

AIR CONDITIONER

OPERATING MANUAL
Duct type

English

BEDIENUNGSANLEITUNG
Für Luftkanalsysteme

Deutsch

MODE D'EMPLOI
Type conduit

Français

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
Tipo ducto

Español

MANUALE DI ISTRUZIONI
Tipo di condotto

Italiano

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Τύπος αγωγού

Ελληνικά

MANUAL DE FUNCIONAMENTO
Tipo conduta

Português

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Канального типа

Русский

KULLANIM KILAVUZU
Kanal tipi

Türkçe

KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE
BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUM
SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF
CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE
ULTÉRIEURE
CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURA
REFERENCIA
CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER
FUTURE CONSULTAZIONI
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ
ΑΝΑΦΟΡΑ
GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA
FUTURA
ХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ СПРАВОК В
БУДУЩЕМ
BU KILAVUZU İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE
SAKLAYIN

[Original instructions]



PART No. 9381067169

OPERATING MANUAL


PART No. 9381067169
Air Conditioner (Duct type)


CONTENTS


| | |
|-----------------------------|---|
| SAFETY PRECAUTIONS..... | 1 |
| FEATURES AND FUNCTIONS..... | 2 |
| CLEANING AND CARE..... | 2 |
| OPERATING TIPS..... | 3 |
| TROUBLESHOOTING..... | 5 |


SAFETY PRECAUTIONS

To prevent personal injury, or property damage, read this section carefully before you use this product, and be sure to comply with the following safety precautions. Incorrect operation due to failure to follow the instructions may cause harm or damage, the seriousness of which is classified as follows:


 **WARNING** This mark warns of death or serious injury.


 **CAUTION** This mark warns of injury or damage to property.

 This mark denotes an action that is PROHIBITED.



 This mark denotes an action that is COMPULSORY.

WARNING

-  This product contains no user-serviceable parts. Always consult authorized service personnel for repairing, installation, and relocation of this product. Improper installation or handling will cause leakage, electric shock, or fire.
- In the event of a malfunction such as burning smell, immediately stop operation of the air conditioner, and disconnect all the power supply by turning off the electrical breaker or disconnecting the power plug. Then consult authorized service personnel.
- Take care not to damage the power supply cable. If it is damaged, it should only be replaced by authorized service personnel.
- In the event of refrigerant leakage, be sure to keep away from fire or any flammables, and consult authorized service personnel.
- In the event of a thunder storm or any prior sign of a lightning strike, turn off the air conditioner via the remote controller, and refrain from touching the product or the power source to prevent any electrical hazards.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

-  Do not start or stop the operation of this product by turning on or off the circuit breaker.
- Do not use flammable gases near this product.
- Do not expose yourself directly to the cooling airflow for many hours.
- Do not insert your fingers or any other objects into the outlet port or inlet port.
- Do not operate with wet hands.

CAUTION

-  Provide occasional ventilation during use.
- Always operate this product with air filters installed.
- Ensure that any electronic equipment is at least 1 m (40 in) away from either the indoor unit or outdoor unit.
- Disconnect all the power supply when you are not using this product for extended periods.
- After a long period of use, ensure to get the mounting of the indoor unit checked to prevent this product from falling down.
- The airflow direction and the room temperature should be carefully considered when you use this product in a room with infants, children, elderly or sick persons.
-  Do not direct the airflow at fireplaces or heating apparatus.
- Do not block or cover the inlet port and the outlet port.
- Do not apply any heavy pressure to radiator fins.
- Do not climb on, place objects on, or hang objects from this product.
- Do not place any other electrical products or household belongings under this product. Dripping condensation from this product might get them wet, and may cause damage or malfunction of your property.
- Do not expose this product directly to water.
- Do not use this product for preservation of food, plants, animals, precision equipment, art work, or other objects. This may cause quality deterioration of those items.
- Do not expose animals or plants to the direct airflow.
- Do not drink the drainage from the air conditioner.
- Do not pull the power supply cable.
- Do not touch the aluminum fins of heat exchanger built-in this product to avoid personal injury when you maintain the unit.
- Do not stand on unstable steps when operating or cleaning this product. It may overturn and can cause injury.

FEATURES AND FUNCTIONS

INVERTER

On start-up, the air conditioner will operate at maximum capacity to bring the room quickly down to desired temperature. Once the temperature in the room begins to achieve the set temperature, the air conditioner will reduce its capacity and energy usage to the minimum capacity and input ratings.

ECONOMY OPERATION

When Economy operation mode is operated, the room temperature will be a little higher than the set-temp under Cooling mode, and lower than the set-temp under Heating mode. Therefore, the Economy operation mode is able to save more energy than other normal modes.

AUTO CHANGEOVER

The operation mode (Cooling, Heating) is switched automatically to maintain the set temperature, and the temperature is kept constant at all times.

FAN CONTROL FOR ENERGY SAVING

When the set temperature is reached during Cooling operation, the fan operates intermittently and power is saved.

WEEKLY TIMER

Use this timer function to set operating times for each day of the week. Use the Day off setting to switch off timed operation for a selected day in the coming week. Because all days can be set together, the weekly timer can be used to repeat the timer settings for all of the days.

WIRED REMOTE CONTROLLER

The wired remote controller allows convenient control of indoor unit operation.

WIRELESS REMOTE CONTROLLER (OPTION)

The optional wireless remote controller can be used. When you use the wireless remote controller, there are the following differences as compared with using the wired remote controller.

[Additional functions for wireless remote controller]

- SLEEP timer
- 10 °C HEAT operation

You can use both wireless and wired remote controller simultaneously, however, the following function will be restricted.

- 10 °C HEAT operation

WIRELESS LAN CONTROL (OPTION)

The optional wireless LAN control can be used. When you use the mobile device, there are the following difference as compared with using the wired remote controller.

[Additional function for wireless LAN control]

- 10 °C HEAT operation

You can use both wireless LAN control and wired remote controller simultaneously, however, the following function will be restricted.

- 10 °C HEAT operation

CLEANING AND CARE

CAUTION



- Before cleaning the unit, be sure to stop the unit and disconnect the power supply.
- Turn off the electrical breaker.
- The fan operates at high speed inside the unit, and could result in personal injury.
- As filter cleaning involves work in high places, please consult authorized service personnel.
- Do not expose the unit to liquid insecticides or hairsprays.

- When used for extended periods, the unit may accumulate dirt inside, reducing its performance. We recommend that the unit be inspected regularly, in addition to your own cleaning and care. For more information, consult authorized service personnel.
- When cleaning the unit, do not use water hotter than 40°C, harsh abrasive cleansers, or volatile agents like benzene or thinner.
- If the unit will not be operated for a period of 1 month or more, be sure to allow the inner parts of the unit to dry thoroughly, in advance, by operating the unit in Fan mode for half a day.

NOTES

Filter sign*

Select appropriate intervals for displaying the filter sign on the indoor unit according to the estimated amount of dust in the air of the room.

Please consult authorized service personnel when using this function.

*: For detailed instructions on how to operate, please refer to the Operating manual of the remote controller.

OPERATING TIPS

Instructions relating to heating (*) are applicable only to Heating and Cooling model (Reverse Cycle).

Heating performance*

- This air conditioner operates on the heat-pump principle, absorbing heat from outdoor air and transferring that heat indoors. As a result, the operating performance is reduced as outdoor air temperature drops. Also, please consult with your installation technician to ensure the unit is correctly sized for the room space required.
- Heat-pump air conditioners heat your entire room by recirculating air throughout the room, with the result that some time may be required after first starting the air conditioner until the room is heated.

When indoor and outdoor temperatures are high*

When both indoor and outdoor temperatures are high during use of the Heating mode, the outdoor unit's fan may stop at times.

Microcomputer-controlled automatic defrosting*

- When using the Heating mode under conditions of low outdoor temperature and high humidity, frost may form on the outdoor unit, reducing the operating performance. In order to prevent this reduced performance, this product is equipped with a microcomputer-controlled automatic defrosting function. During the defrost cycle, the indoor fan will shut down, and the defrost mode will be indicated. It will take maximum of 15 minutes before the air conditioner starts up again.
- After Heating operation stops, if frost forms on the outdoor unit, the unit will start Automatic defrosting operation. At this time, the outdoor unit will automatically stop after operating for a few minutes.

Hot start*

The indoor unit prevents cold drafts when Heating operation begins.

The indoor unit fan will not operate or it will operate at a very low speed until the heat exchanger reaches the set temperature.

Low ambient cooling

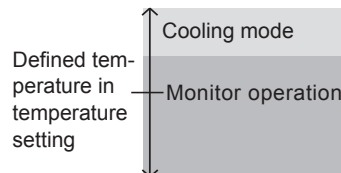
When the outdoor temperature drops, the outdoor unit's fans may switch to low speed, or one of the fans may stop intermittently.

Mode operation

Auto

Cooling model:

- When Auto (auto changeover) operation first selected, the fan will operate at very low speed for about a few minutes, during which time the indoor unit detects the room conditions and selects the proper mode.
Room temperature is higher than the defined temperature in temperature setting → Cooling mode
Room temperature is close to or lower than the defined temperature in temperature setting → Monitor operation



- When the indoor unit has adjusted your room's temperature to near the temperature setting, it will begin monitor operation. In the monitor operation mode, the fan will operate at low speed. If the room temperature subsequently changes, the indoor unit will once again select the appropriate operation (Cooling) to adjust the temperature to the value set in the temperature setting.
- If the mode automatically selected by the unit is not what you wish, select one of the mode operation (Cooling, Dry, Fan).

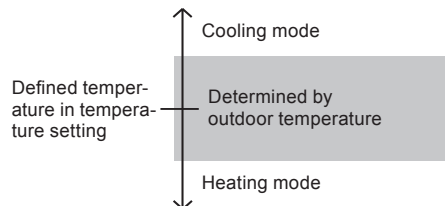
Heating and Cooling model (Reverse cycle):

- When Auto (auto changeover) is selected, the air conditioner selects the appropriate operation mode (Cooling or Heating) according to your room's present temperature.
- When Auto mode is first selected, the fan will operate at low speed for about a few minutes, during which time the indoor unit detects the room conditions and selects the proper operation mode.

Room temperature is higher than the defined temperature in temperature setting → Cooling mode

Room temperature is close to the defined temperature in temperature setting → Determined by outdoor temperature

Room temperature is lower than the defined temperature in temperature setting → Heating mode



- When the air conditioner has adjusted your room's temperature to near the thermostat setting, it will begin monitor operation. In the monitor operation mode, the fan will operate at low speed. If the room temperature subsequently changes, the air conditioner will once again select the appropriate operation (Heating, Cooling) to adjust the temperature to the value set in the thermostat. If the mode automatically selected by the unit is not what you wish, select one of the mode operation (Heating, Cooling, Dry, Fan).

| |
|--|
| Heat* |
| <ul style="list-style-type: none"> • Use to warm your room. • When Heating mode is selected, the air conditioner will operate at very low fan speed for about 3 to 5 minutes, after which it will switch to the selected fan setting. This period of time is provided to allow the indoor unit to warm up before beginning full operation. • When the room temperature is very low, frost may form on the outdoor unit, and its performance may be reduced. In order to remove such frost, the unit will automatically enter the defrost cycle from time to time. During Automatic defrosting operation, the Heating operation will be interrupted. • After the start of Heating operation, it takes sometime before the room gets warmer. |
| Cool |
| <ul style="list-style-type: none"> • Use to cool your room. |
| Dry |
| <ul style="list-style-type: none"> • Use for gently cooling while dehumidifying your room. • You cannot heat the room during Dry mode. • During Dry mode, the unit will operate at low speed; in order to adjust room humidity, the indoor unit's fan may stop from time to time. Also, the fan may operate at very low speed when adjusting room humidity. • The fan speed cannot be changed manually when Dry mode has been selected. |
| Fan |
| <ul style="list-style-type: none"> • Use to circulate the air throughout your room. |

i NOTES

***During Heating mode:**

Set the thermostat to a temperature setting that is higher than the current room temperature. The Heating mode will not operate if the thermostat is set lower than the actual room temperature.

During Cooling/Dry mode:

Set the thermostat to a temperature setting that is lower than the current room temperature. The Cooling and Dry modes will not operate if the thermostat is set higher than the actual room temperature (in Cooling mode, the fan alone will operate).

During Fan mode:

You cannot use the unit to heat or cool your room.

Economy operation

- In Cooling or Dry mode, the room temperature will be adjusted at a few degrees higher than the defined temperature.
- In Heating mode, the room temperature will be adjusted at a few degrees lower than the defined temperature.
- Especially in Cooling or Dry mode, you can have improved dehumidification without significantly lowering the room temperature.

i NOTES

- In Cooling, Heating, or Dry mode, the maximum output of this operation is approximately 70 % of usual air conditioning operation.
- When at Fan mode, the fan speed will slow down by 1 step. (high > medium, medium > low, low > quiet, quiet > more quiet)
- This operation cannot be performed during temperature monitoring by Auto mode.

Fan speed

Controls the fan speed.



When "AUTO" is selected, the fan speed is automatically adjusted according to the operation mode.

Heating*: The fan will operate at very low speed when the temperature of the air issued from the indoor unit is low.

Cooling: As the room temperature approaches that of the set temperature, the fan speed becomes slower.

Fan: The fan runs at medium fan speed.

Fan control for energy saving

- At Cooling or Dry mode, indoor unit fan may stop from time to time to perform indoor-unit fan control for energy saving that enables power-saving operation by stopping the rotation of the indoor unit fan when the outdoor unit is stopped.
- Initial setting: 18/24/36/45/54 type activated
72/90 type deactivated
- To deactivate the function, please refer to the operating manual of each remote controller or consult the installer or authorized service personnel.
- Even if the setting is changed, if the fan speed is set to "AUTO" in Cooling or Dry mode, this function still works to suppress the diffusion of circulated indoor humidity.

Auto restart

In Event of Power Interruption

- Should the power supply to the air conditioner be interrupted by a power failure, the air conditioner will restart automatically in the previously selected mode once the power is restored.
- Use of other electrical appliances (electric shaver, etc.) or nearby use of a wireless radio transmitter may cause the air conditioner to malfunction. In this event, temporarily disconnect the power supply, reconnect it, and then use the remote controller to resume operation.

Multiple remote controller (option)

An additional remote controller can be added up to the maximum of two remote controllers. Either remote controller can control the air conditioner. However, the timer functions cannot be used at the secondary unit.

Group control

One remote controller can control up to 16 air conditioners. All of the air conditioners will be operated with the same settings.


Notices

- * • During use of the Heating mode, the outdoor unit will occasionally commence the defrost operation for brief periods. During the defrosting operation, if the user sets the indoor unit for heating again, the defrosting mode will continue, and the Heating operation will begin after completion of defrosting, with the result that some time may be required before warm air is emitted.
- * • During use of the Heating mode, the top of the indoor unit may become warm, but this is due to the fact that coolant is circulated through the indoor unit even when it is stopped; it is not a malfunction.

TROUBLESHOOTING

Instructions relating to heating (*) are applicable only to Heating and Cooling model (Reverse Cycle).

WARNING

-  In the following events, immediately stop operation of the air conditioner, and disconnect all the power supply by turning off the electrical breaker or disconnecting the power plug. Then consult your dealer or authorized service personnel.
As long as the unit is connected to the power supply, it is not insulated from the power supply even if the unit is turned off.
 - Unit smells of something burning or emits smoke
 - Water leaks from the unit.

Before requesting service, perform the following checks:

NORMAL FUNCTION

Does not operate immediately

- If the unit is stopped and then immediately started again, the compressor will not operate for about 3 minutes, in order to prevent fuse blowouts.
- Whenever the electrical breaker is turned off then on again, the protection circuit will operate for about 3 minutes, preventing unit operation during that period.

Noise is heard

- During operation and immediately after stopping the unit, the sound of water flowing in the air conditioner's piping may be heard. Also, noise may be particularly noticeable for about 2 to 3 minutes after starting operation (sound of coolant flowing).
- * During Heating operation, a sizzling sound may be heard occasionally. This sound is produced by the Automatic defrosting operation.

Smells

- Some smell may be emitted from the indoor unit. This smell is the result of room smells (furniture, tobacco, etc.) which have been taken into the air conditioner.

Mist or steam are emitted

- During Cooling or Dry operation, a thin mist may be seen emitted from the indoor unit. This results from the sudden cooling of room air by the air emitted from the air conditioner, resulting in condensation and misting.
- * During Heating operation, the outdoor unit's fan may stop, and steam may be seen rising from the unit. This is due to the Automatic defrosting operation.

Humidity does not drop

- In the case of Dry operation.
- In some conditions of the room, the humidity does not drop.
 - In order to lower the humidity, set a lower room temperature.

Airflow is weak or stops

- Indoor unit fan may start later than the outdoor unit fan, or it may stop when the outdoor unit fan is not operating. This is due to the Indoor unit fan control for energy saving operation.
 - To deactivate the function, please refer to the operating manual of each remote controller or consult the installer or authorized service personnel. (This function cannot be deactivated in Auto fan mode.)
 - * When Heating operation is started, fan speed is temporarily very low, to allow internal parts to warm up.
 - * During Heating operation, if the room temperature rises above the thermostat setting, the outdoor unit will stop, and the indoor unit will operate at very low fan speed. If you wish to warm the room further, set the thermostat to a higher setting.
 - * During Heating operation, the unit will temporarily stop operation (maximum of 15 minutes) as the Automatic defrosting mode operates. During the Automatic defrosting operation, the defrost mode will be indicated.
<<See operating manual of Remote controller.>>
 - The fan may operate at very low speed during Dry operation or when the unit is monitoring the room's temperature.
 - During Quiet operation, the fan will operate at very low speed.
 - In the monitor Auto operation, the fan will operate at very low speed.
- ### Water is produced from the outdoor unit
- * During Heating operation, water may be produced from the outdoor unit due to the Automatic defrosting operation.

CHECK ONCE MORE

Does not operate at all

- Has the circuit breaker been turned off?
- Has there been a power failure?
- Has a fuse blown out, or a circuit breaker been tripped?
- Is the timer operating?

Poor cooling (or heating*) performance

- Is the air filter dirty?
- Are the air conditioner's intake grille or outlet port blocked?
- Did you adjust the room temperature settings (thermostat) correctly?
- Is there a window or door open?
- In the case of Cooling operation, is a window allowing bright sunlight to enter? (Close the curtains.)
- In the case of Cooling operation, are there heating apparatus and computers inside the room, or are there too many people in the room?
- Is the unit set for Quiet operation?
- Is the air conditioner in Economy mode?

If the problem persists after performing these checks, or if you notice burning smells, stop operation immediately, disconnect the power supply, and consult with authorized service personnel.



BEDIENUNGSANLEITUNG

TEILNr. 9381067169


Klimaanlage (Für Luftkanalsysteme)

INHALT


| | |
|-----------------------------------|---|
| SICHERHEITSHINWEISE..... | 1 |
| EIGENSCHAFTEN UND FUNKTIONEN..... | 2 |
| REINIGUNG UND PFLEGE..... | 2 |
| TIPPS ZUM BETRIEB..... | 3 |
| FEHLERSUCHE..... | 5 |


SICHERHEITSHINWEISE

Um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden, lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen und achten Sie darauf, folgende Vorsichtsmaßnahmen einzuhalten. Fehlbedienung durch Nichtbeachtung der Anleitung kann zu Verletzungen oder Schäden führen, von denen die Schwere wie folgt eingestuft wird:


 **WARNUNG** Diese Markierung warnt vor Tod oder schweren Verletzungen.


 **VORSICHT** Diese Markierung warnt vor Verletzungen oder Sachschäden.

 Diese Markierung bezeichnet eine Aktion, die VERBOTTEN ist.



 Diese Markierung bezeichnet eine Aktion, die OBLIGATORISCH ist.

WARNUNG

-  Die Teile dieses Produkts sind nicht für die Wartung durch den Benutzer vorgesehen. Fragen Sie immer einen Autorisiertes Service-Personal für die Reparatur, Installation und das Umsetzen dieses Produkts. Unsachgemäße Installation oder Handhabung verursacht Lecks, elektrischen Schlag oder Feuer.
- Im Falle einer Fehlfunktion, wie beispielsweise Brandgeruch, sofort den Betrieb der Klimaanlage und jegliche Stromversorgung unterbrechen, durch Abschalten der elektrischen Schutzschalter oder Ziehen des Netzsteckers. Dann fragen Sie einen Autorisiertes Service-Personal.
- Achten Sie darauf, das Stromkabel nicht zu verletzen.
Falls es beschädigt sein sollte, muss es ersetzt werden durch autorisiertes Service-Personal.
- Im Falle eines Kältemittelaustritts, halten Sie es von Bränden oder jeglichen entzündlichen Stoffen fern und wenden Sie sich an autorisiertes Servicepersonal.
- Im Falle eines Gewitters oder vorherige Zeichen von einem Blitzschlag, schalten Sie die Klimaanlage über die Fernbedienung aus und unterlassen Sie das Berühren des Produkts oder die Stromquelle, um alle elektrischen Gefahren zu verhindern.
- Dieses Gerät ist nicht dazu gedacht, von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden angemessen Beaufsichtigt oder es gibt eine ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

-  Starten oder stoppen Sie den Betrieb dieses Produkts nicht durch Ein- oder Ausschalten des Leistungsschalters.
- Benutzen Sie kein entflammendes Gas in der Nähe des Geräts.
- Setzen Sie sich nicht direkt stundenlang dem Kühlstrom aus.
- Stecken Sie Ihre Finger oder andere Objekte nicht in die Luftabzug oder die Luftzufuhr des Geräts.
- Nicht mit nassen Händen betreiben.

VORSICHT

-  Für gelegentliche Belüftung während des Gebrauchs sorgen.
- Betreiben Sie dieses Produkt mit installierten Luftfiltern.
- Stellen Sie sicher, dass sämtliche elektrischen Geräte wenigstens einen Meter entfernt (40 in) vom Innen- wie vom Außengerät entfernt platziert sind.
- Stellen Sie die Stromversorgung des Geräts ab, wenn Sie es längere Zeit nicht einsetzen.
- Nach einer langen Nutzungszeit stellen Sie sicher, dass Sie die Montage der Inneneinheit überprüft haben, um zu verhindern, dass dieses Produkt herunterfällt.
- Die Luftstromrichtung und die Raumtemperatur sollte sorgfältig geprüft werden, wenn Sie dieses Produkt in einem Raum mit Kleinkindern, Kindern, älteren oder kranken Menschen nutzen.
-  Leiten Sie den Luftstrom nicht zu Feuerstellen oder Heizapparaten.
- Einlassöffnung und die Auslassöffnung nicht blockieren oder abdecken.
- Keinen schweren Druck auf die Kühlerlamellen anwenden.
- Klettern Sie nicht auf dieses Produkt, stellen Sie keine Objekte darauf und lassen Sie keine Objekte davon herabhängen.
- Stellen Sie keine anderen elektrischen Produkte oder Haushaltsgegenstände unter dieses Produkt. Von diesem Produkt herunter tropfendes Kondenswasser könnte sie nass werden lassen und kann Schäden oder Fehlfunktionen Ihrer Gegenstände verursachen.
- Setzen Sie dieses Produkt nicht direkt Wasser aus.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für die Konservierung von Lebensmitteln, Pflanzen, Tieren, Präzisionsgeräten, Kunstwerken oder anderen Objekten. Dies kann zu Qualitätsverschlechterung dieser Artikel führen.
- Tieren oder Pflanzen sollten nicht dem direkten Luftstrom ausgesetzt werden.
- Trinken Sie nicht das Abwasser aus der Klimaanlage.
- Nicht am Stromversorgungskabel ziehen.
- Berühren Sie nicht die Aluminium-Lamellen des Wärmetauschers in diesem Gerät, um Personenschäden durch das Gerät zu vermeiden.
- Stellen Sie sich nicht auf instabile Leitern o. ä., wenn Sie das Gerät anschalten oder reinigen. Es kann umkippen und dadurch Verletzungen hervorrufen.

EIGENSCHAFTEN UND FUNKTIONEN

WECHSELRICHTER

Beim Start wird die Klimaanlage mit maximaler Leistung arbeiten, um den Raum schnell auf die gewünschte Temperatur zu bringen. Sobald die Temperatur im Raum die eingestellte Temperatur erreicht, wird die Klimaanlage ihre Kapazität und Energieverbrauch auf die Mindestkapazität und die Eingabebewertungen reduzieren.

ECO BETRIEB

Wenn der Eco Betrieb läuft, wird die Raumtemperatur etwas höher liegen als wenn das Gerät auf Kühlen und etwas niedriger, als wenn das Gerät auf Heizen eingestellt ist. Deshalb ist die Eco Betrieb in der Lage, mehr Energie zu sparen als andere normale Einstellungen.

AUTOMATISCHES UMSCHALTEN

Die Betriebsart wird (Kühlen, Heizen) automatisch auf die eingestellte Temperatur geschaltet und die Temperatur wird zu allen Zeiten konstant gehalten.

LÜFTERSTEUERUNG ZUM ENERGIESPAREN

Wenn die Solltemperatur während des Kühlbetriebs erreicht ist, läuft der Ventilator intermittierend und es wird Energie gespart.

WOCHENTIMER

Verwenden Sie diese Timer-Funktion, um die Betriebszeiten für jeden Tag der Woche einzustellen. Verwenden Sie die Tag aus Einstellung für einen ausgewählten Tag in der kommenden Woche, um den Zeitbetrieb abzuschalten. Da alle Tage zusammen eingestellt werden können, kann das Wochenprogramm verwendet werden, um die Timer-Einstellungen für alle Tage zu wiederholen.

KABEL-FERNBEDIENUNG

Die Kabelfernbedienung ermöglicht die bequeme Steuerung des Betriebs des Innengeräts.

KABELLOSE FERNBEDIENUNG (OPTION)

Es kann die optionale, kabellose Fernbedienung verwendet werden. Wenn Sie die kabellose Fernbedienung verwenden, gibt es folgende Unterschiede im Vergleich zur Kabelfernbedienung.

[Zusätzliche Funktionen für kabellose Fernbedienung]

- SLEEP (schlaf) Timer
- 10 °C HEAT (heiz) Betrieb

Sie können beides, verkabelte oder drahtlose Fernbedienungen gleichzeitig benutzen. Die folgende Funktion wird jedoch eingeschränkt sein:

- 10 °C HEAT (heiz) Betrieb

WLAN STEUERUNG (OPTION)

Die optionale WLAN-Steuerung kann verwendet werden. Wenn Sie das Mobilgerät verwenden, gibt es folgende Unterschiede im Vergleich zur Kabel-Fernbedienung.

[Zusätzliche Funktionen bei der WLAN-Steuerung]

- 10 °C HEAT (heiz) Betrieb

Sie können sowohl die WLAN-Steuerung als auch die Kabel-Fernbedienung gleichzeitig verwenden, jedoch sind die folgenden Funktionen eingeschränkt.

- 10 °C HEAT (heiz) Betrieb

REINIGUNG UND PFLEGE

VORSICHT



- Bevor Sie das Gerät reinigen, achten Sie darauf, das Gerät zu stoppen und ziehen Sie das Netzteil.
- Schalten Sie die elektrischen Trennschalter aus.
- Der Lüfter arbeitet mit hoher Geschwindigkeit im Inneren des Gerätes und kann Verletzungen verursachen.
- Das Reinigen des Filters Arbeit in größerer Höhe erfordert, sollte hier zu dem autorisierte Servicepersonal befragt werden.
- Setzen Sie das Gerät keine flüssigen Insektizide oder Haarsprays aus.

- Wenn es über einen längeren Zeitraum verwendet wird, kann das Gerät Schmutz im Inneren ansammeln, wodurch seine Leistung vermindert wird. Wir empfehlen, das Gerät regelmäßig inspizieren zu lassen, zusätzlich zu Ihrer eigenen Reinigung und Pflege. Für weitere Informationen, wenden Sie sich an autorisiertes Servicepersonal.
- Wenn Sie das Gerät reinigen, verwenden Sie kein Wasser, das heißer als 40 °C ist, raues Scheuermittel oder flüchtige Chemikalien, wie Benzin oder Verdünner.
- Wenn das Gerät für einen Zeitraum von 1 Monat und länger nicht betrieben wird, trocknen Sie die Innenteile des Gerätes gründlich, im Voraus, indem Sie das Gerät für einen halben Tag im Lüftermodus arbeiten lassen.

HINWEISE

Filterzeichen*

Wählen Sie die angemessenen Zeitabstände zur Anzeige des Filterzeichens an der Innenraumeinheit gemäß der geschätzten Menge an Staub in der Luft des Raumes.

Bitte wenden Sie sich an autorisiertes Fachpersonal, wenn Sie diese Funktion verwenden.

*: Eine ausführliche Anleitung zur Bedienung finden Sie in der Bedienungsanleitung der Fernbedienung.

TIPPS ZUM BETRIEB

Anweisungen bezüglich der Heizung (*) sind nur auf das Heiz- und Kühl-Modell (Umkehrzyklus) anwendbar.

Heizleistung*

- Diese Klimaanlage arbeitet nach dem Wärmepumpenprinzip, Wärme wird aus der Außenluft absorbiert und diese Wärme wird nach drinnen übertragen. Als Ergebnis wird die Betriebsleistung reduziert, wenn die Außenlufttemperatur sinkt. Auch konsultieren Sie bitte Ihren Installateur, um sicher zu stellen, dass das Gerät korrekt Platzbedarf bemessen ist.
- Wärmepumpen-Klimaanlagen heizen Ihren ganzen Raum mit Umluft, mit dem Ergebnis, dass es einige Zeit dauern kann, nach dem ersten Starten der Klimaanlage, bis der Raum aufgeheizt ist.

Wenn Innen- und Außentemperaturen hoch sind *

Wenn sowohl Innen- als auch Außentemperaturen hoch sind, während der Verwendung des Heizungsbetriebs, kann es sein, dass der Lüfter des Außengeräts zeitweise stoppt.

Mikrocomputer-gesteuertes, automatisches Abtauen *

- Bei der Verwendung des Heizbetriebs bei niedriger Außentemperatur und hoher Luftfeuchtigkeit, kann sich am Außengerät Frost bilden, was die Betriebsleistung verringert. Um diese verminderte Leistung zu vermeiden, wird dieses Produkt mit einer Mikrocomputer-gesteuerten, automatischen Abtaufunktion ausgestattet. Während der Abtauerung wird der Innenventilator abgeschaltet und der Abtaumodus angezeigt. Es wird maximal 15 Minuten dauern, bis die Klimaanlage wieder startet.
- Nachdem der Heizbetrieb stoppt, wenn sich Frost auf der Außeneinheit bildet, beginnt das Gerät mit der Abtauautomatik. Zu diesem Zeitpunkt wird die Außeneinheit automatisch nach dem Betriebs für ein paar Minuten angehalten.

Heißstart*

Das Innengerät verhindert kalte Zugluft, wenn Heizbetrieb beginnt. Der Lüfter des Innengeräts funktioniert nicht oder wird auf einer sehr niedrigen Geschwindigkeit betrieben, bis der Wärmetauscher die eingestellte Temperatur erreicht.

Geringe Umgebungskühlung

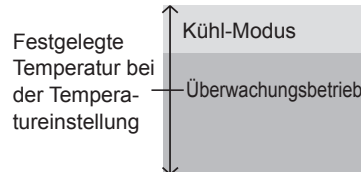
Wenn die Außentemperatur sinkt, können Lüfter der Außeneinheit auf niedrige Drehzahl schalten oder einer der Lüfter kann zeitweise stoppen.

Modusbetrieb

Auto

Kühlmodell:

- Wenn der Betrieb Auto (Automatisches Umschalten) zuerst ausgewählt wurde, wird der Lüfter bei sehr niedriger Drehzahl für ein paar Minuten laufen, währenddessen die Inneneinheit die Raumbedingungen erfasst und den richtigen Betriebsmodus auswählt. Die Raumtemperatur ist höher als die definierte Temperatur bei der Temperatureinstellung → Kühl-Modus
Die Raumtemperatur ist nah an oder niedriger als die definierte Temperatur bei der Temperatureinstellung → Überwachungsbetrieb

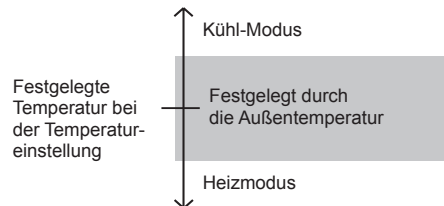


- Wenn das Innengerät Ihre Raumtemperatur nah der Temperatureinstellung eingestellt hat, wird der Überwachungsbetrieb beginnen. Im Überwachungs-Betriebsmodus arbeitet der Lüfter langsam. Wenn sich die Raumtemperatur nachfolgend ändert, wird das Innengerät noch einmal den entsprechenden Vorgang (Kühlen) wählen, um die Temperatur auf den Wert einzustellen, der in der Temperatureinstellung eingestellt wurde.
- Wenn der Modus, der automatisch vom Gerät ausgewählt wurde, nicht der ist, den Sie wünschen, wählen Sie einen der Modusbetriebe (Kühlen, Trocknen, Lüfter).

Heiz- und Kühlmodell (Umkehrzyklus):

- Wenn der Betrieb Auto (Automatisches Umschalten) ausgewählt wurde, wählt die Klimaanlage die entsprechende Betriebsart, je nach Ihrer vorherrschenden Raumtemperatur.
- Wenn der automatische Modus zuerst ausgewählt wurde, wird der Lüfter bei sehr niedriger Drehzahl ein paar Minuten laufen, währenddessen die Inneneinheit die Raumbedingungen erfasst und den richtigen Betriebsmodus auswählt. Die Raumtemperatur ist höher als die definierte Temperatur bei der Temperatureinstellung → Kühl-Modus

Die Raumtemperatur ist fast die definierte Temperatur bei der Temperatureinstellung → Festgelegte Außentemperatur
Die Raumtemperatur ist niedriger als die definierte Temperatur bei der Temperatureinstellung → Heizmodus



- Wenn die Klimaanlage Ihre Raumtemperatur nah der Thermostateinstellung eingestellt hat, wird der Überwachungsbetrieb beginnen. Im Überwachungs-Betriebsmodus arbeitet der Lüfter langsam. Wenn sich die Raumtemperatur nachfolgend ändert, wird die Klimaanlage noch einmal den entsprechenden Vorgang (Heizen, Kühlen) wählen, um die Temperatur auf den Wert einzustellen, der in der Thermostateinstellung eingestellt wurde. Wenn der Modus, der automatisch vom Gerät ausgewählt wurde, nicht der ist, den Sie wünschen, wählen Sie einen der Modusbetriebe (Heizen, Kühlen, Trocknen, Lüfter).

Heizen*

- Um Ihren Raum zu erwärmen.
- Wenn der Heizmodus ausgewählt wurde, arbeitet die Klimaanlage etwa 3-5 Minuten lang bei einer sehr geringen Lüftergeschwindigkeit, nachdem dann auf die ausgewählte Lüftergeschwindigkeit umgeschaltet wird. Dieser Zeitraum ist vorgesehen, um es dem Innengerät zu ermöglichen, sich vor Beginn der Vollbetriebs aufzuwärmen.
- Wenn die Raumtemperatur sehr gering ist, kann sich Frost am Außengerät bilden, und seine Leistung kann reduziert werden. Um solchen Frost zu entfernen, wird das Gerät automatisch von Zeit zu Zeit in den Abtauzyklus gesetzt. Während des Abtauautomatikbetriebs wird der Heizbetrieb unterbrochen.
- Nach dem Beginn des Heizbetriebs dauert es einige Zeit, bis der Raum wärmer wird.

Kühlen

- Um Ihren Raum abzukühlen.

Trocknen

- Für leichte Kühlung während Ihr Raum entfeuchtet wird.
- Sie können den Raum während des Trocknungsmodus nicht heizen.
- Während des Trocknungsmodus arbeitet das Gerät bei niedriger Geschwindigkeit, um die Feuchtigkeit im Raum einzustellen und das Innengerät hält möglicherweise zeitweise an. Auch kann es sein, dass der Lüfter mit sehr niedriger Drehzahl beim Einstellen der Raumfeuchte arbeitet.
- Die Lüfterdrehzahl kann nicht manuell geändert werden, wenn der Trocknungsmodus ausgewählt wurde.

Lüfter

- Um die Luft im ganzen Raum zirkulieren zu lassen.

i HINWEISE

*Während des Heizmodus:

Stellen Sie den Thermostat auf eine Temperatur-Einstellung, die höher ist als die aktuelle Raumtemperatur. Der Heizbetrieb funktioniert nicht, wenn der Thermostat niedriger als die tatsächliche Raumtemperatur eingestellt ist.

Während des Kühl-/Trocknungsmodus:

Stellen Sie den Thermostat auf eine Temperatur-Einstellung, die niedriger ist als die aktuelle Raumtemperatur. Die Kühl- und Trocken-Modi funktionieren nicht, wenn der Thermostat höher als die tatsächliche Raumtemperatur eingestellt ist (im Kühlmodus, der Lüfter läuft allein).

Während des Lüftermodus:

Sie können das Gerät nicht verwenden, um Ihren Raum zu heizen oder zu kühlen.

Sparbetrieb

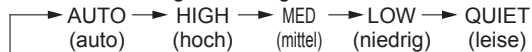
- Im Kühlen oder Trocken-Modus wird die Raumtemperatur ein paar Grad höher eingestellt, als die festgelegte Temperatur. Im Heizen-Modus wird die Temperatur ein paar Grad niedriger eingestellt, als die festgelegte Temperatur.
- Vor allem im Kühlen und Trocknen-Modus kann es zu stärkerer Entfeuchtung kommen, ohne die Raumtemperatur erheblich zu senken.

i HINWEISE

- Im Kühlen, Heizen oder Trocken Modus beträgt die maximale Leistung dieses Vorgangs etwa 70% der üblichen Klimaanlage.
- Im Lüfter Modus verlangsamt sich die Lüftergeschwindigkeit um 1 Schritt. (Hoch> mittel, mittel> niedrig, niedrig> leise, leise> noch leiser)
- Dieser Vorgang kann nicht bei der Temperaturüberwachung im Auto-Modus durchgeführt werden.

Lüftergeschwindigkeit

Steuert die Lüftergeschwindigkeit.



- Wenn „AUTO“ (auto) ausgewählt wurde, wird die Lüftergeschwindigkeit automatisch auf den Betriebsmodus eingestellt.
- Heizen*: Der Lüfter wird bei sehr geringer Geschwindigkeit laufen, wenn die Temperatur, der vom Innengerät ausgegebenen Luft, niedrig ist.
- Kühlen: Da sich die Raumtemperatur der eingestellten Temperatur nähert, wird die Lüftergeschwindigkeit langsamer.
- Lüfter: Der Lüfter läuft auf mittlerer Geschwindigkeit.

Lüftersteuerung zum Energie sparen

- Im Kühl- oder Trockenbetrieb kann der Lüfter des Innengeräts anhalten, um zeitweise die Innengerät-Lüftersteuerung zur Energieeinsparung auszuführen, was der Energiesparbetrieb durch Anhalten der Drehung des Innengerät-Lüfters ermöglicht, wenn das Außengerät gestoppt wird.
- Grundeinstellung: 18/24/36/45/54 Typ aktiviert
72/90 Typ deaktiviert
- Um die Funktion zu deaktivieren, beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung der jeweiligen Fernbedienung oder wenden Sie sich an den Installateur oder autorisiertes Servicepersonal.
- Auch wenn die Einstellung geändert wird, wenn die Lüfterdrehzahl auf „AUTO“ (auto) in Kühl-Modus oder Trocken-Modus eingestellt ist, funktioniert diese Funktion immer noch, um die Diffusion von der im Umlauf befindlichen Raumluftfeuchte zu unterdrücken.

Automatischer Neustart

Im Falle einer Stromunterbrechung

- Sollte die Stromversorgung für die Klimaanlage durch einen Stromausfall unterbrochen werden, wird die Klimaanlage automatisch in dem zuvor ausgewählten Modus gestartet, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
- Die Verwendung von anderen Elektrogeräten (Elektrorasierer, etc.) oder in der Nähe eines drahtlosen Funksenders kann dazu führen, dass bei der Klimaanlage eine Fehlfunktion verursacht wird. In diesem Fall unterbrechen Sie vorübergehend die Stromzufuhr, schließen Sie es wieder an und verwenden Sie die Fernbedienung, um den Betrieb wieder aufzunehmen.

Mehrere Fernbedienungen (Option)

Eine zusätzliche Fernbedienung kann auf bis zu maximal zwei Fernbedienungen aufgestockt werden. Beide Fernbedienungen können die Klimaanlage steuern. Allerdings können die Timer-Funktionen nicht im Sekundärgerät verwendet werden.

Gruppensteuerung

Eine Fernbedienung kann bis zu 16 Klimaanlagen steuern. Alle Fernbedienungen werden mit den gleichen Einstellungen betrieben.

Hinweise

- * Während der Verwendung der Heizbetriebs wird das Außengerät gelegentlich den Abtauvorgang für kurze Zeit beginnen. Während des Abtauvorgangs, wenn der Benutzer das Innengerät wieder zum Heizen verwendet, wird der Abtaumodus fortgesetzt und der Heizvorgang wird nach Beendigung des Abtauens beginnen, mit dem Ergebnis, dass einige Zeit erforderlich ist, bevor die warme Luft ausgegeben wird.
- * Während der Verwendung der Heizbetriebs kann die Oberseite des Innengeräts warm werden, aufgrund der Tatsache, dass Kühlmittel durch das Innengerät auch dann zirkuliert, selbst dann, wenn es angehalten wird; dies ist keine Fehlfunktion.

FEHLERSUCHE

Anweisungen bezüglich der Heizung (*) sind nur auf das Heiz- und Kühl-Modell (Umkehrzyklus) anwendbar.

! WARNUNG

- Bei den folgenden Vorkommnissen, müssen Sie den Betrieb sofort anhalten und jegliche Stromversorgung durch Betätigen des Stromschalters oder Herausziehen des Stromsteckers unterbrechen. Dann wenden Sie an Ihren Händler oder das autorisierte Servicepersonal.
So lange das Gerät mit dem Netz verbunden ist, ist es nicht von den Stromlieferanten isoliert, selbst dann nicht, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Das Gerät riecht „verbrannt“ oder es steigt Rauch auf.
- Wasser läuft aus dem Gerät.

Bevor die Wartung angefordert wird, führen Sie folgende Überprüfungen durch:

NORMALE FUNKTION

Läuft nicht sofort

- Wenn das Gerät angehalten und sofort wieder eingeschaltet wird, arbeitet der Kompressor etwa 3 Minuten nicht, um das Durchbrennen der Sicherung zu verhindern.
- Immer wenn der elektrische Trennschalter aus- und wieder eingeschaltet wird, arbeitet die Schutzschaltung für etwa 3 Minuten, um den Betrieb in diesem Zeitraum zu verhindern.

Man hört Geräusche

- Während des Betriebs und unmittelbar danach kann es sein, dass man das Geräusch von fließendem Wasser in der Rohrleitung der Klimaanlage hören kann. Auch kann Rauschen deutlich für etwa 2 bis 3 Minuten nach der Inbetriebnahme (Geräusch des fließenden Kühlmittels) zu hören sein.
- Während des Heizbetriebs kann gelegentlich ein zisches Geräusch zu hören sein. Dieses Geräusch wird durch den automatischen Abtauvorgang produziert.

Gerüche

- Es können einige Gerüche aus dem Innengerät kommen. Dieser Geruch ist das Ergebnis der Raumgerüche (Möbel, Tabak usw.), die in die Klimaanlage gelangt sind.

Nebel oder Dampf treten aus

- Während des Abkühlens oder Trocknens, kann ein leichter Dampf aus dem Innengerät kommen. Dies resultiert aus der plötzlichen Kühlung der Raumluft durch die vom Klimagerät abgegebene Luft, was zu Kondensation und Beschlagen führt.
- Während des Heizbetriebs kann das Gebläse der Außen-einheit stoppen und Dampf zu sehen sein, der aus dem Gerät entweicht. Dies wird durch den automatischen Ab-tauvorgang verursacht.

Feuchtigkeit tropft nicht

- Im Falle eines Trocknungsbetriebs.
- Bei einigen Bedingungen des Raumes, wird die Luft-feuchtigkeit nicht fallen.
- Um die Luftfeuchtigkeit zu senken, stellen Sie eine niedri-gere Raumtemperatur ein.

Luftstrom ist schwach oder stoppt

- Der Lüfter des Innengeräts startet vielleicht später als der Lüfter des Außengeräts, oder er kann anhalten, wenn der Lüfter des Außengeräts nicht läuft. Dies liegt an der Lüfter-steuerung des Innengeräts für energiesparenden Betrieb.
- Um die Funktion zu deaktivieren, beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung der jeweiligen Fernbedienung oder wenden Sie sich an den Installateur oder autorisiertes Ser-vicepersonal. (Diese Funktion kann nicht im Auto-Lüftungs-modus deaktiviert werden.)

* Wenn der Heizvorgang gestartet wird, ist die Lüfterge-schwindigkeit vorübergehend sehr gering, damit sich die Innenteile aufwärmen können.

* Während des Heizbetriebs, wenn die Raumtemperatur die Thermostateinstellung übersteigt, wird das Außenge-rät angehalten und das Innengerät wird bei sehr niedriger Lüfterdrehzahl betrieben. Wenn Sie den Raum weiter erwärmen wollen, stellen Sie den Thermostat auf eine höhere Einstellung.

* Während des Heizbetriebs wird das Gerät vorübergehend angehalten (maximal 15 Minuten), da die Abtauautomatik arbeitet. Während des Abtauautomatikbetriebs wird der Abtaumodus angezeigt.
<<Siehe Betriebsanleitung der Fernbedienung.>>

Der Lüfter kann bei sehr niedriger Drehzahl während des Trockenbetriebs laufen oder wenn das Gerät die Raum-temperatur überwacht.

Während des leisen Betriebs, läuft der Lüfter mit sehr niedriger Drehzahl.

Im automatischen Überwachungsbetrieb arbeitet der Lüfter langsam.

Vom Außengerät wird Wasser produziert

* Es kann sein, dass aufgrund des automatischen Abtau-vorgangs während des Heizbetriebs Wasser vom Außen-gerät produziert wird.

NOCH EINMAL ÜBERPRÜFEN

Funktioniert gar nicht

- Wurde der Trennschalter ausgeschaltet?
- Gab es einen Stromausfall?
- Ist eine Sicherung durchgebrannt oder wurde ein Trenn-schalter ausgelöst?
- Läuft der Timer?

Schlechte Kühl- (oder Heiz-) Leistung

- Ist der Luftfilter schmutzig?
- Sind Einlassgitter der Klimaanlage oder die Austrittsöff-nung blockiert?
- Haben Sie die Raumtemperatur (den Thermostat) korrekt eingestellt?
- Ist ein Fenster oder eine Tür offen?
- Im Kühlbetrieb, lässt ein Fenster helles Sonnenlicht hin-ein? (Schließen Sie die Vorhänge.)
- Im Kühlbetrieb, sind ein Heizgerät oder ein Computer im Zimmer oder gibt es zu viele Personen im Raum?
- Ist das Gerät auf leisen Betrieb eingestellt?
- Befindet sich die Klimaanlage im Eco-Modus?

Wenn das Problem auch nach Durchführung dieser Überprü-fungen weiterhin besteht oder wenn Sie Brandgeruch wahr-nehmen, den Betrieb sofort ausstellen, das Netzteil ziehen und autorisiertes Servicepersonal hinzuziehen.



MODE D'EMPLOI


N° DE PIÈCE 9381067169
Climatiseur (Type conduit)


CONTENUS


| | |
|-------------------------------------|---|
| PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ | 1 |
| CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS | 2 |
| NETTOYAGE ET ENTRETIEN | 2 |
| CONSEILS D'UTILISATION | 3 |
| DÉPANNAGE | 5 |


PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Pour éviter les blessures ou des dommages matériels, lire cette section attentivement avant d'utiliser ce produit et veillez à respecter les consignes de sécurité suivantes. Un fonctionnement incorrect en raison du non-respect du suivi des instructions peut causer des préjudices ou des dommages, la gravité de ceci est classée comme suit :


 **AVERTISSEMENT** Ce marquage avertit de la mort ou de graves blessures.


 **ATTENTION** Ce marquage avertit de blessures ou de dommages matériels.

 Ce marquage indique une action qui est INTERDITE.



 Ce marquage indique une action qui est OBLIGATOIRE.

AVERTISSEMENT

-  Ce produit ne contient aucune pièce dont l'entretien est à charge de l'utilisateur. Consultez toujours personnel de service agréé pour la réparation, l'installation et la réinstallation de ce produit. Une mauvaise installation ou manipulation provoque des fuites, une décharge électrique ou un incendie.
- Dans le cas de fonctionnement défectueux comme odeur de brûlé, arrêtez immédiatement l'utilisation du climatiseur et débranchez toute l'alimentation électrique en fermant le coupe-circuit électrique ou en débranchant la prise d'alimentation. Ensuite, consultez personnel de service agréé.
- Veillez à ne pas endommager le câble d'alimentation. S'il est endommagé, il doit être remplacé par un technicien de service agréé.
- En cas de fuite de réfrigérant, veillez à tenir à l'écart du feu ou de produits inflammables et consultez le personnel de service agréé.
- En cas d'orage électrique ou de tout signe d'un préalable de foudroiement, arrêtez le climatiseur au moyen de la télécommande et abstenez-vous de toucher le produit ou la source d'alimentation afin d'éviter tous dangers électriques.
- L'utilisation de cet appareil n'est pas prévue pour des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées par une personne responsable de leur sécurité. Veuillez vous assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

-  Ne démarrez ou n'arrêtez pas le fonctionnement de ce produit en activant ou en désactivant le disjoncteur.
- N'utilisez pas de gaz inflammables à proximité de ce produit.
- Ne vous exposez pas directement au débit d'air de refroidissement pendant de nombreuses heures.
- N'insérez pas les doigts ni d'autres objets dans l'orifice de sortie ou l'orifice d'entrée.
- Ne le faites pas fonctionner avec des mains mouillées.

ATTENTION

-  Fournissez de temps en temps une ventilation pendant l'utilisation.
 - Faites toujours fonctionner ce produit avec des filtres à air installés.
 - Vérifiez qu'aucun équipement électronique ne se trouve à moins de 1 m (40 po) des unités intérieure ou extérieure.
 - Débranchez toutes les sources d'alimentation lorsque le produit est inutilisé pendant une longue période.
 - Après une longue période d'utilisation, assurez-vous d'obtenir le montage de l'unité intérieure vérifié pour éviter ce produit de tomber.
 - La direction du débit d'air et la température de la salle doivent être soigneusement prises en compte lorsque vous utilisez ce produit dans une salle avec des nourrissons, des enfants, des personnes âgées ou malades.
-  Ne dirigez pas le débit d'air au niveau des cheminées ou des appareils de chauffage.
 - Ne bloquez pas ou ne recouvrez pas l'orifice d'entrée et l'orifice de sortie.
 - N'appliquez pas de fortes pressions sur les ailettes du radiateur.
 - Ne grimpez pas, ne placez pas d'objets ou n'accrochez des objets sur ce produit.
 - Ne placez aucun autre produit électrique ou domestique en dessous de ce produit. Une fuite goutte à goutte de condensation pourrait les rendre humides et peuvent causer des dommages ou un fonctionnement défectueux de vos appareils.
 - N'exposez pas ce produit directement à l'eau.
 - N'utilisez pas ce produit pour la conservation des denrées alimentaires, des plantes, des animaux, des équipements de précision, des œuvres d'art ou autres objets. Cela peut provoquer la détérioration de la qualité de ces éléments.
 - N'exposez pas les animaux ou les végétaux au débit d'air direct.
 - Ne buvez pas l'écoulement du climatiseur.
 - Ne rallongez pas le câble d'alimentation.
 - Ne touchez pas aux ailettes en aluminium de l'échangeur thermique intégré à ce produit afin d'éviter toute blessure lors de l'entretien de l'appareil.
 - Ne vous tenez pas debout sur des marches instables pour faire fonctionner ou nettoyer ce produit. Il pourrait se retourner et vous blesser.

CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS

INVERSEUR

Au démarrage, le climatiseur fonctionne au maximum de sa capacité pour amener la salle rapidement jusqu'à la température voulue vers le bas. Une fois que la température dans la salle commence à atteindre la température de consigne, le climatiseur réduira sa capacité et l'utilisation d'énergie pour des valeurs minimales de capacité et d'entrée.

FONCTIONNEMENT ÉCONOMIQUE

Lorsque le mode de fonctionnement Économique est activé, la température ambiante est un peu plus élevée que la température de consigne en mode de Refroidissement, et inférieure à la température de consigne en mode de Chauffage. Par conséquent, le mode de fonctionnement Économique peut économiser davantage d'énergie que les autres modes normaux.

BASCULEMENT AUTOMATIQUE

Le mode de fonctionnement est basculé automatiquement pour maintenir la température de consigne et la température est maintenue constante à tout moment.

COMMANDE DU VENTILATEUR POUR UNE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Lorsque la température de consigne est atteinte pendant le Refroidissement, le ventilateur fonctionne par intermittence et l'énergie est économisée.

MINUTERIE HEBDOMADAIRE

Utilisez cette fonction de minuterie pour régler le temps de fonctionnement pour chaque jour de la semaine. Utilisez le réglage du Jour de repos pour désactiver le fonctionnement temporisé pour un jour sélectionné dans la semaine à venir. Parce que tous les jours peuvent être réglés ensemble, la minuterie peut être utilisée pour répéter les réglages de la minuterie pour tous les jours.

TÉLÉCOMMANDE FILAIRE

La télécommande filaire permet une commande aisée du fonctionnement de l'unité intérieure.

TÉLÉCOMMANDE SANS FIL (OPTION)

La télécommande sans fil en option peut être utilisée. Lorsque vous utilisez la télécommande sans fil, il y a les différences suivantes par rapport à l'utilisation de la télécommande filaire.

[Des fonctions supplémentaires pour la télécommande sans fil]

- Minuterie de SLEEP (mise en veille)
- Fonctionnement 10 °C HEAT (chauffage)

Vous pouvez utiliser la télécommande sans fil et la télécommande filaire simultanément, cependant, les fonctions suivantes seront limitées.

- Fonctionnement 10 °C HEAT (chauffage)

COMMANDE LAN SANS FIL (OPTION)

Il est possible d'utiliser la commande LAN sans fil en option. Lorsque vous utilisez l'appareil mobile, il existe des différences par rapport à l'utilisation avec la télécommande filaire.

[Fonctions supplémentaires pour la commande LAN sans fil]

- Fonctionnement 10 °C HEAT (chauffage)

Vous pouvez utiliser simultanément la commande LAN sans fil et la télécommande filaire, cependant les fonctions suivantes seront restreintes.

- Fonctionnement 10 °C HEAT (chauffage)

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION



- Avant de nettoyer l'unité, veuillez à arrêter l'unité et débranchez l'alimentation.
- Fermez le coupe-circuit électrique.
- Le ventilateur fonctionne à haute vitesse à l'intérieur de l'unité et pourrait provoquer des blessures.
- Nettoyer le filtre impliquant de travailler à des hauteurs élevées, veuillez consulter un technicien de service agréé.
- N'exposez pas l'unité à des insecticides liquides ou de la laque capillaire.

- Lorsqu'elle est utilisée pendant de longues périodes, l'unité peut accumuler de la saleté à l'intérieur, réduisant ses performances. Nous recommandons que l'unité soit inspectée régulièrement, en plus de votre propre nettoyage et entretien. Pour plus d'informations, consulter le personnel de service agréé.
- Lors du nettoyage de l'unité, n'utilisez pas une eau plus chaude que 40 °C, des produits nettoyants abrasifs durs ou des agents volatils comme du benzène ou du diluant.
- Si l'unité ne fonctionne pas pendant une période de 1 mois ou plus, veuillez à laisser les parties intérieures de l'unité sécher soigneusement, à l'avance, par le fonctionnement de l'unité en mode Ventilateur pendant une demi-journée.

REMARQUES

Signe filtre*

Sélectionnez des intervalles appropriés pour afficher le signe filtre sur l'unité intérieure selon le montant estimé de la poussière dans l'air de la salle.

Veuillez consulter le personnel de service agréé lors de l'utilisation de cette fonction.

* : Pour obtenir des instructions détaillées sur la façon de l'utiliser, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de la télécommande.

CONSEILS D'UTILISATION

Des instructions relatives au chauffage (*) sont applicables uniquement aux modèles de chauffage et de refroidissement (à inversion de cycle).

Performance de chauffage*

- Ce climatiseur fonctionne sur le principe de la pompe à chaleur, absorbant la chaleur de l'air extérieur et transférant la chaleur à l'intérieur. En conséquence, la performance de fonctionnement est réduite lorsque la température extérieure chute. Par ailleurs, veuillez consulter votre technicien d'installation pour vous assurer que l'unité est correctement dimensionnée pour l'espace requis de la salle.
- Les climatiseurs à pompe à chaleur chauffent votre salle entière par la recirculation de l'air dans toute la salle, avec le résultat qu'un certain temps peut être nécessaire après le démarrage initial du climatiseur, jusqu'à ce que la salle soit chauffée.

Lorsque les températures intérieure et extérieure sont élevées*

Quand les deux températures intérieure et extérieure sont élevées durant l'utilisation du mode chauffage, le ventilateur de l'unité extérieure peut de temps en temps s'arrêter.

Dégivrage automatique commandé par microordinateur*

- Lorsque vous utilisez le mode chauffage dans des conditions de faible température extérieure et l'humidité est élevée, du givre peut se former sur l'unité extérieure, réduisant la performance de fonctionnement. Afin d'empêcher cette baisse de performance, ce produit est équipé d'une fonction de dégivrage automatique commandé par microordinateur. Pendant le cycle de dégivrage, le ventilateur intérieur s'arrête et le mode de dégivrage sera indiqué. Il faudra au maximum 15 minutes avant que le climatiseur ne démarre à nouveau.
- Après que le fonctionnement du chauffage s'arrête, si du givre se forme sur l'unité extérieure, l'unité démarre l'opération de dégivrage automatique. À ce moment, l'unité extérieure s'arrête automatiquement après quelques minutes de fonctionnement.

Démarrage à chaud*

L'unité intérieure empêche les courants d'air froids lorsque le fonctionnement du chauffage commence. Le ventilateur de l'unité intérieure ne fonctionne pas ou qu'il fonctionnera à une vitesse très lente jusqu'à ce que l'échangeur thermique atteigne la température de consigne.

Refroidissement ambiant faible

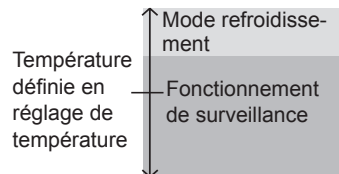
Lorsque la température extérieure descend, les ventilateurs de l'unité extérieure peuvent passer à vitesse lente ou l'un des ventilateurs peut s'arrêter par intermittence.

Fonctionnement en mode

Auto

Modèle de refroidissement :

- Lorsque le fonctionnement Auto (basculement automatique) est sélectionné d'abord, le ventilateur fonctionne à vitesse très lente environ quelques minutes pendant lesquelles l'unité intérieure détecte les conditions de la salle et sélectionne le mode adéquat. La température de la salle est supérieure à la température définie dans le réglage de température → Mode refroidissement
La température de la salle est proche ou inférieure à la température définie dans le réglage de température → fonctionnement de surveillance



- Lorsque l'unité intérieure a ajusté la température de votre salle près de la température de consigne, elle commencera à surveiller le fonctionnement. Dans le mode fonctionnement de surveillance, le ventilateur fonctionne à vitesse lente. Si la température de la salle change par la suite, l'unité intérieure sélectionnera encore une fois le fonctionnement approprié (Refroidissement) pour ajuster la température à la valeur définie dans le réglage de température.
- Si le mode sélectionné automatiquement par l'unité n'est pas celui que vous souhaitez, sélectionnez l'un des fonctionnements en mode (Refroidissement, Séchage, Ventilateur).

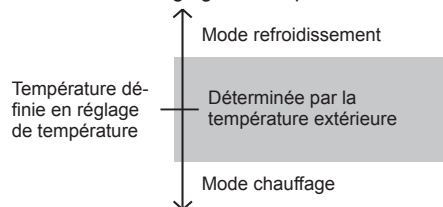
Modèle de chauffage et de refroidissement (à inversion de cycle) :

- Lorsque la fonction Auto (basculement automatique) est sélectionnée, le climatiseur sélectionne le mode de fonctionnement approprié selon la température présente de votre salle.
- Lorsque le fonctionnement Auto est sélectionné d'abord, le ventilateur fonctionne à vitesse lente environ quelques minutes pendant lesquelles l'unité intérieure détecte les conditions de la salle et sélectionne le mode de fonctionnement adéquat.

La température de la salle est supérieure à la température définie dans le réglage de température → Mode refroidissement

La température de la salle est proche de la température définie dans le réglage de température → déterminée par la température extérieure

La température de la salle est inférieure à la température définie dans le réglage de température → Mode chauffage



- Lorsque le climatiseur a ajusté la température de votre salle près du réglage du thermostat, il commencera à surveiller le fonctionnement. Dans le mode fonctionnement de surveillance, le ventilateur fonctionne à vitesse lente. Si la température de la salle change par la suite, le climatiseur sélectionnera encore une fois le fonctionnement approprié (refroidissement, chauffage) pour ajuster la température à la valeur définie dans le thermostat. Si le mode sélectionné automatiquement par l'unité n'est pas celui que vous souhaitez, sélectionnez l'un des fonctionnements en mode (Chauffage, Refroidissement, Séchage, Ventilateur).

Chaleur*

- Utilisez-le pour réchauffer votre salle.
- Lorsque le mode chauffage est sélectionné, le climatiseur fonctionne à vitesse de ventilateur très lente pendant environ 3 à 5 minutes, après quoi il passera au réglage de ventilateur sélectionné. Cette période de temps est fournie pour permettre à l'unité intérieure de se réchauffer avant de commencer le plein fonctionnement.
- Lorsque la température de la salle est très basse, du givre peut se former sur l'unité extérieure et ses performances peuvent être réduites. Afin de supprimer un tel givre, l'unité entre automatiquement dans le cycle de dégivrage de temps en temps. Pendant l'opération de dégivrage automatique, le fonctionnement du chauffage sera interrompu.
- Après le début du fonctionnement du chauffage, il faut quelques temps avant que la salle se réchauffe.

Froid

- Utilisez-le pour refroidir votre salle.

Séchage

- Utilisez-le pour un refroidissement en douceur pendant la déshumidification de votre salle.
- Vous ne pouvez pas chauffer la salle pendant le mode séchage.
- Pendant le mode séchage, l'unité fonctionne à vitesse lente ; afin d'ajuster le taux d'humidité de la salle, le ventilateur de l'unité intérieure peut s'arrêter de temps en temps. Par ailleurs, le ventilateur peut fonctionner à vitesse très lente lors de l'ajustement de l'humidité de la salle.
- La vitesse du ventilateur ne peut pas être changée manuellement lorsque le mode séchage a été sélectionné.

Ventilateur

- Utilisez-le pour faire circuler l'air dans votre salle.

REMARQUES

*Pendant le mode chauffage :

Réglez le thermostat à une température supérieure à la température actuelle de la salle. Le mode chauffage ne doit pas fonctionner si le thermostat est réglé à une valeur inférieure à la température réelle de la salle.

Pendant le mode refroidissement/séchage :

Réglez le thermostat à une température inférieure à la température actuelle de la salle. Les modes refroidissement et séchage ne fonctionneront pas si le thermostat est réglé sur une valeur supérieure à la température réelle de la salle (en mode de refroidissement, le ventilateur fonctionnera seul).

*Pendant le mode ventilateur :

Vous ne pouvez pas utiliser l'unité pour chauffer ou refroidir votre salle.

Fonctionnement économique

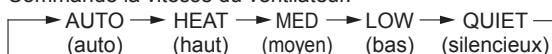
- En mode Refroidissement ou Déshumidification, la température ambiante sera ajustée quelques degrés au-dessus de la température définie.
En mode Chauffage, la température ambiante sera ajustée quelques degrés en dessous de la température définie.
- Particulièrement en mode Refroidissement ou Déshumidification, vous pouvez obtenir une meilleure déshumidification sans baisser la température ambiante de manière significative.

REMARQUES

- La puissance maximum du mode Refroidissement, Chauffage ou Déshumidification correspond environ à une opération à 70 % de la climatisation habituelle.
- Quand en mode Ventilateur, la vitesse du ventilateur ralentit par l'étape 1. (Rapide > moyen, moyen > lent, lent > silencieux, silencieux > plus silencieux)
- Il n'est pas possible d'effectuer cette opération durant la commande de la température en mode Auto.

Vitesse du ventilateur

Commande la vitesse du ventilateur.



Lorsque « AUTO » (auto) est sélectionné, la vitesse du ventilateur est automatiquement ajustée en fonction du mode de fonctionnement.

- Chauffage* : Le ventilateur fonctionne à vitesse très lente lorsque la température de l'air émis à partir de l'unité intérieure est faible.
- Refroidissement : Comme la température de la salle approche celle de la température de consigne, la vitesse du ventilateur devient plus lente.
- Ventilateur : Le ventilateur tourne à la vitesse de ventilateur moyenne.

Commande du ventilateur pour une économie d'énergie

- En mode refroidissement ou mode séchage, le ventilateur de l'unité intérieure peut s'arrêter de temps à temps pour effectuer la commande du ventilateur de l'unité intérieure pour des économies d'énergie qui permet le fonctionnement en économie d'énergie en arrêtant la rotation du ventilateur de l'unité intérieure lorsque l'unité extérieure est arrêtée.
- Paramètre initial : type 18/24/36/45/54 activé type 72/90 désactivé
- Pour désactiver la fonction, consultez le mode d'emploi de chaque télécommande ou adressez-vous à l'installateur ou à un technicien de service agréé.
- Même si le réglage est modifié, si la vitesse du ventilateur est réglée sur « AUTO » (auto) en Mode refroidissement ou séchage, cette fonction fonctionne toujours pour supprimer la diffusion d'humidité intérieure circulée.

Redémarrage automatique

En cas d'interruption de courant

- Si l'alimentation électrique sur le climatiseur être interrompue par une panne de courant, le climatiseur redémarrera automatiquement dans le mode précédemment sélectionné une fois que l'alimentation est rétablie.
- L'utilisation d'autres appareils électriques (rasoir électrique, etc.) ou la proximité de l'utilisation d'un émetteur de radio sans fil peut provoquer un fonctionnement défectueux du climatiseur. Dans ce cas, déconnectez temporairement l'alimentation électrique, rebranchez-la, puis utilisez la télécommande pour reprendre le fonctionnement.

Télécommandes multiples (option)

Une télécommande peut être ajoutée jusqu'à un maximum de deux télécommandes. L'une ou l'autre télécommande peut commander le climatiseur. Toutefois, les fonctions de la minuterie ne peuvent pas être utilisées sur l'unité secondaire.

Commande de groupe

Une télécommande peut commander jusqu'à 16 climatiseurs. Tous les climatiseurs seront utilisés avec les mêmes réglages.

Avis

- * Pendant l'utilisation du mode chauffage, l'unité extérieure commencera parfois l'opération dégivrage pour de brèves périodes. Pendant l'opération de dégivrage, si l'utilisateur règle à nouveau l'unité intérieure pour le chauffage, le mode dégivrage continuera et le fonctionnement du chauffage commencera après achèvement du dégivrage, avec le résultat qu'un certain temps peut être nécessaire avant que l'air chaud soit émis.
- * Pendant l'utilisation du mode chauffage, le haut de l'unité intérieure peut devenir chaud, mais cela est dû au fait que le réfrigérant circule à travers l'unité intérieure, même lorsqu'il est arrêté; ceci n'est pas un dysfonctionnement.

DÉPANNAGE

Des instructions relatives au chauffage (*) sont applicables uniquement aux modèles de chauffage et de refroidissement (à inversion de cycle).

AVERTISSEMENT



Dans les cas suivants, arrêtez immédiatement le climatiseur, mettez le disjoncteur hors tension pour couper l'alimentation ou débranchez la prise. Puis, contactez votre distributeur ou un technicien de service agréé.

Tant que l'appareil est raccordé à une source électrique, il n'est pas isolé du courant électrique même s'il est éteint.

- L'appareil sent le brûlé ou émet de la fumée
- De l'eau fuit de l'appareil.

Avant de demander le service, effectuez les vérifications suivantes :

FONCTION NORMALE

Ne fonctionne pas immédiatement

- Si l'unité est arrêtée, puis redémarrée immédiatement, le compresseur ne peut pas fonctionner pendant environ 3 minutes, afin d'empêcher les ruptures de fusible.
- Chaque fois que le coupe-circuit électrique est fermé puis remis en marche, le circuit de protection fonctionne pendant environ 3 minutes, prévenant le fonctionnement de l'unité durant cette période.

Du bruit est entendu

- En cours de fonctionnement et immédiatement après l'arrêt de l'unité, le bruit de l'eau s'écoulant dans la tuyauterie du climatiseur peut être entendu. Par ailleurs, du bruit peut être particulièrement notable pendant environ 2 à 3 minutes après le début du fonctionnement (son du réfrigérant qui circule).

- * Pendant le fonctionnement du chauffage, un grésillement peut être entendu quelquefois. Ce son est produit par l'opération de dégivrage automatique.

Odeurs

- Certaines odeurs peuvent être émises par l'unité intérieure. Cette odeur est le résultat d'odeurs de la salle (meubles, tabac, etc.) qui ont été prises dans le climatiseur.

De la brume ou de la vapeur sont émises

- Pendant l'opération de refroidissement ou de séchage, une fine brume peut être vue émise depuis l'unité intérieure. Ceci résulte du brusque refroidissement de l'air de la salle par l'air émis par le climatiseur, résultant en de la condensation et de la brume.

- * Pendant le fonctionnement du chauffage, le ventilateur de l'unité extérieure peut s'arrêter et de la vapeur peut être vue s'élevant de l'unité. Ceci est produit par l'opération de dégivrage automatique.

L'humidité ne baisse pas

- Dans le cas d'une opération de séchage.
- Dans certaines conditions de la salle, l'humidité ne baisse pas.
 - Afin de réduire le taux d'humidité, régler une température de la salle plus basse.

Le débit d'air est faible ou s'arrête

- Le ventilateur de l'unité intérieure peut démarrer plus tard que le ventilateur de l'unité extérieure ou il peut s'arrêter lorsque le ventilateur de l'unité extérieure ne fonctionne pas. Cela est dû à la commande du ventilateur de l'unité intérieure pour le fonctionnement en économie d'énergie.
- Pour désactiver la fonction, consultez le mode d'emploi de chaque télécommande ou adressez-vous à l'installateur ou à un technicien de service agréé. (Cette fonction ne peut pas être désactivée lorsque le ventilateur est en mode Auto.)

- * Lorsque le fonctionnement du chauffage est démarré, la vitesse du ventilateur est temporairement très lente, pour permettre aux pièces internes de se réchauffer.

- * Pendant le fonctionnement du chauffage, si la température de la salle dépasse le réglage du thermostat, l'unité extérieure s'arrête et l'unité intérieure sera utilisée à une vitesse de ventilateur très lente. Si vous souhaitez réchauffer la salle un peu plus, réglez le thermostat sur un réglage plus élevé.

- * Pendant le fonctionnement du chauffage, l'unité arrête temporairement le fonctionnement (maximum 15 minutes) lorsque le mode dégivrage automatique fonctionne. Pendant l'opération de dégivrage automatique, le mode dégivrage sera indiqué.

<<Voir le manuel d'utilisation de la télécommande.>>

- Le ventilateur peut fonctionner à une vitesse très lente pendant l'opération de séchage ou lorsque l'unité surveille la température de la salle.

- Pendant le fonctionnement silencieux, le ventilateur fonctionne à vitesse très lente.

- Dans le fonctionnement de surveillance automatique, le ventilateur fonctionne à vitesse très lente.

L'eau est produite à partir de l'unité extérieure

- * Pendant le fonctionnement du chauffage, de l'eau peut être produite à partir de l'unité extérieure en raison de l'opération de dégivrage automatique.

VÉRIFIER UNE FOIS DE PLUS

Ne fonctionne pas du tout

- Le disjoncteur est-il coupé ?
- Y a-t-il eu une panne de courant ?
- Un fusible a-t-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché ?
- La minuterie est-elle en fonctionnement ?

Mauvaise performance du refroidissement (ou du chauffage*)

- Le filtre à air est-il sale ?
- Est-ce que la grille d'entrée du climatiseur ou l'orifice de sortie sont bloqués ?
- Avez-vous ajusté les réglages de température de la salle (thermostat) correctement ?
- Y a-t-il une fenêtre ou une porte ouverte ?
- Dans le cas de l'opération de refroidissement, y a-t-il une fenêtre permettant à la lumière brillante du soleil d'entrer ? (fermer les rideaux.)
- Dans le cas de l'opération de refroidissement, y a-t-il des ordinateurs et des appareils de chauffage à l'intérieur de la salle ou y a-t-il trop de gens dans la salle ?
- L'unité est-elle réglée pour un fonctionnement silencieux ?
- Le climatiseur est-il en mode Économique ?

Si le problème persiste après avoir effectué ces vérifications ou si vous remarquez des odeurs de brûlé, arrêtez immédiatement l'unité, débranchez l'alimentation électrique et consultez le personnel de service agréé.



MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

N.º DE PIEZA 9381067169

Acondicionador de aire (Tipo ducto)

CONTENIDO

| | |
|-----------------------------------|---|
| PRECAUCIONES DE SEGURIDAD | 1 |
| CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES | 2 |
| LIMPIEZA Y CUIDADO | 2 |
| CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO | 3 |
| RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS | 5 |

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Para evitar lesiones personales o daños a la propiedad, lea atentamente esta sección antes de utilizar este producto, y asegúrese de cumplir con las precauciones de seguridad que se indican a continuación.

El funcionamiento incorrecto debido al incumplimiento de las instrucciones puede provocar daños, la gravedad de los cuales se clasifica como sigue:



ADVERTENCIA

Esta señal advierte de la posibilidad de lesiones graves o muerte.



ATENCIÓN

Esta señal advierte de la posibilidad de lesiones o daños a la propiedad.



Esta señal denota una acción que está PROHIBIDA.



Esta señal denota una acción que es OBLIGATORIA.



ADVERTENCIA



- Este producto contiene piezas que no pueden ser reparadas por el usuario. Acuda siempre a personal de servicio autorizado para la reparación, instalación y reubicación de este producto. Una manipulación o instalación incorrectas provocarán fugas, descargas eléctricas o un incendio.
- En el caso de que se produzca un funcionamiento incorrecto como, por ejemplo, olor a quemado, detenga el funcionamiento del aire acondicionado de forma inmediata y desconecte la alimentación apagando el disyuntor eléctrico o desconectando el enchufe de alimentación. A continuación, póngase en contacto con personal de servicio autorizado.
- Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación. Si está dañado, debe ser sustituido únicamente por personal de servicio autorizado.
- En el caso de que se produzca una fuga de refrigerante, asegúrese de mantenerla alejada del fuego o cualquier inflamable y póngase en contacto con el personal de servicio autorizado.
- En caso de tormenta o cuando se produzca cualquier señal previa de descarga de rayos, apague el aire acondicionado desde el mando a distancia y evite tocar el aparato o la fuente de alimentación para evitar cualquier tipo de peligro eléctrico.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o que no posean experiencia y conocimiento suficientes, salvo que hayan recibido supervisión o instrucciones en relación al uso del mismo, por parte de una persona responsable de su seguridad. Debe supervisarse a los niños para evitar que jueguen con el aparato.



- No ponga en funcionamiento ni pare este producto encendiendo o apagando el disyuntor de circuito.
- No utilice gases inflamables cerca de este producto.
- No se exponga directamente al caudal de aire frío durante muchas horas.
- No introduzca dedos u otros objetos en el orificio de salida o puerto de entrada.
- No haga funcionar el aparato con las manos mojas.



ATENCIÓN



- Durante el uso, proporcione ventilación de forma ocasional.
- Haga funcionar siempre el producto con los filtros de aire instalados.
- Asegúrese de que cualquier equipo electrónico esté alejado por lo menos 1 m (40 pulgadas) de la unidad interior o unidad exterior.
- Desconecte la alimentación cuando no se utilice este producto durante períodos prolongados.
- Tras un periodo de uso prolongado, asegúrese de revisar el montaje de la unidad interior, para evitar una posible caída.
- La dirección del caudal de aire y la temperatura de la sala deben considerarse detenidamente cuando se utilice el producto en una sala en la que haya bebés, niños, personas mayores o enfermos.



- No dirija el caudal de aire hacia chimeneas o aparatos de calefacción.
- No bloquee ni cubra el orificio de entrada ni el de salida.
- No aplique una presión elevada a las aletas del radiador.
- No se suba ni coloque o cuelgue objetos de este producto.
- No coloque otros productos eléctricos u objetos domésticos bajo este producto. La condensación que gotea del producto puede mojarlos y provocar daños en la propiedad o un funcionamiento incorrecto.
- No exponga este producto al agua directamente.
- No utilice este producto para conservar comida, plantas, animales, equipos de precisión, obras de arte u otros objetos. Puede ocasionar un deterioro en la calidad de dichos objetos.
- No exponga a los animales o plantas al caudal de aire directo.
- No beba el agua del drenaje del aire acondicionado.
- No tire del cable de alimentación.
- No toque las aletas de aluminio del intercambiador de calor incorporado en este producto para evitar lesiones personales cuando se mantiene la unidad.
- No se pare en pasos inestables al operar o limpiar este producto. Se puede girar y puede causar lesiones.

CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES

INVERSOR

En la puesta en marcha inicial, el aire acondicionado funcionará a su máxima capacidad para que la temperatura de la sala llegue al nivel deseado rápidamente. Cuando la temperatura de la sala empiece a aproximarse a la temperatura establecida, el aire acondicionado reducirá su capacidad y el uso de energía a la capacidad nominal mínima.

FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO

Cuando se utiliza el modo de funcionamiento Económico, la temperatura ambiente será un poco mayor que el conjunto temperatura establecida bajo Refrigeración y menor que el temperatura establecida en modo Calefacción. Por lo tanto, el modo de funcionamiento Económico es capaz de ahorrar más energía que otros modos normales.

CAMBIO AUTOMÁTICO

El modo de funcionamiento (Refrigeración, Calefacción) cambia automáticamente para mantener la temperatura establecida, y la temperatura se mantiene constante en todo momento.

CONTROL DEL VENTILADOR PARA AHORRAR ENERGÍA

Durante la operación de Refrigeración, cuando se alcanza la temperatura establecida, el ventilador funciona de forma intermitente y se ahorra energía.

TEMPORIZADOR SEMANAL

Esta función del temporizador permite establecer las horas de funcionamiento para cada día de la semana. Utilice el ajuste Día apagado para anular una operación programada para un día seleccionado de la semana siguiente. Debido a que es posible ajustar todos los días de forma conjunta, el temporizador semanal puede utilizarse para repetir los ajustes de temporizador para todos los días.

MANDO A DISTANCIA CON CABLE

El mando a distancia con cable permite controlar cómodamente el funcionamiento de la unidad interior.

MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO (OPCIÓN)

Puede utilizarse el mando a distancia inalámbrico opcional. El uso del mando a distancia inalámbrico difiere, en relación al uso del mando a distancia con cable, del siguiente modo:

[Funciones adicionales para el mando a distancia inalámbrico]

- Temporizador SLEEP
- Funcionamiento 10 °C HEAT (calor)

Puede utilizar tanto el mando a distancia inalámbrico y también por cable al mismo tiempo, sin embargo, las siguientes funciones estarán restringidas.

- Funcionamiento 10 °C HEAT (calor)

CONTROL POR LAN INALÁMBRICA (OPCIÓN)

Se puede utilizar el control por LAN inalámbrica opcional. Cuando utilice el dispositivo móvil, existen las diferencias siguientes en comparación con el uso del mando a distancia con cable.

[Funciones adicionales del control por LAN inalámbrica]

- Funcionamiento 10 °C HEAT (calor)

Puede utilizar el control por LAN inalámbrica y el mando a distancia con cable simultáneamente. Sin embargo, las siguientes funciones estarán restringidas.

- Funcionamiento 10 °C HEAT (calor)

LIMPIEZA Y CUIDADO

⚠ ATENCIÓN



- Antes de limpiar la unidad, asegúrese de pararla y desconectar la alimentación.
- Apague el disyuntor eléctrico.
- El ventilador funciona a gran velocidad dentro de la unidad y podría provocar lesiones personales.
- Como la limpieza del filtro implica trabajo en altura, consulte con el personal de servicio autorizado.
- No exponga la unidad a insecticidas líquidos o laca para el pelo.

- Cuando se utilice durante periodos de tiempo prolongados, la unidad puede acumular suciedad en el interior, lo que reduce su rendimiento. Recomendamos que se examine la unidad de forma regular, además de realizar la limpieza y cuidados necesarios. Para obtener más información, consulte con el personal de servicio autorizado.
- Cuando se limpie la unidad, no debe utilizarse agua a más de 40°C, detergentes abrasivos ni agentes volátiles como bencina o disolventes.
- Si la unidad no se va a utilizar durante un mes o un periodo de tiempo superior, asegúrese de permitir que las piezas internas de la unidad se sequen completamente haciendo funcionar la unidad en modo Ventilador durante medio día.

i NOTAS

Señal del filtro*

Seleccione los intervalos adecuados para mostrar la señal del filtro en la unidad interior, teniendo en cuenta la cantidad estimada de polvo en el aire de la sala.

Consulte con el personal de servicio autorizado cuando utilice esta función.

*: Para obtener instrucciones detalladas acerca de cómo hacer funcionar el aparato, consulte el manual de funcionamiento del mando a distancia.

CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

Las instrucciones relativas a la calefacción (*) son aplicables únicamente al modelo de calefacción y refrigeración (Ciclo inverso).

Rendimiento de la calefacción*

- Este aire acondicionado funciona sobre el principio de la bomba de calor, absorbiendo el calor del aire exterior y transfiriendo el calor al interior. Como resultado, el rendimiento de funcionamiento se verá reducido cuando la temperatura del aire exterior descienda. Además, consulte con el técnico de la instalación para asegurarse de que las dimensiones de la unidad son las correctas para el espacio requerido.
- Los aires acondicionados con bomba de calor calientan la totalidad de la sala haciendo recircular el aire a través de la misma, lo que implica que es posible que se requiera cierto tiempo tras la puesta en funcionamiento del aire acondicionado para que la sala esté calefactada.

Cuando la temperatura interior y exterior sean elevadas*.

Cuando tanto la temperatura interior como la exterior sean elevadas durante el uso del modo Calefacción, el ventilador de la unidad exterior se parará ocasionalmente.

Descongelación automática controlada por microcomputadora*

- Cuando utilice el modo Calefacción bajo condiciones de temperatura exterior baja y nivel elevado de humedad, es posible que se forme escarcha en la unidad exterior, lo que reduce el rendimiento. Para evitar la reducción del rendimiento, este producto está equipado con una función de descongelación automática controlada por microcomputadora. Durante el ciclo de descongelación, el ventilador interior se parará y se indicará el modo de descongelación. El aire acondicionado se pondrá en funcionamiento de nuevo transcurridos un máximo de 15 minutos.
- Una vez que se haya parado el modo Calefacción, si se forma escarcha en la unidad exterior, la unidad iniciará la operación de descongelación automática. En ese momento, la unidad exterior se parará automáticamente tras funcionar durante unos minutos.

Inicio en caliente*

La unidad interior evita las corrientes frías cuando se inicia la operación de calefacción. El ventilador de la unidad interior no funcionará o funcionará a una velocidad muy baja hasta que el intercambiador de calor alcance la temperatura establecida.

Refrigeración en temperatura baja

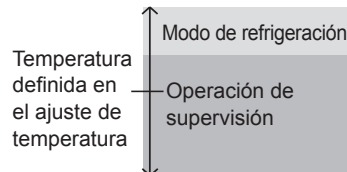
Cuando la temperatura exterior descienda, los ventiladores de la unidad exterior pueden pasar a baja velocidad o uno de los ventiladores puede dejar de funcionar de forma intermitente.

Funcionamiento de modos

Automático

Modelo con refrigeración:

- Cuando se seleccione Automático (cambio automático) por primera vez, el ventilador funcionará a una velocidad muy baja durante unos minutos, tiempo en el que la unidad interior detectará las condiciones de la sala y seleccionará el modo adecuado. La temperatura de la sala es superior a la temperatura definida en el ajuste de temperatura → Modo de refrigeración. La temperatura de la sala está próxima o es inferior a la temperatura definida en el ajuste de temperatura → Modo de supervisión.



- Cuando la unidad interior haya ajustado la temperatura de la sala a una temperatura próxima a la ajustada, empezará la operación de supervisión. En el modo de operación de supervisión, el ventilador funcionará a baja velocidad. Si la temperatura de la sala cambia posteriormente, la unidad interior volverá, de nuevo, a seleccionar la operación adecuada (Refrigeración) para ajustar la temperatura al valor establecido en el ajuste de temperatura.
- Si el modo seleccionado de forma automática por la unidad no es el deseado, seleccione una de las operaciones de modo (Refrigeración, Secado, Ventilador).

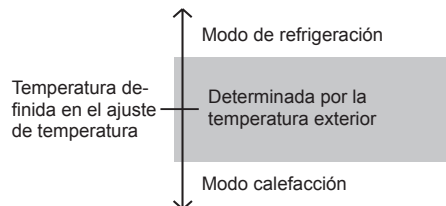
Modelo con refrigeración y calefacción (Ciclo inverso):

- Cuando se seleccione Automático (cambio automático), el aire acondicionado seleccionará el modo de funcionamiento adecuado, en función de la temperatura de la sala.
- Cuando se seleccione el modo Automático por primera vez, el ventilador funcionará a una velocidad baja durante unos minutos, tiempo en el que la unidad interior detectará las condiciones de la sala y seleccionará el modo adecuado.

La temperatura de la sala es superior a la temperatura definida en el ajuste de temperatura → Modo de refrigeración

La temperatura de la sala está próxima a la temperatura definida en el ajuste de temperatura → Determinado por la temperatura exterior

La temperatura de la sala es inferior a la temperatura definida en el ajuste de temperatura → Modo calefacción



- Cuando el aire acondicionado haya ajustado la temperatura de la sala a una temperatura próxima a la ajustada en el termostato, empezará la operación de supervisión. En el modo de operación de supervisión, el ventilador funcionará a baja velocidad. Si la temperatura de la sala cambia posteriormente, el aire acondicionado volverá, de nuevo, a seleccionar la operación adecuada (refrigeración, calefacción) para ajustar la temperatura al valor establecido en el termostato. Si el modo seleccionado de forma automática por la unidad no es el deseado, seleccione una de las operaciones de modo (Calefacción, Refrigeración, Secado, Ventilador).

Calefacción*

- Utilícelo para calentar la sala.
- Cuando se seleccione el modo Calefacción, el aire acondicionado funcionará a una velocidad muy baja entre 3 y 5 minutos, tras lo cual cambiará al ajuste de ventilador seleccionado. Este periodo de tiempo permite que la unidad interior se caliente antes de iniciar el funcionamiento completo.
- Cuando la temperatura de la sala sea muy baja, puede formarse escarcha en la unidad exterior y el rendimiento puede verse reducido. Para eliminar dicha escarcha, la unidad entrará automáticamente en el ciclo de descongelación de forma ocasional. Durante la operación de descongelación automática, la operación de calefacción se interrumpirá.
- Tras el inicio de la operación de calefacción, será necesario que transcurra cierto tiempo hasta que la habitación se caliente.

Refrigeración

- Utilícelo para enfriar la sala.

Secado

- Utilícelo para refrigerar suavemente la sala y eliminar la humedad de la misma.
- No es posible calentar la sala durante el modo Secado.
- Durante el modo Secado, la unidad funcionará a una velocidad baja; para poder ajustar la humedad de la sala, el ventilador de la unidad interior puede detenerse de forma ocasional. Además, el ventilador puede funcionar a una velocidad muy baja cuando se ajuste la humedad de la sala.
- La velocidad del ventilador no puede modificarse de forma manual cuando se haya seleccionado el modo Secado.

Ventilador

- Utilícelo para hacer circular el aire por la sala.

i NOTAS

*Durante el modo Calefacción:

Ajuste el termostato a una temperatura que sea superior a la temperatura actual de la sala. El modo Calefacción no funcionará si el termostato se ajusta a una temperatura inferior a la temperatura real de la sala.

Durante los modos Refrigeración/Secado:

Ajuste el termostato a una temperatura que sea inferior a la temperatura actual de la sala. Los modos Refrigeración y Secado no funcionarán si el termostato está ajustado a una temperatura superior a la temperatura actual de la sala (en el modo Refrigeración, solo funcionará el ventilador).

Durante el modo Ventilador:

No es posible utilizar la unidad para calentar o enfriar la sala.

Funcionamiento económico

- En modo Refrigeración o Secado, la temperatura ambiente se ajusta unos cuantos grados más alta que la temperatura definida.
En modo Calefacción, la temperatura de la habitación se ajustará unos cuantos grados más baja que la temperatura definida.
- Especialmente en el modo Refrigeración o Secado, puede obtener una deshumidificación mejorada sin reducir considerablemente la temperatura ambiente.

i NOTAS

- En modo Refrigeración, Calefacción o Secado, la salida máxima de esta operación es de aproximadamente el 70% del funcionamiento usual del acondicionador de aire.
- Cuando en el modo Ventilador, la velocidad del ventilador se reducirá en 1 paso. (alto > mediano > bajo, bajo > silencio, silencio > más silencio)
- Esta operación no puede realizarse durante el monitoreo de temperatura mediante el modo Automático.

Velocidad del ventilador

Controla la velocidad del ventilador.

→ AUTO → HIGH → MED → LOW → QUIET
(automático) (alto) (medio) (bajo) (silencioso)

Cuando se seleccione "AUTO" (automático), la velocidad del ventilador se ajustará automáticamente en función del modo de funcionamiento.

Calefacción*: El ventilador funcionará a una velocidad muy baja cuando la temperatura del aire emitido por la unidad interior sea baja.

Refrigeración: A medida que la temperatura de la sala alcance la temperatura establecida, la velocidad del ventilador descenderá.

Ventilador: El ventilador funcionará a una velocidad media.

Control del ventilador para ahorrar energía

- En los modos Refrigeración o Secado, el ventilador de la unidad interior puede detenerse de forma ocasional para realizar el control del ventilador de la unidad interior para ahorrar energía, que permite ahorrar energía parando el giro del ventilador de la unidad interior cuando la unidad exterior está parada.
- Configuración inicial: Tipo 18/24/36/45/54 activado
Tipo 72/90 desactivado
- Para desactivar la función, consulte el manual de funcionamiento de cada controlador remoto o consulte con el instalador o un técnico de servicio autorizado.
- Incluso si se cambia el ajuste, si la velocidad del ventilador se establece en "AUTO" (automático) en los modos Refrigeración o Secado, esta función seguirá ejecutándose para eliminar la difusión de la humedad interior circulada.

Puesta en marcha automática

En caso de una interrupción de la alimentación

- Si la alimentación del aire acondicionado se interrumpe debido a un apagón, el aire acondicionado se reiniciará automáticamente en el modo seleccionado anteriormente cuando se restablezca la alimentación.
- El uso de otros aparatos eléctricos (afeitadora eléctrica, etc.) o el uso de un transmisor de radio inalámbrico cerca del aparato pueden provocar que el aire acondicionado funcione incorrectamente. En este caso, desconecte temporalmente la alimentación, vuelva a conectarla y, a continuación, utilice el mando a distancia para reanudar el funcionamiento.

Mandos a distancia múltiples (opcional)

Puede añadirse un mando a distancia adicional, hasta un máximo de dos mandos a distancia. Cualquiera de los dos mandos a distancia puede controlar el aire acondicionado. Sin embargo, las funciones de temporizador no podrán utilizarse en la unidad secundaria.

Control de grupo

Un mando a distancia puede controlar hasta 16 aires acondicionados. Todos los aires acondicionados funcionarán con los mismos ajustes.

Avisos

- * • Durante el uso del modo Calefacción, la unidad exterior iniciará, de forma ocasional, la operación de descongelación durante periodos breves. Durante la operación de descongelación, si el usuario ajusta de nuevo la unidad interior para calefacción, el modo de descongelación seguirá funcionando y la operación de calefacción se iniciará tras completar la descongelación, por lo que deberá transcurrir cierto tiempo hasta que empiece a emitirse aire caliente.
- * • Durante el uso del modo Calefacción, la parte superior de la unidad interior puede calentarse, pero esto se debe al hecho de que el refrigerante circula a través de la unidad interior, incluso cuando esté parada; no es un funcionamiento incorrecto.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Las instrucciones relativas a la calefacción (*) son aplicables únicamente al modelo de calefacción y refrigeración (Ciclo inverso).

⚠️ ADVERTENCIA

- En los siguientes eventos, detenga el funcionamiento del aire acondicionado y desconecte la alimentación apagando el interruptor eléctrico o desconecte el enchufe de alimentación. A continuación consulte a su distribuidor o personal de servicio autorizado. Mientras la unidad esté conectada a la fuente de alimentación, no está aislada desde la fuente de alimentación incluso si la unidad está apagada.
 - La unidad huele a algo quemándose o que emite humo
 - Hay una fuga de agua desde la unidad.

Antes de solicitar una reparación, realice las siguientes comprobaciones:

FUNCIONAMIENTO NORMAL

No funciona inmediatamente

- Si la unidad se para y se pone en funcionamiento de nuevo de forma inmediata, el compresor no funcionará durante aproximadamente 3 minutos, para evitar que se quemen los fusibles.
- Siempre que se apague el disyuntor eléctrico y se vuelva a encender de nuevo, el circuito de protección funcionará durante 3 minutos aproximadamente, para evitar que la unidad funcione durante ese periodo de tiempo.

Se oyen ruidos

- Durante el funcionamiento e inmediatamente después de parar la unidad, puede escucharse el sonido del agua circulando por la tubería del aire acondicionado. Además, el ruido puede ser particularmente evidente durante los 2 o 3 minutos posteriores al inicio del funcionamiento (sonido del refrigerante circulando).
- * Durante la operación de calefacción, puede oírse un chisporroteo ocasionalmente. Este sonido lo produce la operación de descongelación automática.

Olores

- Es posible que la unidad interior despidiera cierto olor. Este olor es el resultado de los olores de la sala (mobiliario, tabaco, etc.) que han entrado en el aire acondicionado.

Se emite una neblina o vapor

- Durante la operación de refrigeración o secado, es posible que la unidad interior despidiera una neblina fina. Esto es debido al enfriamiento súbito de la temperatura del aire de la sala por parte del aire emitido desde el aire acondicionado, que provoca la condensación y la neblina.
- * Durante la operación de calefacción, el ventilador de la unidad exterior puede pararse y es posible que se aprecie vapor saliendo de la unidad. Esto es debido a la operación de descongelación automática.

La humedad no desciende

- En el caso de la operación de secado.
- En algunas condiciones de la sala, la humedad no desciende.
 - Para reducir la humedad, ajuste una temperatura de la sala inferior.

El caudal de aire es débil o se detiene

- El ventilador de la unidad interior puede ponerse en marcha después del ventilador de la unidad exterior, o puede detenerse cuando la unidad exterior no esté funcionando. Esto se debe al control del ventilador de la unidad interior para la operación de ahorro de energía.
- Para desactivar la función, consulte el manual de funcionamiento de cada controlador remoto o consulte con el instalador o un técnico de servicio autorizado. (Esta función no se puede desactivar en el modo Ventilador Automático.)
- * Cuando se inicie la operación de calefacción, la velocidad del ventilador será, temporalmente, muy baja, para permitir que las piezas internas se calienten.
- * Durante la operación de calefacción, si la temperatura de la sala sube por encima del ajuste del termostato, la unidad exterior se parará y el ventilador de la unidad interior funcionará a una velocidad muy baja. Si desea calentar la sala un poco más, ajuste el termostato a una temperatura más elevada.
- * Durante la operación de calefacción, la unidad dejará de funcionar temporalmente (un máximo de 15 minutos) mientras esté en funcionamiento el modo de descongelación automática. Durante la operación de descongelación automática, se indicará el modo de descongelación. <<Consulte el manual de funcionamiento del mando a distancia.>>

- El ventilador puede funcionar a una velocidad muy baja durante la operación de Secado o cuando la unidad esté supervisando la temperatura de la sala.
- Durante el funcionamiento Silencioso, el ventilador funcionará a una velocidad muy baja.
- Durante el funcionamiento de supervisión automático, el ventilador funcionará a una velocidad muy baja.

Sale agua de la unidad exterior

- * Durante la operación de calefacción, es posible que salga agua de la unidad exterior debido a la operación de descongelación automática.

VOLVER A COMPROBAR

No funciona

- ¿El disyuntor de circuito está apagado?
- ¿Se ha producido un apagón?
- ¿Se ha fundido un fusible o ha saltado el disyuntor del circuito?
- ¿Está funcionando el temporizador?

Rendimiento deficiente de la refrigeración (o calefacción*)

- ¿El filtro del aire está sucio?
- ¿La rejilla de entrada o el orificio de salida del aire acondicionado están bloqueados?
- ¿Ha ajustado la temperatura de la sala (termostato) correctamente?
- ¿Hay una puerta o ventana abiertas?
- En el caso de la operación de refrigeración, ¿hay una ventana que permite la entrada de la luz solar? (Corra las cortinas.)
- En el caso de la operación de refrigeración, ¿hay algún aparato de calefacción u ordenadores en la sala, o el número de personas presentes es elevado?
- ¿Se ha ajustado el modo de funcionamiento silencioso?
- ¿El aire acondicionado está en modo Económico?

Si el problema persiste tras realizar estas comprobaciones, o si detecta olor a quemado, detenga el funcionamiento de forma inmediata, desconecte la alimentación y consulte con el personal de servicio autorizado.



MANUALE DI ISTRUZIONI

N. PARTE 9381067169


Condizionatore d'aria (Tipo di condotto)


CONTENUTO


| | |
|------------------------------------|---|
| PRECAUZIONI DI SICUREZZA..... | 1 |
| CARATTERISTICHE E FUNZIONI..... | 2 |
| PULIZIA E MANUTENZIONE..... | 2 |
| CONSIGLI PER IL FUNZIONAMENTO..... | 3 |
| RISOLUZIONE DEI PROBLEMI..... | 5 |


PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Al fine di evitare lesioni personali o danni materiali, leggere attentamente questa sezione prima di utilizzare il prodotto e accertarsi di rispettare le seguenti precauzioni di sicurezza. Il funzionamento non corretto dovuto all'inosservanza delle istruzioni potrebbe causare lesioni o danni la cui gravità viene classificata come segue:


 **AVVERTENZA** Questo simbolo indica pericolo di lesioni gravi o fatali.


 **ATTENZIONE** Questo simbolo indica pericolo di lesioni personali o di danni materiali.

 Questo simbolo indica un'azione NON CONSENTITA.



 Questo simbolo indica un'azione OBBLIGATORIA.

AVVERTENZA

-  Questo prodotto non include componenti riparabili dall'utente. Consultare sempre personale tecnico autorizzato per riparazioni, installazione e riposizionamento del prodotto. L'installazione o la movimentazione inadeguate possono causare perdite, scosse elettriche o incendi.
- In caso di malfunzionamento come ad esempio odore di bruciato, interrompere immediatamente il funzionamento del condizionatore d'aria e scollegare l'alimentazione spegnendo l'interruttore elettrico o disinserendo la spina. Quindi consultare personale tecnico autorizzato.
- Fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione. Qualora il cavo di alimentazione fosse danneggiato, farlo sostituire esclusivamente da personale tecnico autorizzato.
- In caso di perdite di refrigerante, tenerlo lontano dal fuoco o da sostanze infiammabili e consultare e rivolgersi al personale dell'assistenza autorizzato.
- In caso di temporale o di fulmini, spegnere il condizionatore d'aria tramite il telecomando ed evitare di toccare il prodotto per prevenire il rischio di scosse elettriche.
- Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con esperienza e conoscenze insufficienti, se non dietro sorveglianza e istruzioni di un soggetto responsabile della loro incolumità. Prendere i provvedimenti necessari affinché i bambini non giochino con l'apparecchio.

-  Non avviare e non arrestare il funzionamento del prodotto accendendo o spegnendo l'interruttore differenziale.
- Non utilizzare gas infiammabili in prossimità del prodotto.
- Non esporsi direttamente al flusso di aria fredda per numerose ore.
- Non inserire le dita o altri oggetti nella bocca di uscita o nella bocca di aspirazione.
- Non azionare il condizionatore con le mani bagnate.

ATTENZIONE

-  Garantire una ventilazione occasionale durante l'uso.
- Mettere sempre in funzione il prodotto con i filtri dell'aria installati.
- Assicurarsi che eventuali apparecchiature elettroniche si trovino ad almeno 1 m (40 poll.) di distanza dall'unità interna o dall'unità esterna.
- Disattivare l'alimentazione in caso di inutilizzo prolungato del prodotto.
- Dopo un lungo periodo di utilizzo, verificare l'installazione dell'unità interna per evitare il prodotto rischi di cadere.
- Se questo prodotto viene utilizzato in locali dove sono presenti neonati, bambini, persone anziane o ammalate, occorre considerare attentamente la direzione del flusso dell'aria e la temperatura ambiente.
-  Non orientare il flusso d'aria verso caminetti o dispositivi di riscaldamento.
- Non ostruire e non coprire le bocche di ingresso e di uscita.
- Non esercitare una forte pressione sulle alette del radiatore.
- Non salire e non appoggiare o appendere oggetti sul prodotto.
- Non posizionare nessun altro prodotto elettrico od oggetto domestico sotto il condizionatore d'aria. Le gocce di condensa provenienti dall'unità potrebbe bagnarli e causare danni o problemi di funzionamento ai suddetti oggetti o prodotti.
- Non esporre questo prodotto a diretto contatto con l'acqua.
- Non utilizzare questo prodotto per la conservazione di alimenti, piante, animali, strumenti di precisione, oggetti d'arte o altri oggetti. Si rischia altrimenti di compromettere la qualità di tali oggetti.
- Non esporre animali o piante al flusso diretto dell'aria.
- Non bere il liquido scaricato dal condizionatore d'aria.
- Non tirare il cavo di alimentazione.
- Non toccare le alette in alluminio dello scambiatore di calore integrato nel prodotto per evitare lesioni personali durante la manutenzione dell'unità.
- Non salire su scalini instabili durante il funzionamento o la pulizia di questo prodotto. Si potrebbe ribaltare con conseguenti lesioni.

CARATTERISTICHE E FUNZIONI

INVERTER

All'avvio, il condizionatore d'aria funzionerà alla capacità massima per raggiungere rapidamente la temperatura ambiente desiderata. Quando la temperatura della stanza inizia ad avvicinarsi a quella impostata, il condizionatore d'aria riduce la sua capacità e il consumo energetico ai valori minimi di capacità e potenza in ingresso.

FUNZIONAMENTO A RISPARMIO ENERGETICO

Quando si aziona la modalità di funzionamento Economy, la temperatura del locale è leggermente superiore alla temperatura impostata in modalità Raffreddamento e inferiore alla temperatura impostata in modalità Riscaldamento. Pertanto, la modalità di funzionamento Economy consente di risparmiare più energia rispetto alle altre modalità normali.

COMMUTAZIONE AUTOMATICA

La modalità di funzionamento si attiva automaticamente per mantenere la temperatura impostata, che sarà sempre costante.

CONTROLLO DEL VENTILATORE PER RISPARMIO ENERGETICO

Quando viene raggiunta la temperatura impostata durante il funzionamento in Raffreddamento, il ventilatore funziona a intermittenza consentendo così di risparmiare energia.

TIMER SETTIMANALE

Utilizzare questa funzione del timer per impostare gli orari di funzionamento per ogni giorno della settimana. Usare l'impostazione Giorno festivo per disattivare il funzionamento programmato per un giorno selezionato della settimana successiva. Essendo possibile impostare tutti i giorni contemporaneamente, il timer settimanale può essere utilizzato per ripetere le impostazioni del timer per tutti i giorni.

TELECOMANDO A FILO

Il telecomando a filo consente di controllare comodamente il funzionamento dell'unità interna.

TELECOMANDO SENZA FILI (OPZIONALE)

Può inoltre essere utilizzato il telecomando opzionale senza fili. Il telecomando senza fili dispone delle seguenti ulteriori funzioni rispetto al telecomando a filo.

[Funzioni aggiuntive del telecomando senza fili]

- Timer di SLEEP (spegnimento automatico)
- Funzionamento 10 °C HEAT (riscaldamento a 10 °C)

È possibile utilizzare contemporaneamente il telecomando wireless e quello cablato, però sono limitate le seguenti funzioni.

- Funzionamento 10 °C HEAT (riscaldamento a 10 °C)

CONTROLLO LAN WIRELESS (OPZIONALE)

È possibile utilizzare il controllo LAN wireless opzionale. Quando si utilizza il dispositivo mobile, vi sono le seguenti differenze rispetto all'utilizzo del telecomando a filo.

[Funzioni aggiuntive per il controllo LAN wireless]

- Funzionamento 10 °C HEAT (riscaldamento a 10 °C)

È possibile utilizzare contemporaneamente controllo LAN wireless e telecomando a filo, tuttavia le seguenti funzioni risulteranno limitate.

- Funzionamento 10 °C HEAT (riscaldamento a 10 °C)

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE



- Prima di procedere alla pulizia dell'unità, arrestarla e scollegare il cavo di alimentazione.
- Spegnerne l'interruttore elettrico.
- All'interno dell'unità il ventilatore gira ad alta velocità e potrebbe provocare lesioni personali.
- Poiché la pulizia del filtro implica l'intervento in luoghi alti, consultare il personale tecnico autorizzato.
- Non esporre l'unità a insetticidi liquidi o lacche per capelli.

- Quando viene utilizzata per lunghi periodi, l'unità può accumulare polvere al suo interno, con conseguente riduzione delle prestazioni. Oltre ad effettuare la normale pulizia e manutenzione, si consiglia di ispezionare l'unità regolarmente. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al personale tecnico autorizzato.
- Per la pulizia dell'unità, non utilizzare acqua a temperature superiori a 40 °C, detersivi abrasivi o agenti volatili come benzene o diluenti.
- Se l'unità non viene utilizzata per più di 1 mese, lasciare asciugare completamente le componenti interne dell'unità prima dell'uso, avviandola in modalità Ventilatore per mezza giornata.

NOTE

Spia filtro*

Selezionare intervalli appropriati per visualizzare la spia filtro sull'unità interna in base alla quantità stimata di polvere presente nell'aria della stanza.

Consultare il personale tecnico autorizzato quando viene utilizzata questa funzione.

*: Per istruzioni dettagliate sulle modalità di funzionamento, consultare il Manuale di istruzioni del telecomando.

CONSIGLI PER IL FUNZIONAMENTO

Le istruzioni relative al riscaldamento (*) sono valide esclusivamente per il modello Riscaldamento e Raffreddamento (ciclo inverso).

Prestazioni di Riscaldamento*

- Questo condizionatore d'aria funziona sulla base del principio della pompa di calore, assorbendo il calore dall'aria esterna e trasferendolo all'interno. Di conseguenza, le prestazioni operative risultano ridotte quando la temperatura dell'aria esterna scende. Consultare inoltre il tecnico d'installazione per verificare che le dimensioni dell'unità siano adeguate allo spazio richiesto.
- I condizionatori con pompa di calore riscaldano gli ambienti facendo circolare l'aria al loro interno; per questo motivo potrebbero essere necessari alcuni minuti per riscaldare l'ambiente dopo l'avvio del condizionatore.

Se la temperatura interna e quella esterna sono elevate*

Se la temperatura interna e quella esterna sono elevate durante l'utilizzo della modalità Riscaldamento, il ventilatore dell'unità esterna potrebbe arrestarsi.

Sbrinamento automatico controllato da Microcomputer

- Quando si utilizza la modalità Riscaldamento in presenza di bassa temperatura esterna ed elevato tasso di umidità, è possibile che si formi del ghiaccio sull'unità esterna, con conseguente riduzione delle prestazioni di funzionamento. Per evitare questo problema, il prodotto è provvisto di una funzione di sbrinamento automatico controllato da microcomputer. Durante il ciclo sbrinamento, il ventilatore interno si arresta e verrà visualizzata la modalità sbrinamento. Saranno necessari al massimo 15 minuti prima che il condizionatore d'aria si avvii di nuovo.
- Dopo l'arresto della funzione di Riscaldamento, se si forma del ghiaccio sull'unità esterna, l'unità avvierà la funzione di Sbrinamento automatico. A questo punto, l'unità esterna si arresterà automaticamente dopo essere entrata in funzione per alcuni minuti.

Avvio super calore*

L'unità interna impedisce correnti di aria fredda quando viene avviato il funzionamento in modalità Riscaldamento. Il ventilatore dell'unità interna non si avvierà o funzionerà a una velocità estremamente bassa finché lo scambiatore di calore non raggiungerà la temperatura impostata.

Raffreddamento dell'ambiente

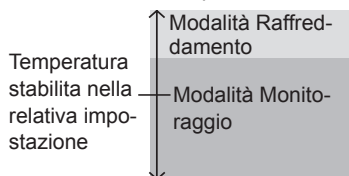
Quando la temperatura esterna scende, i ventilatori dell'unità esterna possono passare a velocità bassa, oppure uno dei ventilatori può arrestarsi a intermittenza.

Modalità di funzionamento

Auto

Modello Raffreddamento:

- Quando viene selezionato per primo il funzionamento Auto (commutazione automatica), il ventilatore funziona a velocità molto bassa per alcuni minuti, durante i quali l'unità interna rileva le condizioni dell'ambiente e seleziona la modalità operativa adatta. La temperatura ambiente è superiore rispetto a quella stabilita nella relativa impostazione → Modalità Raffreddamento
La temperatura ambiente è simile o inferiore a quella stabilita nella relativa impostazione → modalità Monitoraggio



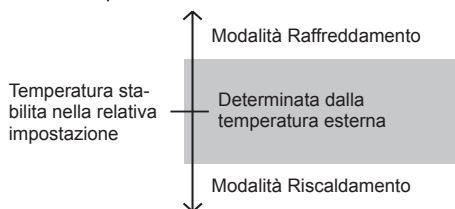
- Quando l'unità interna ha avvicinato la temperatura ambiente a quella impostata, inizia la funzione di monitoraggio. Nella modalità di funzionamento in monitoraggio, il ventilatore funziona a bassa velocità. Se in seguito la temperatura ambiente dovesse cambiare, l'unità interna selezionerà nuovamente la funzione appropriata (Raffreddamento) per adeguare la temperatura al valore impostato.
- Se la modalità selezionata automaticamente dall'unità non è quella desiderata, selezionare una delle modalità di funzionamento (Raffreddamento, Deumidificazione, Ventilatore).

Modello Riscaldamento e Raffreddamento (ciclo inverso):

- Se è selezionato Auto (commutazione automatica), il condizionatore seleziona la modalità operativa appropriata a seconda della temperatura ambiente effettiva.
- Quando viene selezionato per primo il funzionamento Auto, il ventilatore funziona a velocità molto bassa per alcuni minuti, durante i quali l'unità interna rileva le condizioni dell'ambiente e seleziona la modalità operativa adatta. La temperatura ambiente è superiore rispetto a quella stabilita nella relativa impostazione → Modalità Raffreddamento

La temperatura ambiente è simile a quella stabilita nella relativa impostazione → Determinata dalla temperatura esterna

La temperatura ambiente è inferiore a quella stabilita nella relativa impostazione → modalità Riscaldamento



- Quando il condizionatore ha avvicinato la temperatura ambiente a quella impostata sul termostato, inizia la funzione di monitoraggio. Nella modalità di funzionamento in monitoraggio, il ventilatore funziona a bassa velocità. Se in seguito la temperatura ambiente dovesse cambiare, il condizionatore d'aria selezionerà nuovamente la funzione appropriata (Riscaldamento, Raffreddamento) per adeguare la temperatura al valore impostato sul termostato. Se la modalità selezionata automaticamente dall'unità non è quella desiderata, selezionare una delle modalità di funzionamento (Riscaldamento, Raffreddamento, Deumidificazione, Ventilatore).

Riscaldamento*

- Si utilizza per scaldare l'ambiente.
- Quando si seleziona la modalità Riscaldamento, il condizionatore d'aria funzionerà ad una velocità di ventilazione molto bassa per circa 3-5 minuti, dopodiché passerà all'impostazione di ventilazione selezionata. Questo lasso di tempo è fornito per consentire all'unità interna di riscaldarsi prima di iniziare a funzionare a pieno regime.
- Quando la temperatura ambiente è molto bassa, sull'unità esterna potrebbe formarsi del ghiaccio, riducendone di conseguenza le prestazioni. Per eliminare il ghiaccio, l'unità avvierà automaticamente di tanto in tanto il ciclo sbrinamento. Durante la funzione di Sbrinamento automatico, il Riscaldamento verrà interrotto.
- Dopo l'avvio della funzione Riscaldamento, l'ambiente impiegherà qualche minuto per riscaldarsi.

Raffreddamento

- Si utilizza per raffreddare l'ambiente.

Deumidificazione

- Si utilizza per raffreddare leggermente l'ambiente e deumidificarlo.
- Non è possibile riscaldare l'ambiente in modalità Deumidificazione.
- In modalità Deumidificazione, l'unità funziona a velocità bassa; per regolare l'umidità dell'ambiente, il ventilatore dell'unità interna potrebbe arrestarsi di tanto in tanto. Inoltre, il ventilatore potrebbe funzionare a velocità molto bassa durante il processo di regolazione dell'umidità dell'ambiente.
- Se è stata selezionata la modalità Deumidificazione non è possibile modificare manualmente la velocità del ventilatore.

Ventilatore

- Si utilizza per far circolare l'aria nell'ambiente.

NOTE

*Durante la modalità Riscaldamento:

Impostare il termostato su una temperatura più alta rispetto alla temperatura ambiente corrente. La modalità Riscaldamento non funziona se il termostato è impostato su una temperatura più bassa rispetto alla temperatura ambiente corrente.

Durante le modalità Raffreddamento/Deumidificazione:

Impostare il termostato su una temperatura più bassa rispetto alla temperatura ambiente corrente. Le modalità Raffreddamento e Deumidificazione non funzionano se il termostato è impostato su una temperatura più alta di quella ambiente (in modalità Raffreddamento, funzionerà solo il ventilatore).

Durante la modalità Ventilatore:

Non è possibile utilizzare l'unità per riscaldare o raffreddare l'ambiente.

Funzionamento a Risparmio energetico

- In modalità Raffreddamento o Deumidificazione, la temperatura ambiente verrà regolata di qualche grado al di sotto della temperatura definita.
- In modalità Riscaldamento, la temperatura ambiente verrà regolata di qualche grado al di sotto della temperatura definita.
- Soprattutto nelle modalità Raffreddamento o Deumidificazione, è possibile migliorare la deumidificazione senza abbassare la temperatura in modo significativo.

NOTE

- Al massimo della resa il funzionamento in modalità Raffreddamento, Riscaldamento o Deumidificazione corrisponde a circa il 70% del normale funzionamento del condizionatore d'aria.
- In modalità Ventilatore, la velocità del ventilatore si ridurrà di 1 livello. (alta > media, media > bassa, bassa > silenzioso, silenzioso > più silenzioso)
- Non è possibile azionare questo funzionamento durante il monitoraggio della temperatura tramite la modalità Automatica.

Velocità del ventilatore

Consente di controllare la velocità del ventilatore.

► AUTO ► HIGH ► MED ► LOW ► QUIET
(auto) (alta) (media) (bassa) (silenzioso)

Se è selezionata la modalità "AUTO" (auto), la velocità del ventilatore viene regolata automaticamente in base alla modalità di funzionamento.

Riscaldamento*: il ventilatore funziona ad una velocità molto bassa quando la temperatura dell'aria che fuoriesce dall'unità interna è bassa.

Raffreddamento: man mano che la temperatura ambiente si avvicina a quella impostata, la velocità del ventilatore si riduce.

Ventilatore: il ventilatore funziona a velocità media.

Controllo del ventilatore per risparmio energetico

- In modalità Raffreddamento o Deumidificazione, l'unità interna potrebbe arrestarsi di tanto in tanto per eseguire il controllo del ventilatore dell'unità stessa per risparmiare energia e attivare il funzionamento a risparmio energetico arrestando la rotazione del ventilatore dell'unità interna quando l'unità esterna non è in funzione.
- Impostazione iniziale: Tipo 18/24/36/45/54 attivato
Tipo 72/90 attivato
- Per disattivare questa funzione, fare riferimento al manuale di istruzioni di ciascun telecomando oppure consultare l'installatore o il personale tecnico autorizzato.
- Anche se le impostazioni vengono modificate, se la velocità del ventilatore è posizionata su "AUTO" (auto) in Modalità Raffreddamento o Deumidificazione, questa funzione resterà operativa per evitare la diffusione dell'umidità nell'ambiente.

Riavvio automatico

In caso di interruzione dell'alimentazione

- Qualora si verifichi un'interruzione di corrente, il condizionatore d'aria si riavvierà automaticamente nell'ultima modalità selezionata quando verrà ripristinata l'alimentazione.
- L'utilizzo di altre apparecchiature elettriche (rasoio elettrico, ecc.) o l'utilizzo nelle vicinanze di un trasmettitore radio wireless potrebbe causare malfunzionamenti del condizionatore d'aria. In tal caso, scollegare temporaneamente l'alimentazione, riconnetterla e utilizzare il telecomando per riattivare il funzionamento.

Più telecomandi (opzionale)

Può essere aggiunto un ulteriore telecomando fino a un massimo di 2 unità. Il condizionatore d'aria può essere azionato mediante entrambi i telecomandi. Tuttavia, le funzioni del timer non possono essere utilizzate nell'unità secondaria.

Controllo del gruppo

Un telecomando può azionare fino a 16 condizionatori d'aria. Tutti i condizionatori funzioneranno con le stesse impostazioni.

Avvisi

- * Durante l'utilizzo in modalità Riscaldamento, l'unità esterna avvierà di tanto in tanto l'operazione di sbrinamento per brevi periodi. Durante lo sbrinamento, se l'utente imposta nuovamente l'unità interna sul riscaldamento, la modalità sbrinamento continuerà a essere attiva e il Riscaldamento si avvierà al completamento dello sbrinamento; pertanto potrebbero trascorrere alcuni minuti prima che venga emesso calore.
- * Durante l'utilizzo in modalità Riscaldamento, la parte superiore dell'unità interna potrebbe riscaldarsi; ciò è dovuto al fatto che il refrigerante viene fatto circolare attraverso l'unità interna anche quando quest'ultima non è in funzione; non si tratta quindi di un malfunzionamento.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Le istruzioni relative al riscaldamento (*) sono valide esclusivamente per il modello Riscaldamento e Raffreddamento (ciclo inverso).

AVVERTENZA

- Nei casi seguenti, spegnere immediatamente il condizionatore d'aria e disattivare completamente l'alimentazione spegnendo l'interruttore elettrico o scollegando la spina di alimentazione. Quindi rivolgersi al rivenditore o al personale tecnico autorizzato.
Finché l'unità resta collegata alla fonte di alimentazione, non ne è isolata nemmeno quando è spenta.
 - Si avverte odore di bruciato o l'unità emette fumo
 - Fuoriuscita di acqua dall'unità.

Prima di contattare l'assistenza, eseguire i controlli seguenti:

FUNZIONAMENTO STANDARD

Non funziona immediatamente

- Se l'unità viene arrestata e poi riavviata immediatamente, il compressore non funziona per circa 3 minuti per evitare di danneggiare i fusibili.
- Ogniquale volta l'interruttore elettrico viene spento e riacceso, il circuito di protezione si attiva per circa 3 minuti, impedendo il funzionamento dell'unità in questo periodo di tempo.

È rumoroso

- Durante il funzionamento o subito dopo l'arresto dell'unità, si avverte rumore di acqua che scorre nei tubi del condizionatore d'aria. Il rumore potrebbe anche essere particolarmente marcato per circa 2-3 minuti dopo l'avvio del condizionatore (rumore prodotto dal flusso di refrigerante).
- * Durante la funzione in modalità Riscaldamento, potrebbe avvertirsi di tanto in tanto uno sfrigolio. Questo suono è prodotto dalla funzione Sbrinamento automatico.

Emana odori

- L'unità interna potrebbe emanare degli odori. Sono il prodotto degli odori dell'ambiente (mobili, tabacco, ecc.) penetrati nel condizionatore d'aria.

Emette nebbia o vapore

- Durante il funzionamento in modalità Raffreddamento o Deumidificazione, è possibile che l'unità interna emetta una leggera nebbiolina. È la conseguenza dell'improvviso raffreddamento dell'aria dell'ambiente prodotto dall'aria fredda emessa dal condizionatore, con conseguente formazione di condensa e nebbiolina.
- * Durante il funzionamento in modalità Riscaldamento, il ventilatore dell'unità esterna potrebbe arrestarsi e potrebbe essere visibile del vapore in uscita dall'unità. Ciò è dovuto alla funzione di Sbrinamento Automatico.

Il tasso di umidità non diminuisce

- In caso di funzionamento in modalità Deumidificazione.
 - In alcune condizioni dell'ambiente, il tasso di umidità non diminuisce.
 - Per far scendere il tasso di umidità, impostare una temperatura ambiente inferiore.

Il flusso dell'aria è debole o si arresta

- Il ventilatore dell'unità interna potrebbe avviarsi dopo quello dell'unità esterna, o potrebbe arrestarsi quando il ventilatore dell'unità esterna non è in funzione. Ciò è dovuto al controllo del ventilatore dell'unità interna per il funzionamento a risparmio energetico.
 - Per disattivare questa funzione, fare riferimento al manuale di istruzioni di ciascun telecomando oppure consultare l'installatore o il personale tecnico autorizzato. (questa funzione non può essere disattivata in modalità Ventilatore automatica).
 - * Quando si avvia il funzionamento in modalità Riscaldamento, la velocità del ventilatore è temporaneamente molto bassa per consentire ai componenti interni di riscaldarsi.
 - * Durante il funzionamento in modalità Riscaldamento, se la temperatura ambiente aumenta oltre quella impostata, l'unità esterna si arresta e l'unità interna funziona ad una velocità di ventilazione molto bassa. Se si desidera riscaldare ulteriormente l'ambiente, impostare il termostato su una temperatura più alta.
 - * Durante il funzionamento in modalità Riscaldamento, l'unità si arresta temporaneamente (per un massimo di 15 minuti) quando entra in funzione la modalità Sbrinamento automatico. Durante lo Sbrinamento automatico, verrà visualizzata la modalità sbrinamento.
<<Consultare il manuale di istruzioni del telecomando.>>
 - Il ventilatore potrebbe operare a velocità estremamente bassa durante la funzione di Deumidificazione o quando l'unità sta monitorando la temperatura dell'ambiente.
 - Durante il funzionamento in modalità Silenzioso, il ventilatore gira a velocità molto bassa.
 - Nella modalità di funzionamento Monitoraggio automatico, il ventilatore funziona a bassa velocità.
- #### Fuoriuscita di acqua dall'unità esterna
- * Durante il funzionamento in modalità Riscaldamento, dall'unità esterna potrebbe fuoriuscire dell'acqua dovuta alla funzione di Sbrinamento automatico.

EFFETTUARE UN'ULTERIORE VERIFICA

Non funziona affatto

- Il sistema salvavita è stato spento?
- Si è verificata un'interruzione di corrente?
- È bruciato un fusibile o è scattato il sistema salvavita?
- Il timer funziona?

Insoddisfacenti prestazioni di raffreddamento (o *riscaldamento)

- Il Filtro dell'aria è sporco?
- La griglia di aspirazione o la bocca di uscita del condizionatore d'aria sono bloccate?
- La temperatura ambiente (termostato) è stata impostata correttamente?
- C'è una finestra o una porta aperta?
- Durante il Raffreddamento, entra la luce del sole da una finestra? (chiudere le tende).
- Durante il funzionamento in modalità Raffreddamento, nel locale sono presenti apparecchi di riscaldamento o computer, oppure vi sono troppe persone?
- L'unità è impostata in modalità funzionamento Silenzioso?
- Il condizionatore d'aria è impostato in modalità Risparmio energetico?

Se il problema persiste dopo aver effettuato questi controlli, o si avverte odore di bruciato, interrompere immediatamente il funzionamento, scollegare il cavo di alimentazione e consultare il personale tecnico autorizzato.



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΑΡ. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ 9381067169

Κλιματιστικό (Τύπος αγωγού)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

| | |
|--------------------------------------|---|
| ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ | 1 |
| ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ | 2 |
| ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ..... | 2 |
| ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ..... | 3 |
| ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ..... | 5 |

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για να αποφύγετε τραυματισμό ατόμων ή υλικές ζημιές, διαβάστε προσεκτικά αυτήν την ενότητα πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και βεβαιωθείτε ότι συμμορφώνεστε με τις ακόλουθες προφυλάξεις ασφαλείας.

Ο εσφαλμένος χειρισμός λόγω μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμούς ή βλάβες, η σοβαρότητα των οποίων κατηγοριοποιείται ως εξής:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το σήμα προειδοποιεί για ενδεχόμενο θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτό το σήμα προειδοποιεί για ενδεχόμενο τραυματισμό ή υλικές ζημιές.



Αυτό το σήμα επισημαίνει μια ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΗ ενέργεια.



Αυτό το σήμα επισημαίνει μια ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ ενέργεια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- Το προϊόν δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από τον χρήστη. Να συμβουλευείτε πάντα το εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό για θέματα επισκευής, εγκατάστασης και μετακίνησης του προϊόντος. Η εγκατάσταση ή ο χειρισμός με ακατάλληλο τρόπο θα προκαλέσουν διαρροές, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, όπως π.χ. οσμή καμένου, σταματήστε αμέσως τη λειτουργία του κλιματιστικού και αποσυνδέστε πλήρως την παροχή ρεύματος κλείνοντας τον ασφαλειοδιακόπτη ή αποσυνδέοντας το φως ρεύματος. Κατόπιν συμβουλευτείτε το εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.
- Λάβετε τα απαραίτητα μέτρα, ώστε να μην υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας. Αν έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.
- Σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού, κρατήστε το μακριά από φωτιά ή εύφλεκτα υλικά και επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.
- Σε περίπτωση καταιγίδας ή όταν υπάρχει ενδεχόμενο αστραπών, απενεργοποιήστε το κλιματιστικό μέσω του τηλεχειριστηρίου και αποφύγετε την επαφή με το προϊόν ή με την παροχή ρεύματος για να αποφύγετε ενδεχόμενους κινδύνους από ηλεκτρικές εκκενώσεις.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικές με τη χρήση της συσκευής από το άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.



- Μην εκκινείτε ή τερματίζετε τη λειτουργία του προϊόντος ανοίγοντας ή κλείνοντας τον ασφαλειοδιακόπτη.
- Μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα αέρια κοντά στο προϊόν.
- Μην εκτίθεστε στη ροή του αέρα ψύξης για πολλές ώρες.
- Μη βάζετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στη θύρα εξόδου ή στη θύρα εισόδου.
- Μην χειρίζεστε το προϊόν με υγρά χέρια.



ΠΡΟΣΟΧΗ



- Να αερίζετε περιστασιακά τον χώρο κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Να λειτουργείτε πάντα το προϊόν με εγκατεστημένα τα φίλτρα αέρα.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ηλεκτρονικός εξοπλισμός σε απόσταση μικρότερη του 1 μέτρου (40 ίντσες) από την εσωτερική ή την εξωτερική μονάδα.
- Να αποσυνδέετε κάθε τροφοδοσία ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Μετά από μεγάλες περιόδους χρήσης, ζητήστε να ελεγχθεί η στερέωση της εσωτερικής μονάδας για να διασφαλίσετε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος πτώσης του προϊόντος.
- Η κατεύθυνση της ροής του αέρα και η θερμοκρασία του χώρου πρέπει να μελετώνται προσεκτικά όταν το προϊόν χρησιμοποιείται σε χώρους με βρέφη, παιδιά, ηλικιωμένους ή αρρώστους.



- Μην κατευθύνετε τη ροή του αέρα σε εστίες φωτιάς ή συσκευές θέρμανσης.
- Μην φράσετε και μην καλύπτετε τη θύρα εισόδου και τη θύρα εξόδου.
- Μην ασκείτε μεγάλη πίεση στα πτερύγια του εναλλάκτη.
- Μην ανεβαίνετε επάνω στο κλιματιστικό και μην κρεμάτε ή τοποθετείτε αντικείμενα πάνω του.
- Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε ηλεκτρικά προϊόντα ή οικιακά αντικείμενα κάτω από το προϊόν. Η συμπύκνωση υγρασίας που τυχόν θα στάξει από το προϊόν μπορεί να τα υγράνει και να προκαλέσει ζημιά ή δυσλειτουργία στα υπάρχοντά σας.
- Μην εκθέτετε το προϊόν απευθείας σε νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για συντήρηση τροφίμων, φυτών, ζώων, συσκευών ακριβείας, έργων τέχνης ή άλλων αντικειμένων. Ενδέχεται να υπάρξουν αρνητικές επιπτώσεις στα χαρακτηριστικά ή στην ποιότητα αυτών των αντικειμένων.
- Μην εκθέτετε ζώα ή φυτά στην άμεση ροή του αέρα.
- Μην πίνετε το νερό που αποστραγγίζεται από το κλιματιστικό.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος.
- Κατά τη συντήρηση της μονάδας, μην αγγίζετε τα αλουμιένια πτερύγια του εναλλάκτη θερμότητας που είναι ενσωματωμένα στο προϊόν για να αποφύγετε ενδεχόμενο τραυματισμό.
- Μη στέκεστε πάνω σε μη σταθερή σκάλα κατά τον χειρισμό ή τον καθαρισμό του προϊόντος. Ενδέχεται να ανατραπεί και μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΕΑΣ

Κατά την εκκίνηση, το κλιματιστικό θα λειτουργήσει στη μέγιστη ισχύ για να επιτύχει γρήγορα την επιθυμητή θερμοκρασία στον χώρο. Μόλις η θερμοκρασία στον χώρο αρχίσει να πλησιάζει στην καθορισμένη, το κλιματιστικό θα μειώσει την ισχύ και την κατανάλωση ρεύματος στις ελάχιστες ονομαστικές τιμές.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Όταν χρησιμοποιείται η Οικονομική λειτουργία, η θερμοκρασία του δωματίου θα είναι λίγο υψηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία στη λειτουργία Ψύξης και χαμηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία στη λειτουργία Θέρμανσης. Συνεπώς, με την Οικονομική λειτουργία είναι δυνατή η εξοικονόμηση περισσότερης ενέργειας σε σχέση με τις άλλες κανονικές λειτουργίες.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΕΝΑΛΛΑΓΗ

Η κατάσταση λειτουργίας αλλάζει αυτόματα για τη διατήρηση της καθορισμένης θερμοκρασίας, ώστε η θερμοκρασία να παραμένει πάντα σταθερή.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Όταν επιτευχθεί η καθορισμένη θερμοκρασία σε λειτουργία Ψύξης, ο ανεμιστήρας λειτουργεί ανά διαστήματα, εξοικονομώντας ενέργεια.

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ

Χρησιμοποιήστε αυτήν τη λειτουργία χρονοδιακόπτη για να καθορίσετε τις ώρες λειτουργίας κάθε ημέρα της εβδομάδας. Χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση Αργίας για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία μέσω χρονοδιακόπτη για μια επιλεγμένη ημέρα της επόμενης εβδομάδας. Καθώς όλες οι ημέρες μπορούν να ρυθμιστούν μαζί, ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την επανάληψη των ρυθμίσεων χρονοπρογραμματισμού για όλες τις ημέρες.

ΕΝΣΥΡΜΑΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το ενσύρματο τηλεχειριστήριο προσφέρει εύκολο έλεγχο της λειτουργίας της εσωτερικής μονάδας.

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ)

Υπάρχει δυνατότητα χρήσης προαιρετικού ασύρματου τηλεχειριστηρίου. Όταν χρησιμοποιείτε το ασύρματο τηλεχειριστήριο, υπάρχουν οι ακόλουθες διαφορές συγκριτικά με τη χρήση του ενσύρματου τηλεχειριστηρίου.

[Πρόσθετες λειτουργίες του ασύρματου τηλεχειριστηρίου]

- Χρονοδιακόπτης SLEEP (υπνου)
- Λειτουργία 10 °C HEAT (θερμανση)

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα το ασύρματο και το ενσύρματο τηλεχειριστήριο, αλλά η παρακάτω λειτουργία δεν θα είναι επιτρεπτή.

- Λειτουργία 10 °C HEAT (θερμανση)

ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΕΣΩ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ ΤΟΠΙΚΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)

Υπάρχει δυνατότητα προαιρετικού ελέγχου μέσω ασύρματου τοπικού δικτύου (LAN). Όταν χρησιμοποιείτε τη φορητή συσκευή, υπάρχουν οι ακόλουθες διαφορές συγκριτικά με τη χρήση του ενσύρματου τηλεχειριστηρίου.

[Πρόσθετες λειτουργίες για έλεγχο μέσω ασύρματου τοπικού δικτύου]

- Λειτουργία 10 °C HEAT (θερμανση)

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα έλεγχο τόσο μέσω ασύρματου τοπικού δικτύου όσο και ενσύρματου τηλεχειριστηρίου, ωστόσο οι ακόλουθες λειτουργίες δεν θα είναι διαθέσιμες.

- Λειτουργία 10 °C HEAT (θερμανση)

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ



- Πριν καθαρίσετε τη μονάδα, διακόψτε τη λειτουργία της και αποσυνδέστε την τροφοδοσία ρεύματος.
- Κλείστε τον ασφαλειοδιακόπτη.
- Ο ανεμιστήρας λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα μέσα στη μονάδα και ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό.
- Καθώς ο καθαρισμός του φίλτρου περιλαμβάνει εργασία σε ύψος, συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.
- Μην εκθέτετε τη μονάδα σε υγρά εντομοκτόνα ή σπρέι μαλλιών.

- Κατά τη μακρόχρονη χρήση μπορεί να συσσωρευτούν ρύποι μέσα στη μονάδα, μειώνοντας την απόδοσή της. Συνιστούμε την τακτική επιθεώρηση της μονάδας, επιπρόσθετα του καθαρισμού και της φροντίδας από εσάς. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.
- Όταν καθαρίζετε τη μονάδα, μην χρησιμοποιείτε νερό θερμοκρασίας άνω των 40°C, σκληρά αποξεστικά καθαριστικά ή πτητικές ουσίες, όπως βενζίνη ή διαλυτικά.
- Εάν η μονάδα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για διάστημα 1 μηνός ή περισσότερο, αφήστε τα εσωτερικά εξαρτήματά της να στεγνώσουν πλήρως εκ των προτέρων, λειτουργώντας τη μονάδα σε κατάσταση Ανεμιστήρα για μισή ημέρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Ένδειξη φίλτρου*

Επιλέξτε τα κατάλληλα χρονικά διαστήματα για την εμφάνιση της ένδειξης φίλτρου στην εσωτερική μονάδα, ανάλογα με την εκτιμώμενη ποσότητα σκόνης στον αέρα του χώρου. Συμβουλευθείτε εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό για τη χρήση αυτής της λειτουργίας.

*: Για λεπτομερείς οδηγίες σχετικά με τον χειρισμό, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Οδηγίες που σχετίζονται με τη θέρμανση (*) ισχύουν μόνο για το μοντέλο Θέρμανσης και Ψύξης (αντίστροφος κύκλος).

Απόδοση θέρμανσης*

- Αυτό το κλιματιστικό λειτουργεί με βάση την αρχή της αντλίας θερμότητας, απορροφώντας θερμότητα από τον εξωτερικό αέρα και μεταφέροντας αυτήν τη θερμότητα στον εσωτερικό χώρο. Ως αποτέλεσμα, η απόδοση λειτουργίας μειώνεται όσο πέφτει η θερμοκρασία του εξωτερικού αέρα. Επίσης, συμβουλευτείτε τον τεχνικό εγκατάστασης για να διασφαλίσετε ότι η μονάδα έχει το σωστό μέγεθος για τον χώρο που επιθυμείτε.
- Τα κλιματιστικά αντλίας θερμότητας θερμαίνουν ολόκληρο τον χώρο με ανακυκλοφορία του αέρα, με αποτέλεσμα να απαιτείται λίγος χρόνος για να θερμανθεί ο χώρος αφού ξεκινήσει η λειτουργία του κλιματιστικού.

Όταν η εσωτερική και η εξωτερική θερμοκρασία είναι υψηλές*

Όταν τόσο η εσωτερική όσο και εξωτερική θερμοκρασία είναι υψηλή κατά τη χρήση της κατάστασης Θέρμανσης, ο ανεμιστήρας της εξωτερικής μονάδας σταματάει κατά διαστήματα.

Αυτόματη αποπαγοποίηση ελεγχόμενη από μικροϋπολογιστή*

- Όταν χρησιμοποιείτε την κατάσταση Θέρμανσης σε συνθήκες χαμηλής εξωτερικής θερμοκρασίας και υψηλής υγρασίας, μπορεί να σχηματιστεί πάγος στην εξωτερική μονάδα, με αποτέλεσμα μειωμένη απόδοση λειτουργίας. Για να αποτραπεί αυτή η μείωση της απόδοσης, το προϊόν διαθέτει λειτουργία αυτόματης αποπαγοποίησης, ελεγχόμενη από μικροϋπολογιστή. Κατά τον κύκλο αποπαγοποίησης ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας θα σταματήσει να λειτουργεί και θα εμφανιστεί ένδειξη για την κατάσταση αποπαγοποίησης. Θα απαιτηθούν έως 15 λεπτά το πολύ μέχρι να ξαναρχίσει η λειτουργία του κλιματιστικού.
- Μετά τη διακοπή της λειτουργίας Θέρμανσης, αν σχηματιστεί πάγος στην εξωτερική μονάδα, η μονάδα θα ξεκινήσει τη λειτουργία Αυτόματης αποπαγοποίησης. Σε αυτό το διάστημα, η εξωτερική μονάδα θα σταματήσει αυτόματα αφού λειτουργήσει για μερικά λεπτά.

Θερμή εκκίνηση*

Η εσωτερική μονάδα αποτρέπει τη δημιουργία ρευμάτων ψυχρού αέρα όταν εκκινεί η λειτουργία Θέρμανσης. Ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας δεν θα λειτουργεί, ή θα λειτουργεί με πολύ χαμηλή ταχύτητα, μέχρι ο εναλλάκτης θερμότητας να φτάσει στην καθορισμένη θερμοκρασία.

Ψύξη σε ψυχρό περιβάλλον

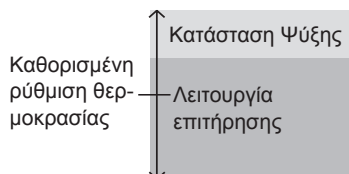
Όταν πέσει η εξωτερική θερμοκρασία, οι ανεμιστήρες της εξωτερικής μονάδας ενδέχεται να μειώσουν την ταχύτητά τους ή ένας από τους ανεμιστήρες μπορεί να σταματάει κατά διαστήματα.

Κατάσταση λειτουργίας

Αυτόματη

Μοντέλο ψύξης:

- Όταν επιλέγεται αρχικά η Αυτόματη (αυτόματη εναλλαγή) λειτουργία, ο ανεμιστήρας λειτουργεί σε πολύ χαμηλή ταχύτητα για λίγα λεπτά, ενόσω η εσωτερική μονάδα ανιχνεύει τις συνθήκες του χώρου και επιλέγει τη σωστή κατάσταση λειτουργίας. Η θερμοκρασία του χώρου είναι υψηλότερη από την καθορισμένη ρύθμιση θερμοκρασίας → Κατάσταση Ψύξης. Η θερμοκρασία του χώρου πλησιάζει σε ή είναι χαμηλότερη από την καθορισμένη ρύθμιση θερμοκρασίας → Κατάσταση επιτήρησης.



- Όταν η εσωτερική μονάδα προσαρμόσει τη θερμοκρασία του χώρου σε επίπεδο κοντά στην καθορισμένη ρύθμιση θερμοκρασίας, θα ξεκινήσει τη λειτουργία επιτήρησης. Στην κατάσταση επιτήρησης, ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα. Εάν η θερμοκρασία του χώρου αλλάξει μετέπειτα, η εσωτερική μονάδα θα επιλέξει εκ νέου την κατάλληλη λειτουργία (Ψύξη) για να προσαρμόσει τη θερμοκρασία του χώρου σύμφωνα με την καθορισμένη τιμή.
- Αν η κατάσταση που επιλέχτηκε αυτόματα από τη μονάδα δεν είναι αυτή που επιθυμείτε, επιλέξτε μία από τις διαθέσιμες καταστάσεις λειτουργίας (Ψύξη, Αφύγρυνση, Ανεμιστήρας).

Μοντέλο Θέρμανσης και Ψύξης (αντίστροφος κύκλος):

- Όταν είναι επιλεγμένη η Αυτόματη (αυτόματη εναλλαγή) λειτουργία, το κλιματιστικό επιλέγει την κατάλληλη κατάσταση λειτουργίας ανάλογα με την τρέχουσα θερμοκρασία του χώρου.
- Όταν επιλέγεται αρχικά η Αυτόματη κατάσταση, ο ανεμιστήρας λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα για λίγα λεπτά, ενόσω η εσωτερική μονάδα ανιχνεύει τις συνθήκες του χώρου και επιλέγει τη σωστή κατάσταση λειτουργίας. Η θερμοκρασία του χώρου είναι υψηλότερη από την καθορισμένη ρύθμιση θερμοκρασίας → Κατάσταση Ψύξης. Η θερμοκρασία του χώρου είναι κοντά στην καθορισμένη ρύθμιση θερμοκρασίας → Καθορίζεται από την εξωτερική θερμοκρασία. Η θερμοκρασία του χώρου είναι χαμηλότερη από την καθορισμένη ρύθμιση θερμοκρασίας → Κατάσταση θέρμανσης.



- Όταν το κλιματιστικό προσαρμόσει τη θερμοκρασία του χώρου σε επίπεδο κοντά στην καθορισμένη ρύθμιση θερμοκρασίας, θα ξεκινήσει τη λειτουργία επιτήρησης. Στην κατάσταση επιτήρησης, ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα. Εάν η θερμοκρασία του χώρου αλλάξει μετέπειτα, το κλιματιστικό θα επιλέξει εκ νέου την κατάλληλη λειτουργία (Θέρμανση, Ψύξη) για να προσαρμόσει τη θερμοκρασία του χώρου στην καθορισμένη τιμή. Αν η κατάσταση που επιλέχτηκε αυτόματα από τη μονάδα δεν είναι αυτή που επιθυμείτε, επιλέξτε μία από τις διαθέσιμες καταστάσεις λειτουργίας (Θέρμανση, Ψύξη, Αφύγρυνση, Ανεμιστήρας).

Θέρμανση*

- Χρησιμοποιείται για τη θέρμανση του χώρου.
- Όταν επιλεγεί η κατάσταση Θέρμανσης, το κλιματιστικό θα λειτουργήσει σε πολύ χαμηλή ταχύτητα ανεμιστήρα για περίπου 3 έως 5 λεπτά και μετά θα μεταβεί στην επιλεγμένη ρύθμιση ανεμιστήρα. Αυτή η χρονική περίοδος παρέχεται για να μπορέσει η εσωτερική μονάδα να θερμανθεί πριν αρχίσει η πλήρης λειτουργία.
- Όταν η θερμοκρασία του χώρου είναι πολύ χαμηλή, ενδέχεται να σχηματιστεί πάγος στην εξωτερική μονάδα και να μειωθεί η απόδοσή της. Για την απομάκρυνση αυτού του πάγου, το κλιματιστικό θα εκτελεί αυτόματα έναν κύκλο αποπαγοποίησης κατά διαστήματα. Κατά τη λειτουργία Αυτόματης αποπαγοποίησης, η λειτουργία Θέρμανσης διακόπτεται.
- Μετά την έναρξη της λειτουργίας Θέρμανσης, απαιτείται κάποιος χρόνος μέχρι να ζεσταθεί ο χώρος.

Ψύξη

- ρρησιμοποιείται για την ψύξη του χώρου.

Αφύγνωση

- Χρησιμοποιείται για ελαφριά ψύξη και ταυτόχρονη αφύγνωση του χώρου.
- Δεν μπορείτε να ζεστάνετε τον χώρο στην Κατάσταση αφύγνωσης.
- Στην κατάσταση Αφύγνωσης, η μονάδα θα λειτουργεί με χαμηλή ταχύτητα. Για να ρυθμίζει την υγρασία του δωματίου, ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας ενδέχεται να σταματά κατά διαστήματα. Επίσης, ο ανεμιστήρας μπορεί να λειτουργεί σε πολύ χαμηλή ταχύτητα κατά την προσαρμογή της υγρασίας στον χώρο.
- Η ταχύτητα του ανεμιστήρα δεν μπορεί να αλλάξει χειροκίνητα όταν επιλεγεί η κατάσταση Αφύγνωσης.

Ανεμιστήρας

- Χρησιμοποιείται για την κυκλοφορία του αέρα σε όλον τον χώρο.

1 ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Σε κατάσταση Θέρμανσης*:

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε τιμή υψηλότερη από την τρέχουσα θερμοκρασία του χώρου. Η κατάσταση Θέρμανσης δεν θα λειτουργήσει αν η ρύθμιση θερμοκρασίας τεθεί σε τιμή χαμηλότερη από την πραγματική θερμοκρασία του χώρου.

Σε κατάσταση Ψύξης/Αφύγνωσης:

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε τιμή χαμηλότερη από την τρέχουσα θερμοκρασία του χώρου. Οι καταστάσεις Ψύξης και Αφύγνωσης δεν θα λειτουργήσουν αν η ρύθμιση θερμοκρασίας τεθεί σε τιμή υψηλότερη από την πραγματική θερμοκρασία του χώρου (στην κατάσταση Ψύξης, θα λειτουργήσει μόνο ο ανεμιστήρας).

Σε κατάσταση Ανεμιστήρα:

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για να θερμάνετε ή να ψύξετε τον χώρο.

Οικονομική λειτουργία

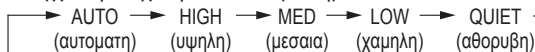
- Στη λειτουργία Ψύξη ή Αφύγνωση, η θερμοκρασία δωματίου θα ρυθμιστεί λίγους βαθμούς υψηλότερη από την καθορισμένη θερμοκρασία.
- Στη λειτουργία Θέρμανση, η θερμοκρασία δωματίου θα ρυθμιστεί λίγους βαθμούς χαμηλότερη από την καθορισμένη θερμοκρασία.
- Ειδικά στη λειτουργία Ψύξη ή Αφύγνωση, μπορείτε να έχετε βελτιωμένη αφύγνωση χωρίς σημαντική μείωση της θερμοκρασίας δωματίου.

1 ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Στην κατάσταση Ψύξη, Θέρμανση ή Αφύγνωση, η μέγιστη έξοδος αυτής της λειτουργίας είναι περίπου το 70% της συνήθους λειτουργίας του κλιματιστικού.
- Στην κατάσταση Ανεμιστήρα, η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα μειωθεί κατά 1 βήμα. (υψηλή > μεσαία, μεσαία > χαμηλή, χαμηλή > αθόρυβη, αθόρυβη > περισσότερο αθόρυβη)
- Αυτή η λειτουργία δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί κατά την επιτήρηση της θερμοκρασίας μέσω της Αυτόματης κατάστασης.

Ταχύτητα ανεμιστήρα

Ελέγχει την ταχύτητα του ανεμιστήρα.



Με την επιλογή "ΑΥΤΟ" (αυτοματη), η ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμίζεται αυτόματα ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας.

Θέρμανση*: Ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί με πολύ χαμηλή ταχύτητα όταν η θερμοκρασία του αέρα που εξέρχεται από την εσωτερική μονάδα είναι χαμηλή.

Ψύξη: Καθώς η θερμοκρασία του χώρου πλησιάζει στην καθορισμένη τιμή, η ταχύτητα του ανεμιστήρα μειώνεται.

Ανεμιστήρας: Ο ανεμιστήρας λειτουργεί σε μέτρια ταχύτητα.

Έλεγχος ανεμιστήρα για εξοικονόμηση ενέργειας

- Σε κατάσταση Ψύξης ή Αφύγνωσης, ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας ενδέχεται να σταματάει κατά διαστήματα για εξοικονόμηση ενέργειας, η οποία επιτυγχάνεται σταματώντας την περιστροφή του ανεμιστήρα της εσωτερικής μονάδας όταν σταματάει η εξωτερική μονάδα.
- Αρχική ρύθμιση: Ενεργοποίηση τύπου 18/24/36/45/54 Ενεργοποίηση τύπου 72/90
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας κάθε τηλεχειριστηρίου ή απευθυνθείτε στον εγκαταστάτη ή σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.
- Ακόμη κι αν αλλάξει η ρύθμιση, εάν η ταχύτητα ανεμιστήρα έχει τεθεί σε "ΑΥΤΟ" (αυτοματη) σε Κατάσταση Ψύξης ή Αφύγνωσης, αυτή η λειτουργία συνεχίζει να δουλεύει να απορροφάει τη διάχυση της κυκλοφορούμενης υγρασίας στο εσωτερικό.

Αυτόματη επανεκκίνηση

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος

- Εάν σταματήσει η παροχή ρεύματος στο κλιματιστικό λόγω διακοπής στο δίκτυο, το κλιματιστικό θα επανεκκινήσει αυτόματα στην προηγούμενη επιλεγμένη κατάσταση μόλις αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος.
- Η χρήση άλλων ηλεκτρικών συσκευών (ηλεκτρική ξυριστική μηχανή κ.λπ.) ή η χρήση πομπών ραδιοκυμάτων σε κοντινή απόσταση μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία του κλιματιστικού. Σε αυτήν την περίπτωση, αποσυνδέστε προσωρινά τη παροχή ρεύματος, επανασυνδέστε την και κατόπιν χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για να συνεχίσετε τη λειτουργία.

Πολλαπλά τηλεχειριστήρια (προαιρετικά)

Υπάρχει δυνατότητα προσθήκης ενός επιπλέον τηλεχειριστηρίου, για χρήση έως δύο τηλεχειριστηρίων το μέγιστο. Οποιοδήποτε από τα τηλεχειριστήρια μπορεί να ελέγχει το κλιματιστικό. Ωστόσο, οι λειτουργίες χρονοδιακόπτη δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν στη δευτερεύουσα μονάδα.

Ομαδοποιημένος έλεγχος

Ένα τηλεχειριστήριο μπορεί να ελέγχει έως και 16 κλιματιστικά. Όλα τα κλιματιστικά θα λειτουργούν με τις ίδιες ρυθμίσεις.

Σημειώσεις

- Κατά τη χρήση της κατάστασης Θέρμανσης, στην εξωτερική μονάδα θα ενεργοποιείται περιστασιακά η λειτουργία αποπαγοποίησης για σύντομες χρονικές περιόδους. Κατά τη λειτουργία αποπαγοποίησης, εάν ο χρήστης ρυθμίσει ξανά την εσωτερική μονάδα για θέρμανση, η κατάσταση αποπαγοποίησης θα συνεχίσει και η λειτουργία Θέρμανσης θα ξεκινήσει μετά την ολοκλήρωση της αποπαγοποίησης. Ως αποτέλεσμα, ενδέχεται να απαιτηθεί λίγος χρόνος μέχρι την παροχή θερμού αέρα.
- Κατά τη χρήση της λειτουργίας Θέρμανσης, το επάνω μέρος της εσωτερικής μονάδας ενδέχεται να θερμανθεί, ωστόσο αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι το ψυκτικό κυκλοφορεί μέσω της εσωτερικής μονάδας ακόμη κι όταν σταματήσει τη λειτουργία της. Δεν αποτελεί βλάβη.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Οδηγίες που σχετίζονται με τη θέρμανση (*) ισχύουν μόνο για το μοντέλο Θέρμανσης και Ψύξης (αντίστροφος κύκλος).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Στις ακόλουθες περιπτώσεις, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του κλιματιστικού και αποσυνδέστε πλήρως την τροφοδοσία ρεύματος, κλείνοντας τον διακόπτη ηλεκτρικού κυκλώματος ή αποσυνδέοντας το βύσμα από την πρίζα. Μετά, συμβουλευτείτε τον έμπορο ή πιστοποιημένο τεχνικό προσωπικό.

Όσο η μονάδα είναι συνδεδεμένη με την τροφοδοσία, δεν είναι ηλεκτρικά μονωμένη, ακόμη και αν είναι απενεργοποιημένη.

- Η μονάδα μυρίζει καμένο ή εκπέμπεται καπνός
- Υπάρχει διαρροή νερού από τη μονάδα.

Πριν ζητήσετε τεχνική υποστήριξη, κάντε τους ακόλουθους ελέγχους:

ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Δεν λειτουργεί αμέσως

- Αν διακόψετε τη λειτουργία της μονάδας και αμέσως μετά την επανεκκινήσετε, ο συμπιεστής δεν θα λειτουργεί για περίπου 3 λεπτά, προκειμένου να μην προκληθούν προβλήματα στις ασφάλειες.
- Όταν κλείνει ο ασφαλειοδιακόπτης και έπειτα ανοίγει ξανά, ενεργοποιείται για περίπου 3 λεπτά ένα κύκλωμα προστασίας, αποτρέποντας τη λειτουργία της μονάδας κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου.

Ακούγεται θόρυβος

- Κατά τη διάρκεια και αμέσως μετά τη διακοπή της λειτουργίας της μονάδας, μπορεί να ακούγεται ήχος νερού που κυλά στους σωλήνες του κλιματιστικού. Επίσης, ο ήχος ενδέχεται να είναι ιδιαίτερα αισθητός για περίπου 2 έως 3 λεπτά μετά την έναρξη της λειτουργίας (ήχος ροής του ψυκτικού).

- * Κατά τη λειτουργία θέρμανσης μπορεί να ακούγεται περιστασιακά ένας "τσιτσιριστός" ήχος. Αυτός ο ήχος προκαλείται από τη λειτουργία Αυτόματης αποπαγοποίησης.

Οσμές

- Μπορεί να εκλύεται κάποια οσμή από την εσωτερική μονάδα. Αυτή η οσμή είναι το αποτέλεσμα των οσμών του χώρου (έπιπλα, καπνός κ.λπ.) που έχουν απορροφηθεί από το κλιματιστικό.

Έξοδος αχνού ή ατμού

- Κατά τη λειτουργία Ψύξης ή Αφύγρανσης, στην εσωτερική μονάδα μπορεί να παρατηρηθεί έκλυση αραιού αχνού. Αυτό οφείλεται στην αιφνίδια ψύξη του αέρα στον χώρο από τον ψυχρό αέρα που εκλύεται από το κλιματιστικό, με αποτέλεσμα συμπύκνωση και δημιουργία αχνού.

- * Κατά τη λειτουργία Θέρμανσης, ο ανεμιστήρας της εξωτερικής μονάδας μπορεί να σταματήσει και ίσως παρατηρήσετε ατμό να βγαίνει από τη μονάδα. Αυτό οφείλεται στη λειτουργία Αυτόματης αποπαγοποίησης.

Η υγρασία δεν μειώνεται

Σε λειτουργία Αφύγρανσης.

- Υπό ορισμένες συνθήκες χώρου, η υγρασία δεν μειώνεται.
- Για να μειώσετε την υγρασία, ρυθμίστε χαμηλότερη θερμοκρασία χώρου.

Η ροή αέρα είναι ασθενής ή σταματάει

- Ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας ενδέχεται να εκκινήσει αργότερα από τον ανεμιστήρα της εξωτερικής μονάδας ή μπορεί να σταματήσει όταν δεν λειτουργεί ο ανεμιστήρας της εξωτερικής μονάδας. Αυτό οφείλεται στον έλεγχο του ανεμιστήρα της εσωτερικής μονάδας για λόγους εξοικονόμησης ενέργειας.
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας κάθε τηλεχειριστηρίου ή απευθυνθείτε στον εγκαταστάτη ή σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό. (Αυτή η λειτουργία δεν απενεργοποιείται στη λειτουργία Αυτόματου ανεμιστήρα.)

- * Όταν ξεκινήσει η λειτουργία Θέρμανσης, η ταχύτητα του ανεμιστήρα είναι προσωρινά πολύ χαμηλή, μέχρι να θερμανθούν τα εσωτερικά εξαρτήματα.

- * Σε λειτουργία Θέρμανσης, αν η θερμοκρασία του χώρου αυξηθεί πάνω από την καθορισμένη τιμή ρύθμισης, η λειτουργία της εξωτερικής μονάδας θα διακοπεί και ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας θα λειτουργεί με πολύ χαμηλή ταχύτητα. Αν θέλετε να θερμάνετε τον χώρο ακόμα περισσότερο, αυξήστε τη ρύθμιση θερμοκρασίας.

- * Σε λειτουργία Θέρμανσης, η λειτουργία της μονάδας διακόπτεται προσωρινά (μέγιστο 15 λεπτά) όταν λειτουργεί η Αυτόματη αποπαγοποίηση. Κατά τη λειτουργία Αυτόματης αποπαγοποίησης, εμφανίζεται ένδειξη για την κατάσταση αποπαγοποίησης.

<<Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας του Τηλεχειριστηρίου.>>

- Ο ανεμιστήρας μπορεί να λειτουργεί σε πολύ χαμηλή ταχύτητα κατά τη λειτουργία Αφύγρανσης ή όταν η μονάδα επιτηρεί τη θερμοκρασία του χώρου.

- Κατά την Αθόρυβη λειτουργία, ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί με πολύ χαμηλή ταχύτητα.

- Κατά τη διάρκεια της περιόδου επιτήρησης στην Αυτόματη λειτουργία, ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί σε πολύ χαμηλή ταχύτητα.

Παράγεται νερό από την εξωτερική μονάδα

- * Κατά τη Θέρμανση μπορεί να παραχθεί νερό από την εξωτερική μονάδα λόγω της λειτουργίας Αυτόματης αποπαγοποίησης.

ΕΛΕΓΞΤΕ ΞΑΝΑ

Δεν λειτουργεί καθόλου

- Έχει κλείσει ο ασφαλειοδιακόπτης?
- Υπήρξε διακοπή ρεύματος?
- Κάλυψε η ασφάλεια ή έκλεισε κάποιος ασφαλειοδιακόπτης?
- Λειτουργεί ο χρονοδιακόπτης?

Ανεπαρκής απόδοση ψύξης (ή θέρμανσης*)

- Είναι βρόμικο το φίλτρο αέρα?
- Είναι φραγμένη η γρίλια πρόσληψης ή η θύρα εξόδου του κλιματιστικού?
- Καθορίσατε σωστά τη ρύθμιση θερμοκρασίας χώρου (θερμοστάτης)?
- Είναι ανοιχτό κάποιο παράθυρο ή πόρτα?
- Σε λειτουργία Ψύξης, μήπως μπαίνει έντονο φως του ήλιου από κάποιο παράθυρο? (Κλείστε τις κουρτίνες.)
- Σε λειτουργία Ψύξης, υπάρχουν θερμαντικές συσκευές και υπολογιστές στον χώρο ή μήπως βρίσκονται πάρα πολλά άτομα στον χώρο?
- Η μονάδα έχει ρυθμιστεί για Αθόρυβη λειτουργία?
- Το κλιματιστικό είναι ρυθμισμένο σε Οικονομική κατάσταση?

Αν το πρόβλημα παραμένει αφότου εκτελέσετε αυτούς τους ελέγχους, ή αν αντιληφθείτε οσμή καμένου, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.



MANUAL DE FUNCIONAMENTO

N.º DE PEÇA 9381067169

Ar Condicionado (Tipo conduta)

CONTEÚDO

| | |
|------------------------------|---|
| PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA..... | 1 |
| RECURSOS E FUNÇÕES | 2 |
| LIMPEZA E CUIDADO | 2 |
| DICAS DE FUNCIONAMENTO..... | 3 |
| RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS..... | 5 |

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Para evitar ferimentos pessoais ou danos à propriedade, leia cuidadosamente esta secção antes de utilizar este produto e certifique-se de obedecer as seguintes precauções de segurança.

O funcionamento incorrecto devido à não observância das instruções seguintes pode causar prejuízos ou danos; a gravidade destes é classificada como segue:



ATENÇÃO

Esta indicação adverte sobre o perigo de morte ou ferimentos graves.



CUIDADO

Esta marca adverte sobre o perigo de ferimentos ou danos à propriedade.



Esta marca denota uma acção que é PROIBIDA.



Esta marca denota uma acção que é OBRIGATÓRIA.



ATENÇÃO



- Este produto não possui peças que possam ser reparadas pelo usuário. Sempre consulte técnicos autorizados para reparos, instalação e reposicionamento deste produto. A instalação ou o manuseio inadequado causará vazamentos, choques eléctricos ou incêndio.
- Em caso de mal funcionamento, tal como cheiro de queimado, interrompa imediatamente o funcionamento do condicionador de ar e desconecte toda a fonte de alimentação desligando o disjuntor eléctrico ou desligando o plugue de energia. Depois consulte técnicos autorizados.
- Tenha cuidado para não danificar o cabo de alimentação. Se for danificado, a sua substituição só se deve ser feita por técnicos de assistência autorizados.
- No caso de um vazamento de refrigerante, certifique-se de manter fogo ou inflamáveis afastados e entre em contacto com os técnicos autorizados.
- Em caso de uma tempestade com trovões ou qualquer sinal de relâmpagos, desligue o condicionador de ar utilizando o controlo remoto e não toque no produto ou a fonte de alimentação para evitar perigos eléctricos.
- Este aparelho não destina-se a ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sob supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho dada por pessoa responsável pela segurança delas.
As crianças devem ser supervisionadas para garantir que elas não brinquem com o aparelho.



- Não inicie ou interrompa o funcionamento deste produto ligando ou desligando o disjuntor.
- Não utilize gases inflamáveis próximo deste produto.
- Não se exponha directamente ao fluxo de ar de resfriamento por muitas horas.
- Não introduza os dedos ou qualquer outro objeto na porta de saída ou na porta de entrada.
- Não utilizar com as mãos molhadas.



CUIDADO



- Ocasionalmente, forneça ventilação durante a utilização.
 - Sempre utilize este produto com os filtros de ar instalados.
 - Certifique-se de que qualquer equipamento electrónico está a, pelo menos, 1 m (40 pol.) de distância da unidade interior ou da unidade exterior.
 - Desligue qualquer a fonte de alimentação quando não utilizar este produto durante um período de tempo prolongado.
 - Após um longo período de utilização, certifique-se de verificar a montagem da unidade interior para evitar que este produto caia.
 - A direcção do fluxo de ar e a temperatura do ambiente devem ser cuidadosamente considerados ao utilizar o produto em um ambiente com bebés, crianças, idosos ou pessoas enfermas.
-
- Não dirija o fluxo de ar para lareiras ou aquecedores.
 - Não bloqueie ou tampe a porta de entrada e a porta de saída.
 - Não aplique pressão sobre as aletas do radiador.
 - Não suba, coloque objectos sobre ou pendure objectos neste produto.
 - Não coloque outros produtos eléctricos ou itens domésticos abaixo deste produto. O gotejamento de condensação deste produto pode molhá-los e causar danos ou o mal funcionamento dos mesmos.
 - Não exponha este produto directamente à água.
 - Não utilize este produto para a preservação de alimentos, plantas, animais, equipamentos de precisão, trabalhos de arte ou outros objectos. Isso pode causar a deterioração da qualidade desses itens.
 - Não exponha animais ou plantas ao fluxo directo do ar.
 - Não beba a drenagem do condicionador de ar.
 - Não puxe o cabo de alimentação.
 - Não toque nas aletas de alumínio do permutador de calor integrado neste produto para evitar ferimentos pessoais durante a manutenção da unidade.
 - Não se coloque em degraus instáveis quando está a funcionar ou a limpar o produto. Ele pode virar e causar ferimentos.

RECURSOS E FUNÇÕES

INVERSOR

Ao ser ligado, o condicionador de ar funcionará em capacidade máxima para levar o ambiente rapidamente até a temperatura desejada. Uma vez que a temperatura no ambiente comece a atingir a temperatura definida, o condicionador de ar reduzirá sua capacidade e utilização de energia para a capacidade e a classificação de entrada mínimas.

FUNCIONAMENTO ECONÓMICO

Quando está a funcionar no modo Economia, a temperatura ambiente estará um pouco mais alta do que a temperatura definida no modo Resfriamento e mais baixa do que a temperatura definida no modo Aquecimento. Por isso, o modo de funcionamento Economia consegue poupar mais energia do que outros modos normais.

TROCA AUTOMÁTICA

O modo de funcionamento é trocado automaticamente para manter a temperatura ajustada; a temperatura é mantida sempre constante.

CONTROLO DA VENTONINHA PARA ECONOMIA DE ENERGIA

Quando a temperatura de ajuste é atingida, durante a operação de Resfriamento, a ventoinha funciona de modo intermitente para economizar energia.

TEMPORIZADOR SEMANAL

Utilize esta função de temporizador para definir os tempos de funcionamento para cada dia da semana. Utilize a definição Dia desactivado para desactivar o funcionamento no dia seleccionado da semana seguinte. Como todos os dias podem ser ajustados juntos, o temporizador semanal pode ser utilizado para repetir as definições de temporizador para todos os dias.

CONTROLO REMOTO COM FIOS

O controlo remoto com fios permite controlar facilmente o funcionamento da unidade interior.

CONTROLO REMOTO SEM FIOS (OPCIONAL)

Pode ser utilizado o controlo remoto sem fios opcional. Ao utilizar o controlo remoto sem fios, existem as diferenças seguintes quando comparado a utilização do controlo remoto com fios.

[Funções adicionais para o controlo remoto sem fios]

- Temporizador de SLEEP (desligamento)
- Funcionamento 10 °C HEAT (aquecer)

Pode utilizar ambos os controladores remotos com fio e sem fio em simultâneo, no entanto, as seguintes funções serão restritas.

- Funcionamento 10 °C HEAT (aquecer)

CONTROLO LAN SEM FIOS (OPCIONAL)

É possível utilizar o controlo LAN sem fios opcional. Quando utiliza o dispositivo móvel, existem as diferenças indicadas em seguida quando comparado à utilização do controlo remoto com fios.

[Funções adicionais para o controlo LAN sem fios]

- Funcionamento 10 °C HEAT (aquecer)

Pode utilizar o controlo LAN sem fios e o controlo remoto com fios em simultâneo, no entanto, as funções indicadas em seguida serão restritas.

- Funcionamento 10 °C HEAT (aquecer)

LIMPEZA E CUIDADO

CUIDADO



- Antes de limpar a unidade, certifique-se de pará-la e desconectar a fonte de alimentação.
- Desligue o disjuntor eléctrico.
- A ventoinha funciona em altas velocidades dentro da unidade; isso pode resultar em ferimentos.
- A limpeza do filtro implica que o trabalho seja feito em locais elevados, por favor consulte técnicos de assistência autorizados.
- Não exponha a unidade a insecticidas líquidos ou sprays para cabelos.

- Quando utilizada por longos períodos de tempo, a unidade pode acumular sujeira na parte interna, reduzindo o seu desempenho. Recomendamos que a unidade seja inspecionada com regularidade, além da sua própria limpeza e cuidado. Para obter mais informações, consulte os técnicos autorizados.
- Ao limpar a unidade, não utilize água em temperatura acima de 40°C, limpadores abrasivos ou agentes voláteis como benzeno ou diluente.
- Se a unidade não for utilizada pelo período de 1 mês ou mais, certifique-se de permitir que as partes internas dela sequem totalmente, antecipadamente, deixando a unidade em modo de ventoinha por meio dia.

NOTAS

Sinal de filtro*

Selecione intervalos apropriados para a exibição do sinal de filtro na unidade interior, de acordo com a quantidade estimada de pó no ar do ambiente.

Ao utilizar esta função, consulte os técnicos autorizados.

*: Para obter instruções detalhadas sobre a operação, consulte o manual de funcionamento do controlo remoto.

DICAS DE FUNCIONAMENTO

As instruções relacionadas ao aquecimento (*) aplicam-se somente ao modelo de aquecimento e resfriamento (de ciclo reverso).

Desempenho do aquecimento*

- Este condicionador de ar funciona sobre o princípio de bomba de calor, absorvendo calor do ar exterior e o transferindo para o ambiente interior. Como resultado disso, o desempenho de funcionamento é reduzido na medida em que cai a temperatura do ar exterior. Além disso, consulte o técnico de instalação para garantir que a unidade esteja dimensionada correctamente para o espaço do ambiente necessário.
- Condicionadores de ar de bomba de calor aquecem o ambiente inteiro recirculando o ar pela sala; como resultado disso, pode ser necessário algum tempo após ligar o condicionador de ar para que o ambiente seja aquecido.

Quando as temperaturas no interior e no exterior forem altas*

Quando as temperaturas do interior e do exterior forem altas durante a utilização do modo de aquecimento, a ventoinha da unidade exterior pode parar eventualmente.

Descongelamento automático controlado por microcomputador*

- Ao utilizar o modo de aquecimento em condições de baixa temperatura no exterior e alta humidade, pode haver a formação de gelo na unidade exterior, reduzindo o seu desempenho de funcionamento. Para evitar esse desempenho reduzido, este produto está equipado com uma função de descongelamento automático controlado por microcomputador. Durante o ciclo de descongelamento, a ventoinha interior será desligada e será indicado o modo de descongelamento. Levará no máximo 15 minutos antes que o condicionador de ar inicie novamente.
- Após o funcionamento de aquecimento ser interrompido, se houver formação de gelo na unidade exterior, a unidade iniciará a operação de descongelamento automático. Nesse momento, a unidade exterior parará automaticamente após funcionar por alguns minutos.

Partida quente*

A unidade interior evita correntes frias quando é iniciado o funcionamento de aquecimento. A ventoinha da unidade interior não funcionará ou funcionará em velocidade muito baixa até que o permutador de calor atinja a temperatura definida.

Baixo resfriamento do ambiente

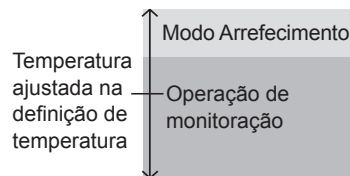
Quando cai a temperatura exterior, as ventoinhas da unidade exterior pode mudar para baixa velocidade ou uma das ventoinhas pode parar intermitentemente.

Funcionamento do modo

Automático

Modelo de resfriamento:

- Quando o funcionamento Automático (troca automática) é seleccionado pela primeira vez, a ventoinha funcionará em velocidade muito baixa por alguns minutos, durante os quais a unidade interior detecta as condições do ambiente e selecciona o modo apropriado. A temperatura do ambiente está acima da definida no ajuste de temperatura → Modo Arrefecimento. A temperatura do ambiente está próxima ou abaixo da definida no ajuste de temperatura → Funcionamento de monitoração.



- Quando a unidade interior tiver ajustado a temperatura do ambiente para um valor próximo da temperatura ajustada, ela iniciará o funcionamento de monitoração. No modo de funcionamento de monitoração, a ventoinha funcionará em velocidade baixa. Se depois a temperatura ambiente mudar, a unidade interior seleccionará novamente o funcionamento apropriado (Resfriamento) para ajustar a temperatura para o valor definido na definição de temperatura.
- Se o modo seleccionado automaticamente pela unidade não for o desejado, seleccione um dos modos de funcionamento (Resfriamento, Seco, Ventoinha).

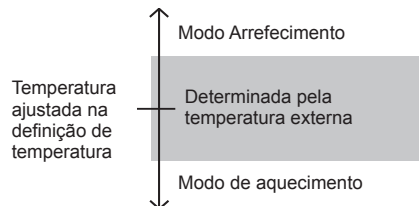
Modelo de aquecimento e resfriamento (de ciclo reverso):

- Quando Automático (troca automática) estiver seleccionado, o condicionador de ar selecciona o modo de funcionamento apropriado de acordo com a temperatura actual do ambiente.
- Quando o modo automático é seleccionado pela primeira vez, a ventoinha funcionará em velocidade baixa por alguns minutos, durante os quais a unidade interior detecta as condições do ambiente e selecciona o modo de funcionamento apropriado.

A temperatura do ambiente está acima da definida no ajuste de temperatura → Modo Arrefecimento

A temperatura do ambiente está próxima da definida no ajuste de temperatura → Determinado pela temperatura do exterior

A temperatura do ambiente está abaixo da definida no ajuste de temperatura → Modo de aquecimento



- Quando o condicionador de ar tiver ajustado a temperatura do ambiente para um valor próximo da definição do termóstato, ela iniciará o funcionamento de monitoração. No modo de funcionamento de monitoração, a ventoinha funcionará em velocidade baixa. Se depois a temperatura ambiente mudar, o condicionador de ar seleccionará novamente o funcionamento apropriado (aquecimento ou resfriamento) para ajustar a temperatura para o valor definido no termóstato. Se o modo seleccionado automaticamente pela unidade não for o desejado, seleccione um dos modos de funcionamento (Aquecimento, Resfriamento, Seco, Ventoinha).

| |
|---|
| Calor* |
| <ul style="list-style-type: none"> Utilize para aquecer o ambiente. Quando o modo de aquecimento está seleccionado, a ventoinha do condicionador de ar funcionará em velocidade muito baixa por 3 ou 5 minutos, após os quais ela mudará para o ajuste de ventoinha seleccionado. Este período de tempo é fornecido para que a unidade interior aqueça antes de iniciar o pleno funcionamento. Quando a temperatura ambiente for muito baixa, pode haver formação de gelo na unidade exterior e seu desempenho poderá ser reduzido. Para remover o gelo, a unidade entrará automaticamente no ciclo de descongelamento de tempos em tempos. Durante o funcionamento do descongelamento automático o aquecimento será interrompido. Após o início da operação de aquecimento, levará algum tempo antes que o ambiente fique mais quente. |
| Resfriamento |
| <ul style="list-style-type: none"> Utilize para resfriar o ambiente. |
| Seco |
| <ul style="list-style-type: none"> Utilize para resfriar suavemente enquanto remove a humidade do ambiente. Não é possível aquecer o ambiente durante o modo seco. Durante o modo seco, a unidade funcionará em baixa velocidade; para ajustar a humidade do ambiente, a ventoinha da unidade interior pode parar de tempos em tempos. Além disso, a ventoinha pode operar em velocidade muito baixa ao ajustar a humidade do ambiente. A velocidade da ventoinha não pode ser manualmente alterada quando o modo seco estiver seleccionado. |
| Ventoinha |
| <ul style="list-style-type: none"> Utilize para circular o ar no ambiente. |

i NOTAS

***Durante o modo de aquecimento:**

Ajuste o termóstato para uma definição de temperatura acima daquela actual do ambiente. O modo de aquecimento não funcionará se o termóstato estiver ajustado abaixo da temperatura actual do ambiente.

Durante os modos de resfriamento/seco:

Ajuste o termóstato para uma definição de temperatura abaixo daquela actual do ambiente. Os modos de resfriamento/seco não funcionarão se o termóstato estiver ajustado acima da temperatura actual do ambiente (no modo de resfriamento, somente a ventoinha funcionará).

Durante o modo de ventoinha:

Não é possível utilizar a unidade para aquecer ou resfriar o ambiente.

Operação económico

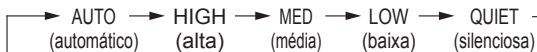
- No modo Resfriamento ou Seco, a temperatura ambiente será ajustada em alguns graus acima da temperatura definida. No modo Aquecimento, a temperatura ambiente será ajustada em alguns graus mais baixa do que a temperatura definida.
- Especialmente no modo Resfriamento ou Seco, você poderá ter uma desumidificação melhorada, sem precisar diminuir significativamente a temperatura ambiente.

i NOTAS

- No modo Resfriamento, Aquecimento ou Seco, a potência máxima desta operação é de aproximadamente 70% do funcionamento normal do aparelho de ar condicionado.
- No modo Ventoinha, a velocidade da ventoinha irá diminuir 1 incremento. (alta > média, média > baixa, baixa > silenciosa, silenciosa > mais silenciosa)
- Esta operação não pode ser efectuada durante a monitorização da temperatura pelo modo Automático.

Velocidade da ventoinha

Controla a velocidade da ventoinha.



Quando "AUTO" (automático) está seleccionado, a velocidade da ventoinha é ajustada automaticamente de acordo com o modo de funcionamento.

Aquecimento*: A ventoinha funcionará em velocidade muito baixa quando a temperatura do ar emitido pela unidade interior for baixa.

Resfriamento: Na medida em que a temperatura se aproxima da temperatura de ajuste, a velocidade da ventoinha se torna mais baixa.

Ventoinha: A ventoinha funciona em velocidade média.

Controlo da ventoinha para economia de energia

- Nos modos de Resfriamento ou Seco, a ventoinha da unidade interior pode de tempos em tempos parar para permitir a operação de economia de energia, interrompendo a rotação da ventoinha da unidade interior quando a unidade exterior está parada.
- Definição inicial: 18/24/36/45/54 tipo ativado 72/90 tipo desativado
- Para desactivar a função, consulte o manual de funcionamento de cada controlo remoto ou o técnico de instalação ou técnicos de assistência autorizados.
- Mesmo se esta definição for alterada, se a velocidade da ventoinha estiver ajustada para "AUTO" (automático) nos modos de resfriamento ou seco, a função ainda operará para suprimir a difusão da humidade interna circulada.

Reinício automático

No caso de falta de energia

- Caso a fonte de alimentação do condicionador de ar seja interrompida por falta de energia, ele reiniciará automaticamente no modo seleccionado anteriormente quando a energia for restaurada.
- A utilização de outros equipamentos eléctricos (barbeador eléctrico, etc.) ou a proximidade do uso de um transmissor de rádio sem fios pode causar mal funcionamento do condicionador de ar. Neste caso, desconecte temporariamente a fonte de alimentação, a reconecte e depois utilize o controlo remoto para retomar o funcionamento.

Múltiplos controlos remotos (opcional)

Pode ser adicionado um controlo remoto para o máximo de dois controlos remotos. Qualquer dos controlos remotos pode controlar o condicionador de ar. Entretanto, as funções de temporizador não podem ser utilizadas na unidade secundária.

Controlo de grupo

Um controlo remoto pode controlar até 16 condicionadores de ar. Todos os condicionadores funcionarão com as mesmas definições.

Avisos

- * Durante a utilização do modo de aquecimento, a unidade exterior ocasionalmente começará a operação de descongelamento por breves períodos. Durante a operação de descongelamento, se o utilizador configurar novamente a unidade interior para aquecimento, o modo de descongelamento continuará e a operação de aquecimento começará após a conclusão do descongelamento; como resultado disso, pode ser necessário algum tempo antes que seja emitido ar quente.
- * Durante a utilização do modo de aquecimento, a parte superior da unidade interior pode aquecer, mas isso deve-se ao fato de que o refrigerante é circulado na unidade interior mesmo quando ela está parada; isso não é mal funcionamento.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

As instruções relacionadas ao aquecimento (*) aplicam-se somente ao modelo de aquecimento e resfriamento (de ciclo reverso).

⚠ ATENÇÃO

- ! Nos casos apresentados em seguida, interrompa imediatamente o funcionamento do aparelho de ar condicionado e desligue todas as fontes de alimentação desligando o disjuntor ou a ficha elétrica. Em seguida, consulte o fornecedor ou os técnicos de assistência autorizados.
- Desde que esteja ligado à corrente elétrica, o aparelho não está isolado da corrente mesmo que esteja desligado.
- A unidade emite um odor a queimado ou emite fumo
 - A unidade esta a verter água

Antes de solicitar serviços, faça as seguintes verificações:

FUNÇÃO NORMAL

Não funciona imediatamente

- Se a unidade for interrompida e imediatamente religada, o compressor não funcionará por cerca de 3 minutos para evitar a queima de fusíveis.
- Sempre que o disjuntor for desligado e religado, o circuito de protecção funcionará por 3 minutos, evitando o funcionamento da unidade durante aquele período.

Ruídos são ouvidos

- Durante o funcionamento e imediatamente após desligar a unidade pode ser ouvido o som de água fluindo na tubulação do condicionador de ar. Além disso, podem ser notados ruídos especialmente cerca de 2 a 3 minutos após o início do funcionamento (som do refrigerante a fluir).

- * Durante o funcionamento do aquecimento é possível ouvir um som crepitante. Esse som é produzido pela operação de descongelamento automático.

Cheiros

- Pode ser emitido algum cheiro pela unidade interior. Este cheiro é resultado dos cheiros do ambiente (móveis, tabaco, etc.) que podem ter sido tomados pelo condicionador de ar.

É emitida névoa ou vapor

- Durante as operações de resfriamento ou seca, pode ser vista uma fina névoa emitida pela unidade interior. Isso resulta do súbito resfriamento do ar ambiente pelo ar emitido pelo condicionador de ar, o que resulta em condensação e névoa.
- * Durante a operação de aquecimento, a ventoinha da unidade exterior pode parar e pode ser visto vapor elevando-se da unidade. Isso deve-se à operação de descongelamento automático.

A humidade não é reduzida

- No caso de operação seca.
- Em determinadas condições do ambiente, a humidade não é reduzida.
 - Para reduzir a humidade, ajuste uma temperatura ambiente mais baixa.

O fluxo de ar é fraco ou pára

- A ventoinha da unidade interior pode iniciar depois da ventoinha da unidade exterior ou pode parar quando a ventoinha da unidade exterior não está funcionando. Isso é devido ao controlo da ventoinha da unidade interior para a operação de economia de energia.
- Para desactivar a função, consulte o manual de funcionamento de cada controlo remoto ou o técnico de instalação ou técnicos de assistência autorizados. (Essa função não pode ser desativada no modo Auto ventilador.)
- * Quando a operação de aquecimento é iniciada, a velocidade da ventoinha é temporariamente muito baixa para permitir que as partes internas se aqueçam.
- * Durante a operação de aquecimento, se a temperatura do ambiente elevar-se acima da definição do termóstato, a unidade exterior irá parar e a unidade interior funcionará com velocidade muito baixa da ventoinha. Se quiser aquecer mais o ambiente, ajuste o termóstato para uma definição mais alta.
- * Durante a operação de aquecimento a unidade irá temporariamente interromper a operação (por no máximo 15 minutos) enquanto o modo de descongelamento automático funciona. Durante a operação do descongelamento automático, será indicado o modo de descongelamento. <<Consulte o manual de funcionamento do controlo remoto.>>

- A ventoinha pode funcionar em velocidades muito baixas durante a operação seca ou quando a unidade estiver monitorando a temperatura ambiente.
- Durante a operação silenciosa, a ventoinha funcionará em velocidade muito baixa.
- Na operação de monitoração automática, a ventoinha funcionará em velocidade muito baixa.

A unidade exterior produz água

- * Durante a operação de aquecimento, pode ser produzida água na unidade exterior devido à operação de descongelamento automático.

VERIFIQUE NOVAMENTE

Não funciona

- O disjuntor foi desligado?
- Faltou energia?
- O fusível queimou ou o disjuntor foi disparado?
- O temporizador está em funcionamento?

Baixo desempenho do resfriamento (ou aquecimento*)

- O filtro de ar está sujo?
- A grelha de admissão ou a porta de saída do condicionador de ar estão bloqueadas?
- As definições de temperatura ambiente (termóstato) foram ajustadas correctamente?
- Há alguma janela ou porta aberta?
- No caso da operação de resfriamento, há alguma janela permitindo que a luz forte do sol entre? (Feche as cortinas.)
- No caso da operação de resfriamento, existe algum aparelho de aquecimento e computadores dentro do ambiente? Há pessoas demais no ambiente?
- A unidade está ajustada para operação silenciosa?
- O condicionador de ar está em modo económico?

Se o problema persistir após estas verificações, ou ainda se notar cheiro de queimado, interrompa imediatamente o funcionamento, desconecte a fonte de alimentação e consulte os técnicos autorizados.



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

№ ДЕТАЛИ 9381067169


Кондиционер воздуха (Канального типа)


СОДЕРЖАНИЕ


| | |
|---|---|
| МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ..... | 1 |
| ОСОБЕННОСТИ И ФУНКЦИИ | 2 |
| ОЧИСТКА И УХОД | 2 |
| СОВЕТЫ ПО РАБОТЕ | 3 |
| ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ | 5 |


МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для избежания травмы или повреждения имущества внимательно прочитайте данный раздел, прежде чем приступить к использованию этого изделия, и обязательно соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности. Неправильная эксплуатация вследствие несоблюдения инструкций может привести к нанесению вреда или повреждений, серьезность которых классифицируется ниже:


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Этот символ предупреждает об опасности летального исхода или серьезной травмы.


 **ВНИМАНИЕ** Этот символ предупреждает об опасности травмы или повреждения имущества.

 Этот символ обозначает действия, являющиеся **ЗАПРЕЩЕННЫМИ**.



 Этот символ обозначает действия, являющиеся **ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-  Данное изделие не содержит деталей, обслуживаемых пользователем. Для ремонта, установки или перемещения данного изделия всегда обращайтесь в уполномоченный обслуживающий персонал. Ненадлежащая установка или обращение станет причиной утечки хладагента, поражения электрическим током или пожара.
- В случае неисправности, как например при появлении запаха гари, немедленно остановите кондиционер и обесточьте его, выключив прерыватель или отсоединив изделие от сети питания. Затем обратитесь в уполномоченный обслуживающий персонал.
- Соблюдайте меры предосторожности, чтобы не повредить шнур питания. Если шнур питания поврежден, только авторизованный обслуживающий персонал имеет право выполнить его замену.
- В случае утечки хладагента проследите, чтобы он не вступал в контакт с огнем или какими-либо горючими веществами, и обратитесь к уполномоченному обслуживающему персоналу.
- В случае грозы или каких-либо признаков того, что возможен удар молнии, выключите кондиционер при помощи пульта ДУ и постарайтесь не касаться изделия или источника питания во избежание поражения электрическим током.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если только они не находятся под руководством или проинструктированы касательно использования устройства лицами, ответственными за их безопасность. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с устройством.

-  Не начинайте и не останавливайте работу данного изделия при помощи прерывателя тока.
- Не используйте воспламеняющиеся газы вблизи данного изделия.
- Не находитесь непосредственно под охлаждающим потоком воздуха в течение нескольких часов.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в выпускной или впускной порт.
- Не касайтесь кондиционера мокрыми руками.

ВНИМАНИЕ

-  Периодически осуществляйте проветривание во время использования кондиционера.
- Всегда используйте кондиционер с установленными воздушными фильтрами.
- Проследите, чтобы электронное оборудование находилось на расстоянии не менее 1 м от внутреннего или внешнего блока.
- Если данное изделие не используется в течение длительного времени, отсоедините его от источника питания.
- После длительного использования проверьте крепление внутреннего модуля, чтобы он не упал.
- Следует внимательно выбирать направление воздушного потока и температуру, если данное изделие используется в помещении, где находятся дети, пожилые или больные люди.
-  Не направляйте воздушный поток на каминные или нагревательные приборы.
- Не заграждайте и не закрывайте впускное и выпускное отверстия.
- Не давите с усилием на пластины радиатора.
- Не взбирайтесь, не ставьте предметы и не вешайте ничего на данное изделие.
- Не размещайте какие-либо другие электрические изделия или вещи под данным изделием. Капающий из данного изделия конденсат может их намочить, что может привести к повреждению или неисправности вашего имущества.
- Не подвергайте данное изделие непосредственному воздействию воды.
- Не используйте данное изделие для хранения продуктов питания, растений, животных, точного оборудования, предметов искусства или других предметов. Это может привести к снижению качества таких предметов.
- Не направляйте воздушный поток непосредственно на животных или растения.
- Не пейте дренажную воду, вытекающую из кондиционера.
- Для тяните за шнур питания.
- Не касайтесь алюминиевых ребер встроенного теплообменника во время обслуживания изделия во избежание травмы.
- Не стойте на неустойчивой стремянке при эксплуатации или чистке кондиционера. Она может опрокинуться, что может привести к травме.

ОСОБЕННОСТИ И ФУНКЦИИ

ИНВЕРТОР

При включении кондиционер работает на максимальной мощности для быстрого доведения температуры в помещении до желаемой. Когда температура в помещении начнет приближаться к заданному значению, кондиционер уменьшит мощность и энергопотребление до минимальной мощности и напряжения.

РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

При работе в режиме Энергосбережения температура в помещении будет немного выше заданной в режиме Охлаждения и немного ниже заданной в режиме Обогрева. Поэтому режим Энергосбережения позволяет сохранить больше энергии, чем обычные режимы работы.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ

Режим работы выбирается автоматически для поддержания заданной температуры, поэтому температура всегда держится на одном уровне.

УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ ВЕНТИЛЯТОРА ДЛЯ ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

По достижению заданной температуры при выполнении Охлаждения вентилятор включается периодически, что позволяет экономить электроэнергию.

НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР

Используйте эту функцию таймера, чтобы задавать время работы для каждого дня недели. Используйте настройку Выходной для выключения работы по таймеру для выбранного дня будущей недели. Поскольку можно задать работу сразу для всех дней, недельный таймер можно использовать для повторного использования настроек таймера для всех дней.

ПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ ДУ

Проводной пульт ДУ обеспечивает удобное управление работой внутреннего модуля.

БЕСПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ ДУ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Можно использовать дополнительный беспроводной пульт ДУ. Использование беспроводного пульта ДУ отличается от использования проводного пульта ДУ следующим образом.

[Дополнительные функции беспроводного пульта ДУ]

- Таймер SLEEP (автоматическое выключение)
- Режим 10°C HEAT (обогрев до 10°C)

Вы также можете использовать беспроводной и проводной пульты дистанционного управления одновременно, однако следующие функции будут ограничены.

- Режим 10°C HEAT (обогрев до 10°C)

УПРАВЛЕНИЕ ПО БЕСПРОВОДНОЙ СЕТИ (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Существует дополнительная возможность осуществлять управление по беспроводной сети. Использование мобильного устройства отличается от использования проводного пульта ДУ следующим образом.

[Дополнительные функции управления по беспроводной сети]

- Режим 10°C HEAT (обогрев до 10°C)

Допускается одновременное использование управления по беспроводной сети и проводного пульта ДУ, но в этом случае работа следующих функций будет ограничена.

- Режим 10°C HEAT (обогрев до 10°C)

ОЧИСТКА И УХОД

ВНИМАНИЕ



- Прежде чем приступать к очистке модуля, обязательно остановите его и отсоедините от источника питания.
- Выключите переключатель питания.
- Вентилятор работает внутри модуля на высокой скорости и может нанести травму.
- Поскольку чистка фильтра подразумевает выполнение работ на высоте, проконсультируйтесь с авторизованным обслуживающим персоналом.
- Не подвергайте модуль воздействию жидких средств от насекомых или лака для волос.

- При использовании в течение длительного времени внутри модуля может собираться грязь, что приводит к снижению его производительности. Помимо очистки и ухода рекомендуется регулярно осматривать модуль. Для получения дополнительной информации обращайтесь к уполномоченному обслуживающему персоналу.
- При очистке модуля не используйте воду с температурой выше 40°C, агрессивные абразивные чистящие вещества или летучие средства, такие как бензин или растворитель.
- Если модуль не будет использоваться в течение 1 месяца или дольше, обязательно заранее полностью высушите внутренние части модуля, запустив модуль на пол дня в режиме вентилятора.

ПРИМЕЧАНИЯ

Символ фильтра*

Выберите интервал отображения символа фильтра на внутреннем модуле в соответствии с ориентировочным количеством пыли в воздухе помещения.

Прежде чем использовать эту функцию, проконсультируйтесь с уполномоченным обслуживающим персоналом.

*: Подробные инструкции о работе см. в руководстве по эксплуатации пульта ДУ.

СОВЕТЫ ПО РАБОТЕ

Инструкции, относящиеся к обогреву (*) применимы только к модели автоматического обогрева и охлаждения (обратный цикл).

Эффективность обогрева*

- Данный кондиционер работает по принципу теплового насоса, поглощая тепло из наружного воздуха и передавая это тепло в помещение. В результате падение температуры наружного воздуха приводит к снижению эффективности работы. Также проконсультируйтесь со специалистом по установке, чтобы убедиться, что модуль выбранного размера соответствует размеру помещения.
- Кондиционеры с тепловым насосом нагревают все помещение, циркулируя воздух по всему помещению, и потому от первого запуска кондиционера до нагревания помещения может пройти некоторое время.

Если температура в помещении и наружная температура высокие*

Если при использовании режима обогрева одновременно оказывается высокой температура в помещении и температура наружного воздуха, вентилятор внутреннего модуля может иногда останавливаться.

Автоматическое оттаивание под управлением микрокомпьютера*

- Если режим обогрева используется в условиях низкой температуры наружного воздуха и высокой влажности, на внешнем модуле может образовываться иней, что приводит к снижению эффективности работы. Для предотвращения снижения эффективности данное изделие оснащено функцией автоматического оттаивания под управлением микрокомпьютера. Во время цикла оттаивания вентилятор внутреннего модуля выключается и обозначается использование режима оттаивания. До повторного запуска кондиционера пройдет не больше 15 минут.
- Если после остановки работы в режиме обогрева на внешнем модуле образуется иней, модуль переходит в режим автоматического оттаивания. При этом внешний модуль поработает еще в течение нескольких минут и автоматически остановится.

Горячий запуск*

Внутренний модуль предотвращает появление холодных сквозняков при начале работы в режиме обогрева. Вентилятор внутреннего модуля не будет включаться вовсе или включится на очень низкой скорости, пока теплообменник не достигнет заданной температуры.

Охлаждение при низкой температуре наружного воздуха

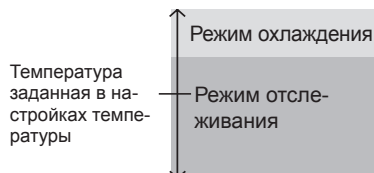
Когда наружная температура понижается, вентиляторы внешнего модуля могут переключаться на низкую скорость, или один из вентиляторов может периодически останавливаться.

Режимы работы

Автоматический

Модель охлаждения:

- Если сначала выбран режим Авто (автоматическое переключение), в течение нескольких минут вентилятор будет работать на очень низкой скорости, и в течение этого времени внутренний модуль определяет условия помещения и выбирает соответствующий режим. Температура в помещении выше температуры, заданной в настройках температуры → Режим охлаждения. Температура в помещении ближе к температуре, заданной в настройках температуры, или ниже ее → Режим отслеживания.



- Если внутренний модуль доводит температуру в помещении почти до значения настроек температуры, он переключается в режим отслеживания. В режиме мониторинга вентилятор работает с низкой скоростью. Если температура в помещении затем меняется, внутренний модуль снова выбирает соответствующий режим (Охлаждение) для приведения температуры к заданному в настройках температуры значению.
- Если модуль автоматически выбирает не тот режим, который требуется, выберите один из требуемых режимов (Охлаждение, Осушка, Вентилятор).

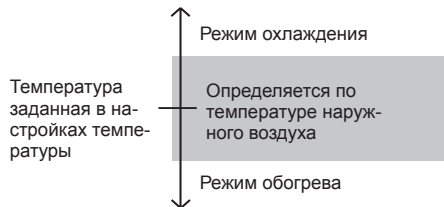
Модель обогрева и охлаждения (обратный цикл):

- Если выбран режим Авто (автоматическое переключение), кондиционер выбирает соответствующий режим работы согласно текущей температуре помещения.
- Если сначала выбран режим Автоматический, в течение нескольких минут вентилятор будет работать на низкой скорости, и в течение этого времени внутренний модуль определяет условия помещения и выбирает соответствующий режим.

Температура в помещении выше температуры, заданной в настройках температуры → Режим охлаждения

Температура в помещении близка к температуре, заданной в настройках температуры → Определяется температурой наружного воздуха

Температура в помещении ниже температуры, заданной в настройках температуры → Режим обогрева



- Если кондиционер доводит температуру в помещении почти до значения настроек термостата, он переключается в режим отслеживания. В режиме мониторинга вентилятор работает с низкой скоростью. Если температура в помещении затем меняется, кондиционер снова выбирает соответствующий режим (обогрев, охлаждение) для приведения температуры к заданному в термостате значению. Если модуль автоматически выбирает не тот режим, который требуется, выберите один из требуемых режимов (Обогрев, Охлаждение, Осушка, Вентилятор).

Обогрев*

- Используется для нагревания помещения.
- Если выбран режим обогрева, кондиционер в течение 3-5 минут работает с очень низкой скоростью вентилятора, после чего переключается на выбранные настройки вентилятора. Этот период времени позволяет внутреннему модулю нагреться, прежде чем приступить к настоящей работе.
- Если температура в помещении очень низкая, на внешнем модуле может образоваться иней и его эффективность может снизиться. Для удаления инея модуль время от времени автоматически переходит в цикл оттаивания. На время работы режима автоматического оттаивания обогрев прерывается.
- После включения режима обогрева до нагревания помещения проходит некоторое время.

Охлаждение

- Используется для охлаждения помещения.

Осушка

- Используется для мягкого охлаждения при осушении помещения.
- В режиме осушки обогрев помещения невозможен.
- В режиме осушки модуль работает на низкой скорости; время от времени вентилятор внутреннего модуля останавливается для регулировки влажности помещения. Кроме того, во время регулировки влажности помещения вентилятор может работать на очень низкой скорости.
- Если выбран режим осушки, скорость вентилятора вручную не изменяется.

Вентилятор

- Используется для циркуляции воздуха в помещении.

i ПРИМЕЧАНИЯ

*В режиме обогрева:

Установите для термостата температуру выше текущей температуры в помещении. Режим обогрева не работает, если для термостата установлена температура ниже фактической температуры в помещении.

В режиме охлаждения/осушки:

Установите для термостата температуру ниже текущей температуры в помещении. Режимы охлаждения и осушки не работают, если для термостата установлена температура выше фактической температуры в помещении (в режиме охлаждения работает только вентилятор).

В режиме вентилятора:

Модуль нельзя использовать для обогрева или охлаждения помещения.

Режим энергосбережения

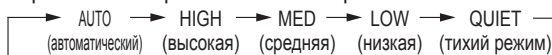
- В режиме Охлаждение или Осушка комнатную температуру можно установить на несколько градусов выше заданной температуры. В режиме Обогрева комнатную температуру можно установить на несколько градусов ниже заданной температуры.
- Режимы Охлаждение или Осушка позволяют выполнять удаление влаги без значительного снижения температуры комнаты.

i ПРИМЕЧАНИЯ

- В режиме Охлаждение, Обогрев или Осушка максимальная производительность составляет приблизительно 70% от обычной производительности кондиционера воздуха.
- В режиме Вентиляция скорость вентилятора уменьшается на 1 шаг. (высокая > средняя, средняя > низкая, низкая > тихо, тихо > еще тише)
- Эта операция недоступна при отслеживании температуры в режиме Авто.

Скорость вентилятора

Управление скоростью вентилятора.



В режиме «AUTO» (автоматический) скорость вентилятор автоматически регулируется в соответствии с режимом работы.

Обогрев*: Если температура выпускаемого кондиционером воздуха низкая, вентилятор будет работать на очень низкой скорости.

Охлаждение: Когда температура в помещении приближается к заданной температуре, скорость вентилятора замедляется.

Вентилятор: Вентилятор работает на средней скорости.

Управление работой вентилятора для экономии электроэнергии

- В режиме Охлаждения или Осушки вентилятор внутреннего модуля может время от времени останавливаться для регулировки работы вентилятора, обеспечивая экономию электроэнергии за счет остановки вращения вентилятора внутреннего модуля при остановке внешнего модуля.
- Исходная настройка: включена для типа 18/24/36/45/54 выключена для типа 72/90
- Если требуется выключить эту функцию, воспользуйтесь руководством по эксплуатации соответствующего пульта ДУ или обратитесь к специалисту по установке либо уполномоченному обслуживающему персоналу.
- Даже после изменения настройки, если в режиме охлаждения или режим осушки для скорости вентилятора задается значение «AUTO» (автоматический), функция продолжает работать для подавления рассеивания циркулирующей в помещении влажности.

Автоматический перезапуск

При прерывании питания

- Если в результате сбоя питания происходит прерывание подачи питания на кондиционер, после восстановления питания кондиционер автоматически перезапускается и начинает работать в ранее выбранном режиме.
- Применение других электроприборов (электробритва и т. д.) либо использование поблизости беспроводных радиопередатчиков может привести к сбою в работе кондиционера. В этом случае временно отсоедините кондиционер от источника питания, после чего подключите снова и воспользуйтесь пультом ДУ для продолжения работы.

Использование нескольких пультов ДУ (дополнительно)

Существует возможность использования дополнительного пульта ДУ, при этом пультов ДУ не может быть больше двух. Для управления кондиционером можно использовать любой из двух пультов ДУ. Тем не менее, функции таймера на втором пульте недоступны.

Групповое управление

Один пульт ДУ может контролировать до 16 кондиционеров. Все кондиционеры работают с одинаковыми настройками.

Примечания

- * В режиме обогрева внешний модуль время от времени на короткие промежутки времени включает режим оттаивания. Если во время работы режима оттаивания пользователь снова переведет внутренний модуль в режим обогрева, режим оттаивания продолжит работу, а режим обогрева запустится после завершения оттаивания, в результате чего до подачи теплого воздуха может пройти некоторое время.
- * В режиме обогрева верхняя часть внутреннего модуля может нагреваться, но это связано с циркуляцией хладагента даже при остановке внутреннего модуля и не является неисправностью.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Инструкции, относящиеся к обогреву (*) применимы только к модели автоматического обогрева и охлаждения (обратный цикл).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



В следующих случаях немедленно выключите кондиционер и отключите все источники питания с помощью автоматического выключателя или вынув вилку из розетки. Далее проконсультируйтесь с авторизованным обслуживающим персоналом.

Устройство не изолировано от сети электропитания, пока подключено к розетке электропитания, даже если оно выключено.

- Устройство пахнет гарью или из него идет дым
- Из устройства вытекает вода.

Прежде чем обращаться для выполнения ремонта выполните следующие проверки:

НОРМАЛЬНАЯ РАБОТА

Не включается сразу

- Если кондиционер выключить и сразу же включить, компрессор не будет работать около 3 минут, чтобы предотвратить перегорание предохранителей.
- Всякий раз, когда устройство выключается и сразу же включается, срабатывает схема защиты, не позволяющая запустить устройство в течение около 3 минут.

Слышен шум

- Во время работы или сразу же после выключения устройства может быть слышно как по трубам кондиционера течет вода. Кроме того, в течение 2-3 минут после начала работы может быть слышен шум (звук текущего хладагента).

- * В режиме обогрева иногда может быть слышен шипящий звук. Этот звук издается при автоматическом оттаивании.

Запахи

- Из внутреннего модуля может исходить незначительный запах. Этот запах является результатом того, что в кондиционер попадают запахи из помещения (мебель, табак и т. д.).

Выделяется легкая дымка или пар

- При работе в режиме охлаждения и осушки из внутреннего модуля может выходить легкая дымка. Это может быть результатом резкого охлаждения воздуха в помещении из-за поступающего из кондиционера холодного воздуха, что приводит к конденсации и образованию дымки.

- * В режиме обогрева вентилятор внешнего модуля может остановиться и из устройства может выходить пар. Это происходит в результате автоматического оттаивания.

Влажность не понижается

- При работе в режиме осушки.
- При определенном состоянии помещения влажность не понижается.
- Для понижения влажности установите более низкую температуру в помещении.

Воздушный поток слабый или отсутствует

- Вентилятор внутреннего модуля может запускаться позже вентилятора внешнего модуля, либо может останавливаться, если вентилятор внешнего модуля не работает. Это связано с режимом энергосбережения при работе вентилятора внутреннего модуля.
- Если требуется выключить эту функцию, воспользуйтесь руководством по эксплуатации соответствующего пульта ДУ или обратитесь к специалисту по установке либо уполномоченному обслуживающему персоналу. (Эту функцию нельзя выключить в режиме автоматической работы вентилятора.)

- * При включении режима обогрева скорость вентилятора на время сильно понижается, обеспечивая прогрев внутренних частей.

- * В режиме обогрева, когда температура в помещении становится выше значения термостата, внешний модуль выключается, а внутренний модуль начинает работать с очень низкой скоростью вентилятора. Если требуется еще больше нагреть помещение, установите для термостата более высокое значение.

- * В режиме обогрева модуль временно останавливается (примерно на 15 минут) из-за работы в режиме автоматического оттаивания. В режиме автоматического оттаивания обозначается использование режима оттаивания. <<См. руководство по эксплуатации пульта ДУ.>>

- В режиме осушки или во время мониторинга температуры помещения вентилятор может работать с очень низкой скоростью.

- В режиме сверхтихой работы вентилятор будет работать с очень низкой скоростью.

- При мониторинге в автоматическом режиме вентилятор работает с очень низкой скоростью.

Из внешнего модуля вытекает вода

- * В режиме обогрева из внешнего модуля в результате автоматического оттаивания может вытекать вода.

ПРОВЕРЬТЕ ЕЩЕ РАЗ

Устройство совсем не работает

- Выключен ли прерыватель тока?
- Происходил ли сбой питания?
- Возможно перегорел предохранитель или сработал прерыватель тока?
- Работает ли таймер?

Слабая производительность охлаждения (или обогрева*)

- Загрязнен ли воздушный фильтр?
- Блокирована ли впускная решетка или выпускное отверстие?
- Правильно ли выполнена регулировка настроек температуры (термостата)?
- Открыты ли окно или дверь?
- При работе в режиме охлаждения – поступает ли через окно в помещение яркий солнечный свет? (Закройте шторы.)
- При работе в режиме охлаждения – имеются ли в помещении нагревательные приборы или компьютеры, не находится ли в нем слишком много людей?
- Переведено ли устройство в режим тихой работы?
- Работает ли кондиционер в режиме энергосбережения?

Если после этих проверок проблема остается или чувствуется запах гари, немедленно остановите кондиционер, отсоедините от источника питания и обратитесь к уполномоченному обслуживающему персоналу.



KULLANIM KILAVUZU

PARÇA No. 9381067169

Klima (Kanal tipi)

İÇİNDEKİLER

| | |
|-----------------------------|---|
| GÜVENLİK TALİMATLARI..... | 1 |
| ÖZELLİKLER VE İŞLEVLER..... | 2 |
| TEMİZLİK VE BAKIM..... | 2 |
| ÇALIŞTIRMA İPUÇLARI..... | 3 |
| SORUN GİDERME..... | 5 |

GÜVENLİK TALİMATLARI

Kişisel yaralanmayı veya mülk hasarını önlemek için, bu ürünü kullanmadan önce bu kısmı dikkatlice okuyun ve aşağıdaki güvenlik önlemlerine uyduğunuzdan emin olun.

Talimatları izlemekten kaynaklanan hatalı çalışma, ciddilik düzeyi aşağıdaki şekilde sınıflandırılan zarara veya hasara neden olabilir:



UYARI

Bu işaret, ölüm veya ciddi yaralanmaya karşı uyarır.



DİKKAT

Bu işaret, yaralanma veya mal zararına karşı uyarır.



Bu işaret, İZİN VERİLMEYEN bir eylemi belirtir.



Bu işaret, ZORUNLU bir eylemi belirtir.



UYARI



- Bu ürün kullanıcının bakım yapabileceği parçaları içermez. Bu ürünün tamiri, montajı ve yeniden konumlandırılması için her zaman yetkili servis personeline danışın. Uygun olmayan montaj veya kullanım sızıntıya, elektrik çarpmasına ya da yangına neden olacaktır.
- Yanık kokusu gibi bir arıza durumunda, klimanın çalışmasını hemen durdurun ve sigortayı kapatarak veya güç fişini çekerek tüm güç kaynağı bağlantısını kesin. Ardından yetkili servis personeline danışın.
- Güç besleme kablosuna zarar gelmemesine özen gösterin. Zarar görmesi durumunda yalnızca yetkili bir servis personeli tarafından değiştirilmelidir.
- Soğutucu sızıntısı durumunda, ateşten veya her türlü yanıcı maddeden uzak tuttuğunuzdan emin olun ve yetkili servis personeline danışın.
- Gök gürültülü sağanak olması veya yıldırım çarpması belirtisi durumunda, klimayı uzaktan kumandayla kapatın ve elektrikle bağlantılı tehlikeleri önlemek için ürüne ya da güç kaynağına dokunmaktan kaçının.
- Bu cihazın, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında olmadıkları veya cihazın kullanımı konusunda bilgilendirilmedikleri sürece, kısıtlı fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel becerilere sahip kişiler (çocuklar dâhil) tarafından kullanımı amaçlanmaz. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.



- Bu ürünü, sigortayı açarak veya kapatarak başlatmayın ya da durdurmayın.
- Bu ürünün yakınında yanıcı gazlar kullanmayın.
- Kendinizi, uzun süreler boyunca doğrudan soğutma hava akımına maruz bırakmayın.
- Parmaklarınızı veya diğer herhangi bir nesneyi çıkış veya giriş portuna sokmayın.
- Islak ellerle çalıştırmayın.



DİKKAT



- Kullanım sırasında ara sıra havalandırma sağlayın.
- Bu ürünü mutlaka filtreler takılı olarak çalıştırın.
- Her türlü elektronik ekipmanın, hem iç hem de dış ünitelerden en az 1 metre (40 inç) uzakta olduğundan emin olun.
- Bu ürünü uzun süre kullanmayacağınız durumlarda tüm güç kaynağı bağlantılarını kesin.
- Uzun bir süre kullandıktan sonra, bu ürünün düşmesini önlemek için iç ünitenin montajını kontrol ettirdiğinizden emin olun.
- Bu ürünü, bebeklerin, çocukların, yaşlıların veya hasta kişilerin bulunduğu bir odada kullanırken, hava akımı yönüne ve oda sıcaklığına dikkat edilmelidir.



- Hava akımını şöminelere veya ısıtma aygıtına yönlendirmeyin.
- Giriş ve çıkış bağlantı noktalarını tıkamayın veya kapatmayın.
- Radyatör kanatçıklarına ağır basınç uygulamayın.
- Bu ürüne tırmanmayın, üzerine nesnelere yerleştirmeyin veya asmayın.
- Bu ürünün altına başka elektrikli ürünler veya ev eşyaları yerleştirmeyin. Bu üründen damlayan yoğuşma bunları ıslatabilir ve eşyanızın hasarına veya arızasına neden olabilir.
- Bu ürünü doğrudan suya maruz bırakmayın.
- Bu ürünü, gıdaları, bitkileri, hayvanları, hassas ekipmanları, sanat ürünlerini veya diğer nesnelere saklamak için kullanmayın. Bu öğelerin kalitesinde bozulmaya neden olabilir.
- Hayvanları veya bitkileri doğrudan hava akımına maruz bırakmayın.
- Klimadan boşaltılan suyu içmeyin.
- Güç kaynağı kablosunu çekmeyin.
- Ünitenin bakımını yaparken fiziksel yaralanmayı önlemek için bu ürüne yerleşik ısı eşanjörünün alüminyum peteklerine dokunmayın.
- Bu ürünü kullanırken veya temizlerken denge siz basamakların üzerinde durmayın. Devrilebilir ve yaralanmaya neden olabilir.

ÖZELLİKLER VE İŞLEVLER

İNVERTÖR

Klima, odada istenen sıcaklığı hızla sağlamak için başlangıçta en yüksek kapasitede çalışacaktır. Odadaki sıcaklık ayarlı sıcaklığa ulaşmaya başladığında, klima, kapasitesini ve enerji kullanımını en az kapasiteye ve giriş derecelerine düşürecek tir.

EKONOMİ ÇALIŞMASI

Ekonomik kullanım modunda çalıştırıldığında Soğutma modundayken oda sıcaklığı ayarlanan sıcaklıktan biraz yüksek olur ve Isıtma modundayken ayarlanan sıcaklıktan biraz düşük olur. Bu nedenle Ekonomik kullanım modu normal modlara nazaran daha fazla enerji tasarrufu yapabilir.

OTOMATİK GEÇİŞ

Ayarlı sıcaklığı korumak için çalışma modu otomatik olarak değiştirilir ve sıcaklık her zaman sabit tutulur.

ENERJİ TASARRUFU İÇİN FAN KONTROLÜ

Soğutma çalışması sırasında ayarlı sıcaklığa ulaşıldığında fan aralıklı olarak çalışır ve güç tasarrufu sağlar.

HAFTALIK ZAMANLAYICI

Haftanın her bir günü için çalışma zamanları ayarlamak amacıyla bu zamanlayıcı işlevini kullanın. İzleyen haftadaki seçili bir gün için zamanlanmış çalışmayı kapatmak amacıyla Kapanma günü ayarını kullanın. Tüm günler birlikte ayarlanabildiğinden, haftalık zamanlayıcı, zamanlayıcı ayarlarını günlerin hepsi için yinelemek amacıyla kullanılabilir.

KABLOLU UZAKTAN KUMANDA

Kablolu uzaktan kumanda iç ünite çalışmasının rahat kontrolüne olanak tanır.

KABLOSUZ UZAKTAN KUMANDA (SEÇENEK)

İsteğe bağlı kablosuz uzaktan kumanda kullanılabilir. Kablosuz uzaktan kumanda kullanılırken, kablolu uzaktan kumanda kullanımıyla karşılaştırıldığında aşağıdaki farklılıklar vardır.

[Kablosuz uzaktan kumanda için ek işlevler]

- SLEEP (uyku) zamanlayıcı
- 10 °C HEAT (ısıtma) çalışması

Kablosuz ve kablolu uzaktan kumandaları aynı anda kullanabilirsiniz ama işlevler kısıtlanacaktır.

- 10 °C HEAT (ısıtma) çalışması

KABLOSUZ LAN KONTROLÜ (SEÇENEK)

İsteğe bağlı kablosuz LAN kontrolü kullanılabilir. Mobil cihazı kullanırken kablolu uzaktan kumandanın kullanılmasına kıyasla aşağıdaki farklılıklar görülmektedir.

[Kablosuz LAN kontrolü için ek işlevler]

- 10°C HEAT (ısıtma) çalışması

Hem kablosuz LAN kontrolünü hem de kablolu uzaktan kumandayı eş zamanlı olarak kullanabilirsiniz, ancak aşağıdaki özellikler kısıtlanacaktır.

- 10°C HEAT (ısıtma) çalışması

TEMİZLİK VE BAKIM

⚠ DİKKAT



- Üniteyi temizlemeden önce, durdurduğunuzdan ve güç kaynağının bağlantısını kestiğinizden emin olun.
- Sigortayı kapatın.
- Fan ünite içinde yüksek hızda çalışır ve kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- Filtrenin temizlenmesi yüksek yerlerde çalışmayı içerir, lütfen yetkili servis personeline danışın.
- Üniteyi sıvı böcek ilaçlarına veya saç spreylerine maruz bırakmayın.

- Ünite uzun süre boyunca kullanıldığında, içinde kir birike rek performansını düşürebilir. Gerçekleştirdiğiniz temizlik ve bakım işleminin yanı sıra ünitenin düzenli olarak kontrol edilmesini öneririz. Daha fazla bilgi için yetkili servis personeline danışın.
- Üniteyi temizlerken, 40°C'den daha sıcak su, aşındırıcı temizleyiciler veya benzen ya da tiner gibi uçucu maddeler kullanmayın.
- Ünite 1 ay ya da daha uzun süre çalıştırılmayacaksa, üniteyi yarım gün boyunca Fan modunda çalıştırarak iç parçalarının önceden iyice kurumasını sağladığınızdan emin olun.

i NOTLAR

Filtre işareti*

Odanın havasındaki tahmini toz miktarına göre iç üniteye filtre işaretinin görüntülenmesine yönelik uygun aralıkları seçin. Bu işlevi kullanırken lütfen yetkili servis personeline danışın.

*: Çalıştırma şekli konusunda ayrıntılı talimatlar için lütfen uzaktan kumandanın kullanım kılavuzuna başvurun.

ÇALIŞTIRMA İPUÇLARI

Isıtmayla (*) ilgili talimatlar yalnızca Isıtma ve Soğutma modlerinde (Ters Döngü) uygulanır.

Isıtma performansı*

- Bu klima, dışarıdaki havadan ısı emip, bu ısıyı içeriye aktaran ısı pompası prensibiyle çalışır. Sonuç olarak, dış hava sıcaklığı düştüğünde çalışma performansı zayıflar. Ayrıca, ünitenin, gereken oda alanı için doğru boyutlandırıldığından emin olmak için lütfen montaj teknisyeninize danışın.
- Isı pompası klimalar, havayı oda boyunca dolaştırarak tüm odayı ısıtır; sonuç olarak, klimanın ilk başlatılmasından oda ısınana kadar biraz zaman gerekebilir.

İç ve dış sıcaklıklar yüksek olduğunda*

Isıtma modu kullanılırken hem iç hem de dış sıcaklık yüksek olduğunda, dış ünitenin fanı ara sıra durabilir.

Mikro bilgisayar kontrollü otomatik buz çözme*

- Düşük dış sıcaklık ve yüksek nem koşulları altında Isıtma modu kullanılırken, dış ünite donma oluşarak çalışma performansını düşürebilir. Bu performans düşüşünü önlemek için, bu ünite bir mikro bilgisayar kontrollü otomatik buz çözme işleviyle donatılmıştır. Buz çözme döngüsü sırasında iç fan kapanacak ve buz çözme modu gösterilecektir. En fazla 15 dakika sonra klima tekrar çalışmaya başlayacaktır.
- Isıtma çalışması durduktan sonra, dış ünite don oluşursa ünite Otomatik buz çözme işlevini başlatacaktır. Bu anda, dış ünite birkaç dakika çalıştıktan sonra otomatik olarak duracaktır.

Sıcak başlatma*

İç ünite, Isıtma çalışması başladığında soğuk başlatmaları engeller. İç ünite fanı, ısı eşanjörü ayarlı sıcaklığa ulaşana kadar çalışmayacak veya çok düşük bir hızda çalışacaktır.

Düşük ortam soğutma

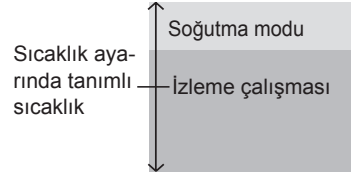
Dış sıcaklık düştüğünde, dış ünitenin fanları düşük hızda geçiş yapabilir veya fanlardan biri aralıklı olarak durabilir.

Mod çalışması

Otomatik

Soğutma modeli:

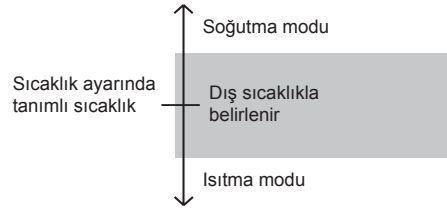
- Otomatik (otomatik geçiş) çalışması ilk kez seçildiğinde fan birkaç dakika boyunca çok düşük hızda çalışacaktır; bu sırada iç ünite oda koşullarını algılar ve uygun modu seçer. Oda sıcaklığı, sıcaklık ayarında tanımlı sıcaklıktan yüksek → Soğutma modu
Oda sıcaklığı, sıcaklık ayarında tanımlı sıcaklığa yakın veya ondan düşük → İzleme çalışması



- İç ünite, odanızın sıcaklığını sıcaklık ayarına yakın biçimde ayarladığında izleme çalışmasını başlatacaktır. Fan, izleme çalışması modunda düşük hızda çalışacaktır. Oda sıcaklığı sonradan değişirse, iç ünite, sıcaklığı sıcaklık ayarında belirlenmiş değere ayarlamak için bir kez daha uygun çalışmayı (Soğutma) seçecektir.
- Ünite tarafından otomatik olarak seçilen mod istediğiniz değilse, çalışma modlarından birini (Soğutma, Kurutma, Fan) seçin.

Isıtma ve Soğutma modeli (Ters döngü):

- Otomatik (otomatik geçiş) seçildiğinde, klima, odanızın geçerli sıcaklığına göre uygun çalışma modunu seçer.
- Otomatik mod ilk kez seçildiğinde fan birkaç dakika boyunca düşük hızda çalışacaktır; bu sırada iç ünite oda koşullarını algılar ve uygun modu seçer. Oda sıcaklığı, sıcaklık ayarında tanımlı sıcaklıktan yüksek → Soğutma modu
Oda sıcaklığı, sıcaklık ayarında tanımlı sıcaklığa yakın → Dış sıcaklıkla belirlenir
Oda sıcaklığı, sıcaklık ayarında tanımlı sıcaklıktan düşük → Isıtma modu



- Klima, odanızın sıcaklığını termostat ayarına yakın biçimde ayarladığında izleme çalışmasını başlatacaktır. Fan, izleme çalışması modunda düşük hızda çalışacaktır. Oda sıcaklığı sonradan değişirse, klima, sıcaklığı termostatta belirlenmiş değere ayarlamak için bir kez daha uygun çalışmayı (Isıtma, Soğutma) seçecektir. Ünite tarafından otomatik olarak seçilen mod istediğiniz değilse, çalışma modlarından birini (Isıtma, Soğutma, Kurutma, Fan) seçin.

Isıtma*

- Odanızı ısıtmak için kullanın.
- Isıtma modu seçildiğinde, klima yaklaşık 3 ila 5 dakika boyunca çok düşük fan hızında çalışacak, ardından seçilen fan ayarına geçiş yapacaktır. Bu zaman dilimi, iç ünitenin tam çalışmaya başlamadan önce ısınmasına olanak tanımak için sağlanır.
- Oda sıcaklığı çok düşük olduğunda, dış ünite donma oluşabilir ve performansı düşebilir. Ünite bu donmayı gidermek için zaman zaman otomatik olarak buz çözme döngüsüne girecektir. Otomatik buz çözme çalışması sırasında Isıtma çalışması kesilecektir.
- Isıtma çalışmasının başlamasından sonra odanın ısınması biraz zaman alır.

Soğutma

- Odanızı soğutmak için kullanın.

Kurutma

- Odanızın nemini giderirken hafifçe soğutmak için kullanın.
- Kurutma modu sırasında odayı ısıtamazsınız.
- Ünite, Kurutma modu sırasında düşük hızda çalışacaktır; iç ünitenin fanı, odanın nemini ayarlamak için zaman zaman durabilir. Fan, odanın nemini ayarlarken çok düşük hızda da çalışabilir.
- Kurutma modu seçildiğinde fan hızı elle değiştirilemez.

Fan

- Havayı odanız boyunca dolaştırmak için kullanın.

i NOTLAR

*Isıtma modu sırasında:

Termostatı, geçerli oda sıcaklığından daha yüksek bir sıcaklığa ayarlayın. Termostat asıl oda sıcaklığından daha düşük bir değere ayarlanırsa Isıtma modu çalışmayacaktır.

Soğutma/Kurutma modu sırasında:

Termostatı, geçerli oda sıcaklığından daha düşük bir sıcaklığa ayarlayın. Termostat asıl oda sıcaklığından daha yüksek bir değere ayarlanırsa Soğutma ve Kurutma modları çalışmayacaktır (Soğutma modunda yalnızca fan çalışacaktır).

Fan modu sırasında:

Üniteyi odanızı ısıtmak veya soğutmak için kullanamazsınız.

Ekonomi çalışması

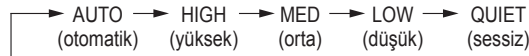
- Soğutma veya Kurutma modunda oda sıcaklığı, tanımlanan sıcaklıktan birkaç derece yükseğe ayarlanacaktır. Isıtma modunda oda sıcaklığı, tanımlanan sıcaklıktan birkaç derece düşüğe ayarlanacaktır.
- Özellikle Soğutma veya Kurutma modunda oda sıcaklığında önemli bir düşüş olmadan iyileştirilmiş bir nem giderme elde edebilirsiniz.

i NOTLAR

- Soğutma, Isıtma veya Kurutma modunda, bu çalışmanın en fazla verimliliği, olağan klima çalışmasının yaklaşık %70'dir.
- Fan modundayken fan hızı 1 basamak yavaşlayacaktır. (yüksek > orta, orta > düşük, düşük > sessiz, sessiz > daha sessiz)
- Bu çalışma, Otomatik moduyla sıcaklık izleme sırasında gerçekleştirilemez.

Fan hızı

Fan hızını kontrol eder.



"AUTO" (otomatik) seçildiğinde, fan hızı, çalışma moduna göre otomatik olarak ayarlanır.

Isıtma*: İç üniteden verilen havanın sıcaklığı düşerse, fan çok düşük hızda çalışacaktır.

Soğutma: Oda sıcaklığı ayarlı sıcaklığa yaklaştıkça fan hızı düşer.

Fan: Fan orta fan hızında çalışır.

Enerji tasarrufu için fan kontrolü

- İç ünite fanı, Soğutma veya Kurutma modunda, dış ünite durdurulduğunda iç ünite fanının dönmelerini durdurarak güç tasarrufu çalışmasını sağlayan enerji tasarrufu için iç ünite fan kontrolünü gerçekleştirmek amacıyla zaman zaman durabilir.
- Başlangıç ayarı: 18/24/36/45/54 türü etkinleştirilmiş 72/90 türü devre dışı bırakılmış
- İşlevi devre dışı bırakmak için, lütfen her bir uzaktan kumandaya yönelik kullanım kılavuzuna başvurun veya tesisatçıya ya da yetkili servis personeline danışın.
- Ayar değiştirilse bile, fan hızı Soğutma modu veya Kurutma modu modunda "AUTO" (otomatik) olarak ayarlanırsa, bu işlev, dolaşan iç nemin yayılımını bastırmak çalışmaya devam eder.

Otomatik başlat

Güç Kesintisi Durumunda

- Klimayı besleyen güç kaynağının bir güç arızasından dolayı kesilmesi durumunda, klima, güç geri geldiğinde daha önce seçilen modda otomatik olarak yeniden başlayacaktır.
- Diğer elektrikli cihazların (elektrikli traş makinesi vb.) kullanımı veya kablosuz yayın iletilerinin yakınında kullanım klimanın hatalı çalışmasına neden olabilir. Bu durumda, güç kaynağının bağlantısını geçici olarak kesip tekrar bağlayın ve ardından çalışmayı sürdürmek için uzaktan kumandayı kullanın.

Çoklu uzaktan kumanda (isteğe bağlı)

En fazla iki taneye kadar olmak üzere bir uzaktan kumanda daha eklenebilir. Her iki uzaktan kumanda da klimayı kontrol edebilir. Ancak zamanlayıcı işlevleri ikincil ünite kullanılmaz.

Grup kontrolü

Bir uzaktan kumanda 16 taneye kadar klimayı kontrol edebilir. Klimaların tümü aynı ayarlarla çalıştırılacaktır.

Bildirimler

- * Isıtma modunun kullanımı sırasında, dış ünite ara sıra kısa süreler boyunca buz çözme çalışmasını başlatacaktır. Buz çözme çalışması sırasında, kullanıcı iç üniteyi tekrar ısıtmaya ayarlarsa, buz çözme modu devam edecek ve buz çözmenin tamamlanmasından sonra Isıtma çalışması başlayacaktır; sıcak havanın verilmesinden önce biraz zaman gerekebilir.
- * Isıtma modunun kullanımı sırasında iç ünitenin üstü ısınabilir ancak bunun nedeni, durdurulduğunda bile soğutucunun iç ünite boyunca dolaştırılmasıdır; hatalı çalışma değildir.

SORUN GİDERME

Isıtmayla (*) ilgili talimatlar yalnızca Isıtma ve Soğutma modünde (Ters Döngü) uygulanır.

⚠ UYARI

- Aşağıdaki durumlarda, klimanın çalışmasını derhal durdurun ve şalteri kapatarak veya fişi çekerek bütün elektrik bağlantısını kesin. Ardından bayinize ya da yetkili servis personelinize danışın. Ünite güç kaynağına bağlı olduğu sürece, kapalı olsa bile, elektrik kaynağından izole olmuş halde değildir.
 - Ünite yanık kokusu ya da duman yayıyor
 - Üniteden su sızıyor.

Servis isteğinde bulunmadan önce aşağıdaki kontrolleri gerçekleştirin:

NORMAL İŞLEV

Hemen çalıştırmayın

- Ünite durdurulur ve ardından hemen tekrar başlatılırsa, kompresör, sigortanın atmasını önlemek için yaklaşık 3 dakika çalışmayacaktır.
- Sigorta kapatılıp tekrar açıldığında, koruma devresi yaklaşık 3 dakika çalışarak, bu süre içinde ünite çalışmasını önleyecektir.

Gürültü duyuluyor

- Çalışma sırasında ve ünite durdurulduktan hemen sonra, klimanın boru tesisatında akan suyun sesi duyulabilir. Çalışmanın başlatılmasından sonra yaklaşık 2 ila 3 dakika boyunca belirgin biçimde gürültü de fark edilebilir (soğutucu akışı sesi).

- *• Isıtma çalışması sırasında ara sıra cızırtılı bir ses duyulabilir. Bu ses, Otomatik buz çözme çalışması tarafından üretilir.

Kokular

- İç üniteden bazı kokular yayılabilir. Bu koku, klimaya çekilmiş olan oda kokularının (mobilya, tütün vb.) sonucudur.

Buğu veya buhar yayılıyor

- Soğutma veya Kurutma çalışması sırasında iç üniteden yayılan ince bir buğu görülebilir. Bu, klimadan verilen havayla, oda havasının yoğuşma ve buğulaşmayla sonuçlanacak şekilde aniden soğutulmasından kaynaklanır.
- *• Isıtma çalışması sırasında dış ünitenin fanı durabilir ve üniteden buhar yükseldiği görülebilir. Bu, Otomatik buz çözme çalışmasından dolayıdır.

Nem düşmüyor

- Kurutma çalışması durumunda.
 - Bazı oda koşullarında nem düşmez.
 - Nemi düşürmek için daha düşük bir oda sıcaklığı ayarlayın.

Hava akımı zayıf veya duruyor

- İç ünite fanı dış ünite fanından daha sonra çalışabilir veya dış ünite fanı çalışmıyorken durabilir. Bu, enerji tasarrufu çalışması için iç ünite fan kontrolünden dolayıdır.
- İşlevi devre dışı bırakmak için, lütfen her bir uzaktan kumandaya yönelik kullanım kılavuzuna başvurun veya tesisatçıya ya da yetkili servis personeline danışın. (Bu işlem, Otomatik fan modunda devre dışı bırakılamaz.)

- *• Isıtma çalışması başlatıldığında, fan hızı, iç parçaların ısınmasına olanak tanımak için geçici olarak çok düşüktür.

- *• Isıtma çalışması sırasında oda sıcaklığı termostat ayarının üstüne çıkarsa, dış ünite duracak ve iç ünite çok düşük fan hızında çalışacaktır. Odayı biraz daha ısıtmak isterseniz, termostadı daha yüksek bir değere ayarlayın.

- *• Isıtma çalışması sırasında, Otomatik buz çözme modu çalışırken ünite geçici olarak çalışmayı durduracaktır (en fazla 15 dakika). Otomatik buz çözme çalışması sırasında buz çözme modu belirtilecektir.

<<Uzaktan kumandanın kullanım kılavuzuna bakın.>>

- Fan, Kurutma çalışması sırasında veya ünite odanın sıcaklığını izlerken çok düşük hızda çalışabilir.
- Fan, Sessiz çalışma sırasında çok düşük hızda çalışacaktır.
- Fan, izleme Otomatik çalışmada çok düşük hızda çalışacaktır.

Dış üniteden su çıkıyor

- *• Isıtma çalışması sırasında, Otomatik buz çözme çalışmasından dolayı dış üniteden su çıkabilir.

BİR KEZ DAHA KONTROL EDİN

Hiç çalışmıyor

- Sigorta kapatıldı mı?
- Güç kesintisi oldu mu?
- Sigorta veya şalter attı mı?
- Zamanlayıcı çalışıyor mu?

Zayıf soğutma (veya ısıtma*) performansı

- Hava filtresi kirlili mi?
- Klimanın giriş ızgarası veya çıkış bağlantı noktası tıkalı mı?
- Oda sıcaklığı ayarlarını (termostat) doğru biçimde yaptınız mı?
- Açık pencere veya kapı var mı?
- Soğutma çalışması durumunda, bir pencereden parlak güneş ışığı girmesine izin veriliyor mu? (Perdeleri kapatın.)
- Soğutma çalışması durumunda, odada ısıtma aygıtı ve bilgisayarlar veya çok fazla insan var mı?
- Ünite Sessiz çalışmaya mı ayarlı?
- Klima ekonomi modunda mı?

Bu kontrolleri gerçekleştirdikten sonra sorun devam ederse veya yanık kokusu fark ederseniz, çalışmayı hemen durdurun, güç kaynağı bağlantısını kesin ve yetkili servis personeline danışın.



